SAGUENAY LAC-SAINT-JEAN • LE SAMEDI 28 AOÛT 2010 lequotidien.cyberpresse.ca 37e ANNÉE • No 279 • DÉPÔT 89 ¢ + TAXES

LA PERSONNALITÉ DU MOIS Le Quotidien /RADIO-CANADA JIMMY DOUCET /12



CONSTRUCTION

Grève évitée de justesse /2

Archives

LES GRANDES VEILLÉES À LA BAIE

MÉCHANTE SOIRÉE /3

Photos Rocket Lavoie



Photo Gimmy Desbiens

Laliberté AUDIOPROTHÉSISTES
CHICOUTIMI 545-7766
JONQUIÈRE 695-6232
LA BAIE 544-7005
PROBLÈME AUDITIF?
2272486

HÉLÈNE LAVOIE
Courtier immobilier agréé
DEPUIS 1986
Groupe Lavoie
(418) 696-4293
www.lavoieaucarre.com
2280506

CORNEAU CANTIN L'AUTHENTIQUE ÉPICERIE Depuis 1968
Le plaisir de cuisiner commence ici
Brochettes de boeuf natures 2/4,99 $*
Huîtres fraîches Boîte de 33 unités 12,99 $* ch.
*Spéciaux en vigueur samedi et dimanche seulement.
Fromage Brie Vaudreuil 50 % de rabais à la caisse Meule entière, ½ ou ¼
Poivrons Jaune, rouge ou orange Produits du Québec 1,19 $* lb 2,62 $ kg
2275151

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR

Entente de principe dans le secteur de la construction

La menace de grève écartée

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Les chantiers bourdonneront lundi comme à l'habitude, au Québec, la grève ayant été évitée de justesse grâce à une entente conclue dans la nuit de jeudi à vendredi.

Dans les prochaines semaines, l'entente, qui touche près de 146 000 travailleurs, sera soumise au vote des membres des cinq associations syndicales constituant l'Alliance syndicale, ainsi qu'aux entrepreneurs. Les présidents des syndicats et des associations en recommanderont l'adoption.

L'entente de principe met fin à tous les moyens de pression qui perturbaient les chantiers depuis deux semaines et permet d'écarter les menaces de grève.

L'Alliance syndicale et la partie patronale, représentée par l'Association de la construction du Québec (ACQ) et l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ), se sont entendues après un blitz de négociations de plusieurs heures. Toutes les parties ont qualifié l'entente, qui survient après huit mois de négociations, de satisfaisante.

Lyne Marcoux, la négociatrice en chef de l'ACQ, qui regroupe les entrepreneurs des secteurs institutionnel-commercial et industriel, a expliqué que tant les syndicats que les employeurs ont mis de l'eau dans leur vin.

« C'est une négociation, ce n'est pas de la dictature, ça fait huit mois qu'on discute. Mais je pense qu'on a rencontré une bonne proportion de nos objectifs et qu'on a consolidé notre industrie pour les années à venir », a-t-elle estimé.

L'ACQ souhaitait une amélioration de la productivité, un objectif atteint selon Mme Marcoux. « Jamais l'ACQ n'a remis en question la performance et l'efficacité des travailleurs, mais il fallait changer l'organisation du travail et éliminer certaines primes improductives. C'est ce qu'on a réussi à faire », a-t-elle résumé.

Pour Éric Cherbaka, le directeur général de la Division membre et industrie de l'APCHQ qui représente les entreprises du secteur résidentiel, l'accord comble certaines attentes. « Notre objectif était clair, on ne voulait pas reculer en terme de conditions, on voulait conserver les spécificités de notre secteur qui ont été durement gagnées au cours des dernières années. Je pense que l'entente de principe répond à cela, mais aussi aux besoins des travailleurs. »

Du côté de l'Alliance syndicale, on a aussi souligné les efforts réalisés des deux côtés de la table de négociations. « Nous avons fait preuve d'ouverture afin de donner plus de flexibilité aux employeurs. En contrepartie, les employeurs ont fait des efforts pour améliorer les conditions de travail de leurs salariés. C'est une entente gagnant-gagnant », s'est félicité le porte-parole de l'Alliance, Donald Fortin.

> « Nous avons fait preuve d'ouverture afin de donner plus de flexibilité aux employeurs. En contrepartie, les employeurs ont fait des efforts pour améliorer les conditions de travail de leurs salariés. C'est une entente gagnant-gagnant. »
>
> - Donald Fortin

L'Alliance syndicale avait menacé de recourir à la grève générale illimitée dès le 30 août.

La ministre du Travail, Lise Thériault, a souligné l'importance de ce règlement pour l'économie du Québec. « Éviter la grève, ça va nous permettre de poursuivre les investissements dans nos infrastructures », a-t-elle expliqué.

Les syndiqués étaient sans contrat depuis le 30 avril 2010. Si elle est adoptée, la nouvelle convention collective sera en vigueur jusqu'en 2013. ❑



En fin d'après-midi, hier, les ouvriers étaient au travail sur les différents chantiers du Saguenay-Lac-Saint-Jean, et on sait maintenant qu'ils le seront également lundi grâce à l'entente de principe conclue hier.



Martin Martel et Jean-Marc L'Espérance sont très contents de pouvoir rentrer travailler lundi matin.



Jean-Philippe Bherer et Alexandre Blackburn avaient hâte de prendre connaissance des clauses de l'entente de principe conclue hier.

Photos Sylvain Dufour

Travailleurs rencontrés sur des chantiers

Heureux d'éviter le conflit

NATHACHA GILBERT
ngilbert@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Sans aucune surprise, les 7360 travailleurs du domaine de la construction au Saguenay-Lac-Saint-Jean seront extrêmement contents de rentrer travailler, lundi matin.

Hier, les représentants syndicaux et patronaux se sont rencontrés et en sont venus à une entente de principe. La résolution a été conclue pour les secteurs résidentiel, institutionnel, commercial et industriel. Résultat, personne ne sera en grève le 31 août.

À Saguenay, cette nouvelle fait le bonheur de tous les travailleurs.

En fin d'après-midi, hier, quelques ouvriers rencontrés souriaient à pleine dent. « C'est bien évident que nous sommes satisfaits, explique Martin Martel, ouvrier résidentiel sur un chantier situé sur la rue des Roitelets, à Chicoutimi. Nous allons pouvoir rentrer travailler tous les jours, et ce, jusqu'aux vacances de Noël. »

Son collègue Jean-Marc L'Espérance était du même avis. Les deux hommes oeuvrent pour la compagnie André Couillard inc.

Les employés de chez Construction Mario Blackburn d'Alma étaient également très heureux. Toutefois, ils reprochent quelques comportements de leurs représentants syndicaux. « Ce que je trouve déplorable, c'est que l'on n'avait pas le droit de vote pour cette grève-là. Eux (les représentants syndicaux), ils s'en balancent carrément de la tenue de la grève ou non. Ils ont leur salaire, grève ou pas, contrairement à nous! », souligne Jean-Philippe Bherer, visiblement outré.

Cette entente de principe est une bonne nouvelle pour les employeurs également.

Entente

Certes, une entente a été conclue. Toutefois, il a été très difficile de connaître les clauses de cette résolution. Personne ne les savait. Si certains employés ont appris la nouvelle à la radio, d'autres par leur copine, certains ont reçu un téléphone très bref provenant de leur représentant syndical.

Le Quotidien a tout de même réussi à savoir que les travailleurs de la construction résidentielle recevront une augmentation en octobre et en avril. Aussi, le salaire des employés des autres métiers sera rétabli en temps et lieu. D'autres dispositions sont toujours à décider. ❑

Les Grandes Veillées au parc Mars

Le coeur à la fête

AUDREY POULIOT
apouliot@lequotidien.com

LA BAIE — Malgré la pluie, des centaines de personnes se sont rendues, hier, au parc Mars de La Baie pour le Festival de musique et culture traditionnelle Les Grandes Veillées.

L'ambiance était véritablement à la fête sur le site. Les gens tapaient du pied au son de la musique traditionnelle du groupe La Giroflée, une bière à la main. Les enfants, eux, dansaient et sautillaient un peu partout.

« C'est une méchante belle place et une méchante belle gang. Il faut garder la tradition, garder la culture. Il faut que ça continue! », a lancé l'un des membres du groupe.

La formation musicale a même interprété « Another Brick In The Wall » de Pink Floyd, au son de l'accordéon et du banjo, ce qui a donné un tout autre style à cette chanson culte.

Ensuite, c'est le personnage emblématique de l'événement, Marcel Lepêcheur, qui a animé la foule et l'a gonflée à bloc pour l'arrivée du chanteur tant attendu, Alain François.

Ce dernier a présenté ses chansons de style « néo-trad » entraînantes et accessibles, au grand bonheur des spectateurs qui chantaient et dansaient. L'artiste, accompagné de ses musiciens, a démontré son grand talent de violoniste. Il en a certes impressionné plus d'un, hier soir. De plus, il semblait véritablement s'amuser sur la scène des Grandes Veillées.

« La musique est très bonne. J'écoute de la musique traditionnelle au jour de l'an, mais comme ça, à la fin de l'été, c'est vraiment spécial. C'est cool », mentionne Mathieu Janelle, 18 ans, accompagné de ses amis.

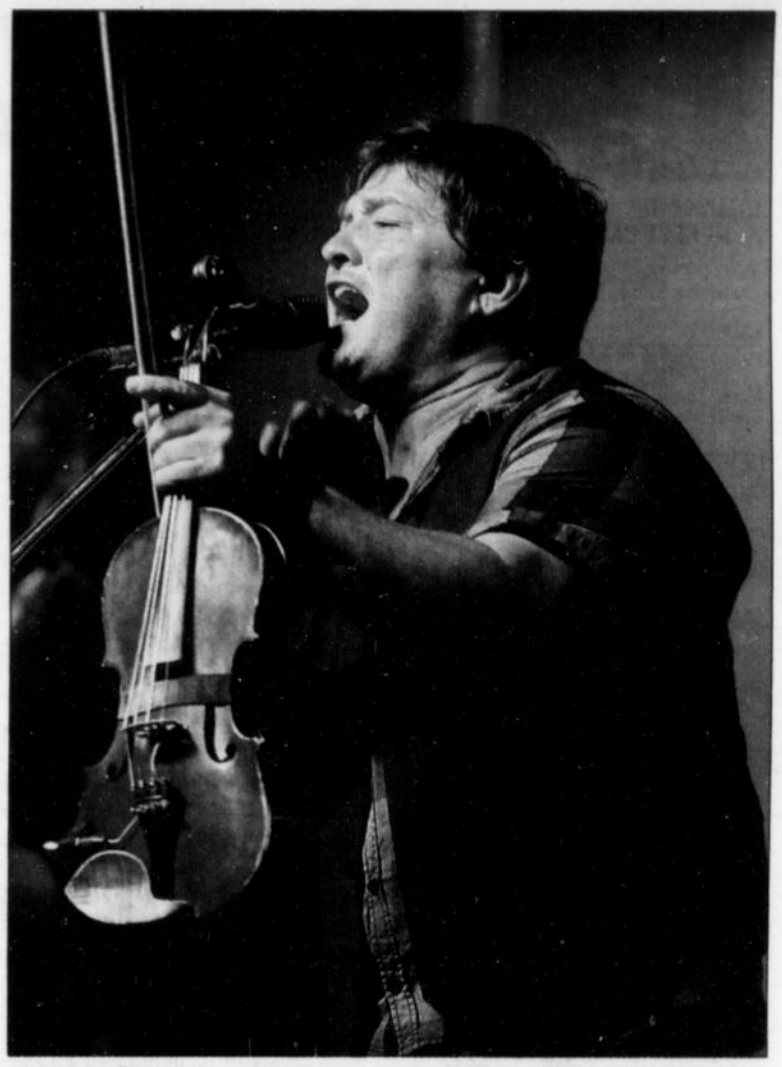
De nombreux kiosques ont été installés afin que des artistes locaux présentent et vendent leurs produits. « Ça me permet de sortir de mon atelier et de voir du monde. Ça me permet aussi de me faire connaître et d'amener des gens à venir à mon atelier », mentionne Roger Savard, propriétaire de l'atelier « Bout de peau », à La Baie. L'artiste fabrique de nombreux objets en cuir.

Quant à Claudine Simard, de la chocolaterie Choco-Accro, elle apprécie la vitrine que lui offre le festival. « On ne peut rêver mieux! Les gens restent avec le goût et reviennent en acheter après. »

Des amuseurs publics, des barils de feu et une artiste peignant sur le corps d'une jeune femme afin de la métamorphoser en sirène ajoutaient de l'ambiance et de la vie sur les lieux.

D'ailleurs, il s'agit du seul festival de musique « trad » au Québec où toutes les activités sont gratuites. « Ici, personne n'est payé. Même les pourboires vont directement dans le budget du festival. C'est un exemple de gestion de festival », soutient le conseiller de l'arrondissement de La Baie, Luc Boivin, présent, hier, au parc Mars.

Les Grandes Veillées se poursuivent jusqu'à dimanche. Des activités sont même offertes le jour. Cet après-midi, à 14 heures, le groupe Train d'enfer lance officiellement son album « Granit s'a galerie ». ❑



Alain François a présenté ses chansons de style « néo-trad » entraînantes et accessibles.

(Photo Rocket Lavoie)

Restaurant-bar Le Relais

Incendie majeur à Sainte-Monique

CHICOUTIMI (KBM) — Le restaurant-bar Le Relais de Sainte-Monique, anciennement le Bar Le Cupidon, a été la proie des flammes, hier soir. Le bâtiment est une perte totale.

« Le Relais a une grande valeur utilitaire. C'est le restaurant permanent du village. Il emploie environ huit personnes », explique le secrétaire-trésorier, coordonnateur des mesures d'urgence et directeur général de Sainte-Monique, Jean-Claude Duchesne. Selon les informations fournies par la Sûreté du Québec, il s'agit d'une perte d'au moins 200 000 $.

Les pompiers de Sainte-Monique, de l'Ascension et de Saint-Henri-de-Taillon se sont rendus sur place. Un employé du ministère des Transports s'est aussi rendu sur les lieux pour faire la circulation.

« Des gens de tous les milieux viennent manger dans ce restaurant. C'est un point de rassemblement », poursuit M. Duchesne.

La route 169 a été fermée dès que le brasier a débuté. Une voie de contournement a été utilisée, soit la rue Pie XII. Vers 22 h, toutefois, il était possible de circuler sur la 169 en alternance.

La municipalité de Sainte-Monique compte un peu plus de 900 âmes. Entre cinquante et cent personnes se sont déplacées hier lorsqu'elles ont su que le restaurant brûlait. Le Relais était situé au 183 rue Honfleur.

Aucun bâtiment n'est situé près du Relais. « En ce sens, nous avons été un peu chanceux, parce que rien d'autre n'a brûlé. Le restaurant n'était pas tout à fait fermé. Je crois que ce sont les employés qui ont dû avertir les pompiers que le feu débutait », explique M. Duchesne.

Une quinzaine de pompiers ont combattu l'incendie.

La municipalité de Sainte-Monique a dû s'assurer que les quantités d'eau disponibles seraient suffisantes pour approvisionner les camions de pompiers. L'opération, explique le directeur général, s'est déroulée de manière impeccable de ce côté. Il a été impossible de savoir hier si le propriétaire comptait reconstruire Le Relais. ❑



Le restaurant-bar Le Relais de Sainte-Monique, anciennement le Bar Le Cupidon, a été la proie des flammes, hier soir.

(Photo Gimmy Desbiens)



MÉTÉO

AUJOURD'HUI
Ciel variable
Max : 25 • Min : 14
T.ressentie : 29

DIMANCHE
Ciel variable
Max : 29 • Min : 19
T.ressentie : 35

LUNDI
Ensoleillé
Max : 28 • Min : 16
T.ressentie : 32

LEVER
5 h 56

COUCHER
19 h 36

MARÉE

CHICOUTIMI
Haute : 05 h 53 (4m4)
Basse : 12 h 47 (0m7)
Haute : 18 h 09 (4m5)
Basse : 01 h 08 (0m8)

LA BAIE
Haute : 05 h 43 (5m0)
Basse : 11 h 42 (0m7)
Haute : 18 h 00 (5m0)
Basse : 00 h 04 (0m7)

INSOLITE

Une opération en direct sur « Twitter »

WASHINGTON (AFP) — Un hôpital américain a commenté mercredi en direct sur Twitter une opération hors-norme : la greffe de deux mains.

Mardi matin, l'Hôpital juif de Louiseville (Kentucky, centre-est) a entamé la troisième greffe simultanée des deux mains pratiquée aux États unis. Près de 18 heures après, l'hôpital annonçait fièrement sur le site de micro-messages Twitter que l'opération, commentée en détail et en temps réel, était terminée.

Un chirurgien s'était installé avec un ordinateur en dehors du bloc opératoire pour commenter l'opération, en se fondant sur les détails rapportés par l'équipe à la manoeuvre, précise l'hôpital sur son site internet.

« La famille du patient est enthousiaste à l'idée de pouvoir suivre l'opération en ligne plutôt que d'attendre les informations au compte-gouttes du personnel », écrivait l'hôpital avant le début de l'opération. ❑

SOMMAIRE

Arts	22 à 26
Bourse	29
Détente	27
Décès	36-37
Économie	30
Horoscope	27
Petites annonces	31 à 33
Sports	38 à 43
Télévision	28

Ancien procureur Jean-François Morency

Fradette porte la cause en appel

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA — La cause de l'ex-procureur aux poursuites judiciaires et pénales, Jean-François Morency, sera portée en Cour d'appel.

La défense, représentée par Me Jean-Marc Fradette, a confirmé hier au journal Le Quotidien son intention de demander un sursis des procédures afin de démontrer que les juges Alain Morand et Jacques Lévesque ont erré en refusant tour à tour le contre-interrogatoire de l'enquêteur ayant obtenu l'autorisation d'écoute électronique contre Morency.

Cet élément, soutient Mè Fradette, est déterminant pour la suite du procès.

La défense tente, depuis le début des procédures, d'appeler à la barre le policier Jean-François Talbot, de la Sûreté du Québec, afin de démontrer que ce dernier a volontairement dissimulé des informations cruciales afin d'obtenir un mandat de surveillance électronique.

Entre autres justifications, Me Fradette s'explique mal que celui-ci ait omis de faire état du fait que le principal informateur policier venait de terminer une sentence d'un an, laquelle lui avait été imposée alors que Jean-François Morency occupait les fonctions de représentant de la Couronne.

« Il avait toutes les raisons de haïr mon client », insiste Me Fradette.

Un autre point qu'entend éclaircir la défense dans le cadre d'un éventuel contre-interrogatoire est celui qui concerne un montant de 1700 $ encaissé en 2005 par Jean-François Morency. Dans son affidavit, le policier Talbot laissait entendre que cette somme était le fruit de corruption alors que, dans les faits, celle-ci provenait de la vente d'une motoneige, quelques jours plus tôt.

Me Fradette demeure persuadé que l'enquêteur était conscient de ce détail, mais qu'il a délibérément choisi de fermer les yeux.

« Même la Couronne était d'accord que je questionne le policier sur ces deux points. Que faut-il de plus? », martèle l'avocat de la défense, référant ainsi à l'ouverture démontrée par son confrère, Me Jean-François Tessier, lorsque la requête a été débattue devant le juge Morand. Me Tessier avait alors, timidement, ouvert la porte à un contre-interrogatoire serré, se limitant strictement à ces deux éléments.

S'il obtient une audience devant la Cour d'appel, Me Fradette entend faire casser la décision du juge Lévesque, de la Cour supérieure du Québec, qui a endossé la position du juge Alain Morand en signifiant qu'un appel interlocutoire ne peut être effectué qu'au terme des procédures. Selon le magistrat, la requête extraordinaire de la défense constituait un appel interlocutoire déguisé.

« Ce que je n'accepte pas, c'est qu'on va faire un procès en sachant très bien qu'il y aura un appel à la fin. On laisse le système engager inutilement des ressources financières, et on laisse mon client engager inutilement des ressources financières. Le juge Lévesque s'est limité à dire que j'aurai un droit d'appel à la fin du procès. Mais pourquoi donc laisser des procédures se poursuivre alors que le processus d'enquête a été vicié? », met en relief Me Fradette, qui avait évoqué des arguments semblables dans le dossier du Dr Richard Leblond, qu'il représentait dans une affaire de conduite en état d'ébriété.

« Ça n'a pas de sens qu'une sentence soit prononcée alors qu'à sa face même, on sait qu'il y a des chances que le procès soit annulé », exprime-t-il.

Couronne

Du côté de la Couronne, l'adjoint de Me Tessier, Me Alexis Gauthier, maintient que la décision prise d'abord par le juge Morand, puis confirmée par le juge Lévesque, est tout à fait conforme aux règles de droit. Comme le juge Lévesque, il croit que la requête extraordinaire déposée par Me Fradette n'est qu'un appel interlocutoire déguisé.

« Nous allons présenter les mêmes arguments devant la Cour d'appel. Le juge Morand nous a donné raison, le juge Lévesque nous a donné raison et on pense qu'il en sera de même pour les juges de la Cour d'appel », confie-t-il lors d'un entretien téléphonique. ❑



Me Jean-Marc Fradette (droite) entend porter la cause de Jean-François Morency en appel. (Archives)

Plus de trois fois la limite d'alcool

Une septième accusation pour Daniel Gaudreault

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — L'automobiliste arrêté en état d'ébriété au cours de la nuit de jeudi à vendredi à Saint-Honoré en est à sa septième accusation de même nature. Hier, Daniel Gaudreault, 48 ans, domicilié au 34 de la rue Bossé à Chicoutimi, a comparu pour se faire dire qu'il devrait demeurer toute la fin de semaine en détention avant d'avoir la possibilité, lundi, de tenter d'être remis en liberté en attente de procès.

Après son arrestation, Daniel Gaudreault a fait grimper l'éthylomètre à 255 et 266 milligrammes d'alcool par cent millilitres de sang.

C'est un autre automobiliste qui a permis l'arrestation de Gaudreault et évité qu'il fasse des victimes en continuant sur la route. L'automobiliste lui a barré le chemin avec son véhicule sur le boulevard Martel, à proximité du chemin des Ruisseaux, et il lui a demandé de rester sur place pour attendre la police. Gaudreault est sorti de son véhicule et a cherché à fuir pendant que l'automobiliste s'est assuré qu'il ne puisse reprendre le volant.

Une description des vêtements et de la physionomie du suspect communiqué aux policiers de la Sûreté du Québec a été utile. « Le conducteur est ben chaud », a prévenu le témoin. Les patrouilleurs ont ramassé leur homme qui titubait un peu plus loin dans le fossé.

Il apparaît que Daniel Gaudreault possédait un permis de conduire valide malgré six antécédents, puisque aucune accusation additionnelle de conduite pendant interdiction n'a été portée. ❑

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3 834 310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7 H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3 834 310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7 H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT : 545-4664
Lundi au vendredi : 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA : 545-4664
AUTRES : 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES
Tél. : 549-4444 Fax : 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

PUBLICITÉ
Tél. : 545-4474 Fax : 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien

Deux occupants à son bord

Un Cessna-180 disparu sur la Côte-Nord

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Un avion Hercules C-130, un hélicoptère Cormoran CH-149 des Forces canadiennes, un bateau de sauvetage de la Garde côtière, deux autres bateaux et des policiers de la Sûreté du Québec (SQ) ont passé une bonne partie de l'après-midi et de la soirée de vendredi à chercher un hydravion Cessna-180 et ses deux occupants qui sont portés disparus sur la Côte-Nord.

Le pilote de l'appareil serait un homme de 54 ans de Québec, alors que le passager âgé dans la cinquantaine serait un résidant de la municipalité de Les Bergeronnes, selon le relationniste de la SQ, Gregory Gomez del Prado.

> **L'hydravion avait quitté le secteur de Manic-1 en fin de journée jeudi.**

L'hydravion avait quitté le secteur de Manic-1, près de Baie-Comeau, en fin de journée jeudi, pour se diriger jusqu'à la municipalité de Les Bergeronnes. La destination finale devait être le lac Gobeil, à une quinzaine de kilomètres au nord-est de Tadoussac, mais cette information n'a pas pu être confirmée de façon non équivoque. Le vol devait durer environ une heure, mais l'appareil ne s'est jamais rendu à destination.

Des proches des disparus se sont rendu compte vendredi de l'absence des deux hommes. ❑

AIDE-TIC

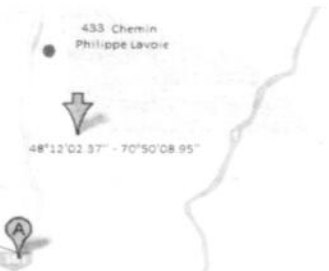
AGENCE INTERRÉGIONALE DE DÉVELOPPEMENT DES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION ET DES COMMUNICATIONS

NOTIFICATION
TOURS DE TÉLÉCOMMUNICATION

L'AIDE-TIC vous informe que deux tours de télécommunications seront installées à Ferland-et-Boilleau et une l'Anse-Saint-Jean afin d'améliorer la couverture d'internet à haute vitesse et d'offrir les services cellulaire sans fil des secteurs décrits ci-après :



Une tour haubanée de 91.4 mètres sur les lots 3 565 593 et 3 565 594, aux coordonnées 48°06'34.3'' N et 70°50'05,68'' O. (Référence: F1058 Boilleau)



Une tour haubanée de 91.4 mètres sur le lot 3 565 687, aux coordonnées 48°12'02,37'' N et 70°50'08,95'' O. Référence: F1057 Ferland



Une tour monopôle de 36.574 mètres sur le Lot 10-3, paroisse Canton du Creux, aux coordonnées,48°09'31,86'' N et 70°17'19.87'' O. (Référence: E0762 Mont-Édouard)

Pour toute question ou commentaire, écrivez-nous en mentionnant la référence au dossier concerné avant le 30 septembre 2010.

AIDE-TIC
André Nepton, Coordonnateur
3031, rue Mgr-Dufour La Baie (Québec) G7B 1E8
Télécopieur: (418) 544-0303
Courriel: aide-tic@sadcdufjord.qc.ca

2317810

MÉGA LIQUIDATION DE MANTEAUX
SOUS LA TENTE
CHEZ
JEANS DÉPÔT

PLUS DE 5000 MANTEAUX EN MAGASIN

JUSQU'À 80% DE RABAIS

HABITS DE NEIGE
À partir de
69,99$
QUANTITÉS LIMITÉES
PREMIER ARRIVÉ
PREMIER SERVI
Valeur : 199,99$ et plus

LOT DE MANTEAUX POUR LUI
MARQUES RÉPUTÉES
59,99$
Valeur 119,99$

MANTEAUX MANCHES DÉTACHABLES
POUR ELLE
10$

MANTEAUX POUR ELLE À PARTIR DE 5$
MANTEAUX POUR LUI À PARTIR DE 14,99$

JEANS DÉPÔT

1415 RUE DES CHAMPS ÉLYSÉES
CHICOUTIMI
418-696-6574

2655, BOUL. DU ROYAUME
JONQUIERE
418-699-0112

1463 BOUL. WALBERG
DOLBEAU
418-239-0418

2303062

À LIRE DEMAIN DANS

Le PROGRES dimanche



À l'aide des femmes

Caroline Jean en stage au Mexique

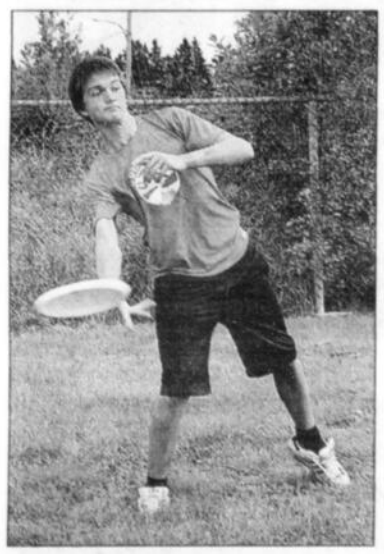
(Photo Rocket Lavoie)



« Les formes du temps »

TraficART au Vieux-Port

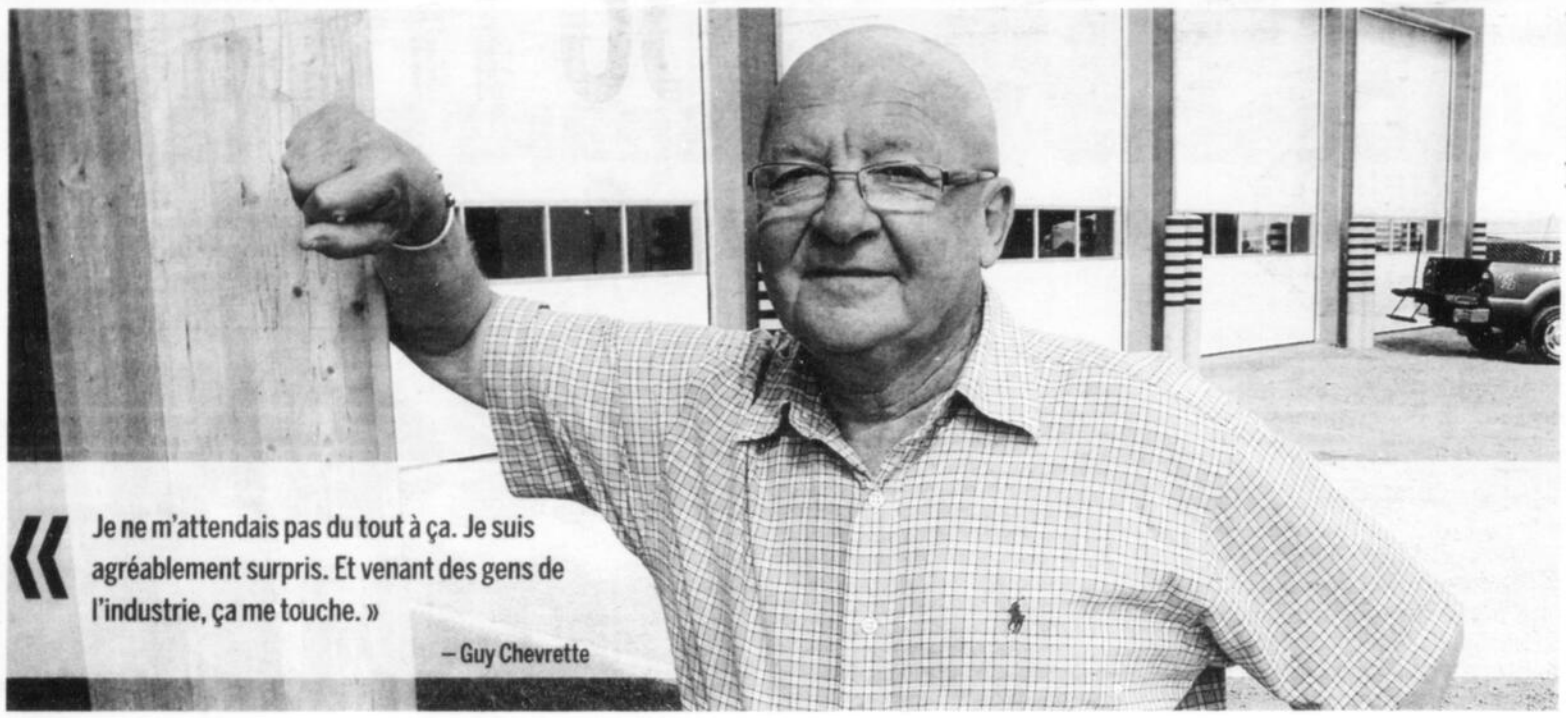
(Photo Sylvain Dufour)



Ultimate Frisbee

Deux Almatois au national

(Photo Gimmy Desbiens)



(Photo Laura Lévesque)

« Je ne m'attendais pas du tout à ça. Je suis agréablement surpris. Et venant des gens de l'industrie, ça me touche. »

– Guy Chevrette

Retraité du Conseil de l'industrie forestière du Québec

Guy Chevrette honoré

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL — Nouvellement retraité du Conseil de l'industrie forestière du Québec (CIFQ), Guy Chevrette a été honoré par ses pairs, hier soir, dans le cadre de Démo Forêt 2000. Une marque d'affection qui touche l'homme qui a consacré une bonne partie de sa vie à l'industrie encore en crise.

« Je ne m'attendais pas du tout à ça. Je suis agréablement surpris. Et venant des gens de l'industrie, ça me touche. Je suis fils de bûcheron. Je me rappelle de mon père pilant du bois qu'il coupait à la sciotte. La forêt nous a fait vivre. Ça m'a permis d'aller à l'école. Et je connais la fierté de ces gens à travailler en forêt », lance d'emblée M. Chevrette, rencontré plus tôt dans la journée d'hier.

Ancien ministre péquiste, Guy Chevrette est devenu président-directeur général du CIFQ en 2005. Le septuagénaire s'est longtemps battu pour corriger les fausses perceptions liées à l'exploitation forestière. Mission réussie?

« Je ne pense pas. Mais j'ai peut-être débroussaillé un peu. Car même si les gens semblent davantage sensibilisés, les mythes persistent. Plusieurs ignorent encore que 80 % des terres de coupe se renouvellent naturellement et que les jeunes arbres captent des gaz à effet de serre, tandis que les trop vieux en jettent. Mais les gens de votre région travaillent pour donner une belle vitrine à l'industrie. Vos bâtiments construits en bois sont magnifiques et prouvent que le bois est un matériau qu'il faut privilégier », exprime M. Chevrette en entrevue dans la toute nouvelle bâtisse en bois du Centre de transfert technologique forestier de Dolbeau-Mistassini.

Questionné sur la fermeture de la papetière de Dolbeau-Mistassini, l'ancien PDG du Conseil de l'industrie forestière soutient qu'elle était inévitable.

« Je l'avais même prédit. La vente de papier a drastiquement baissé. L'internet a pris toute la place », rappelle le retraité.

Ce dernier garde toutefois bon espoir pour cette industrie en plein changement. La relance est possible, mais elle sera lente, selon Guy Chevrette.

« Il y a deux conditions pour une relance. Des promoteurs et des garanties d'approvisionnement. Ce qui est pour l'instant impossible. Les gouvernements doivent également donner un environnement économique concurrentiel. C'est difficile avec la Chine qui paye ses travailleurs 150 $ par mois. Il faut donc offrir des produits haut de gamme qui seront difficiles à copier. Récemment, une entreprise d'ici a breveté un isolant dérivé du bois qui est à l'épreuve de l'eau et du feu », soutient Guy Chevrette qui a eu droit à un bien-cuit pour sa soirée hommage d'hier soir. ❑

Démo Forêt 2000

Bien plus qu'une exposition

DOLBEAU-MISTASSINI (LL) — Secouée par la fermeture de la papetière, la ville de Dolbeau-Mistassini présente cette fin de semaine un des plus gros rassemblements de forestiers dans la province. Tenu exceptionnellement à Québec l'an dernier, Démo Forêt 2000 regroupe plus d'une centaine d'exposants oeuvrant en opérations forestières et transformation de la fibre. De l'Ouest canadien aux provinces maritimes, les exposants viennent de partout pour participer à cet événement.

« Il y a eu une édition à Québec, mais c'est ici que doit être présenté un tel événement. La forêt du Québec est encore au Lac-Saint-Jean. Les gens qui arrivent de l'extérieur passent par la Réserve faunique des Laurentides. Ils voient du bois tout le long et encore plus en arrivant à Dolbeau-Mistassini. Ils font le saut et comprennent pourquoi les gens d'ici se battent autant pour leur forêt », lance le maire de Dolbeau-Mistassini, Georges Simard, qui venait tout juste d'arriver sur le site aménagé en bordure du chemin de la Friche.

Près de 20 000 personnes sont attendues pour venir admirer d'imposantes machines forestières qu'on voit rarement en milieu urbain. De nouveaux équipements liés à la récolte de la biomasse sont aussi sur place.

Mais Démo Forêt 2000 est bien plus qu'une exposition. Des ateliers sur la Loi 57 sont également offerts aux forestiers qui veulent mieux connaître les changements qu'apportera le nouveau régime forestier. Une conférence sur la gestion de la forêt de proximité a d'ailleurs été donnée hier matin. ❑



Près de 20 000 personnes sont attendues pour venir admirer d'imposantes machines forestières qu'on voit rarement en milieu urbain.

(Photo Laura Lévesque)

•PLUS DE 2000 ITEMS À 50%•

Import Dépôt

CHOIX INCOMPARABLE QUALITÉ ASSURÉE



NOS NOUVEAUX SPÉCIAUX À 50%



Mini fusil à peinture
~~43$~~
21 50$



Boyau à air jaune 50 pi, 3/8"
~~40$~~
20$



Meules de 14 po pour scies fendeuses 10 pièces
~~100$~~
50$



Fusil à jet de sable Chacun:
~~40$~~
20$



Râteau à feuilles de 30 po
~~16$~~
8$



Lampe frontale 9 leds
~~13$~~
6 50$



Équerre combinée Aluminium
~~4$~~
2$



Lampe de travail rechargeable 69 leds
~~69$~~
34 50$



Clé à 3 pattes pour filtreur à l'huile
~~20$~~
10$



Câbles survolteur 500 ampères
~~35$~~
17 50$



Couteaux à toupie 5 pièces
~~120$~~
60$



Assortiment de 1000 rivets
~~20$~~
10$



Tire-fort crochet double 2 tonnes
~~62$~~
31$



Ens. de mèches à bois 6 pièces 3/8" à 3/4"
~~48$~~
24$



Marteau court 8 onces
~~7$~~
3 50$



Masque à souder
~~24$~~
12$



Extracteur d'équilibre harmonique
~~50$~~
25$



Ventouse à 2 têtes
~~12$~~
6$



Masse 6 livres
~~36$~~
18$



Casque de soudeur
~~150$~~
75$



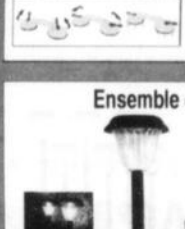
Ruban à mesurer 25 pieds
~~4$~~
2$



Pinces à dénuder automatiques
~~3$~~
1 50$



Ensemble de porte-douilles
~~27$~~
13 50$



Ensemble de lumières solaires
~~24$~~
12$

Import Dépôt

LES TRÉSORS DE L'IMPORTATION
Gros et détail



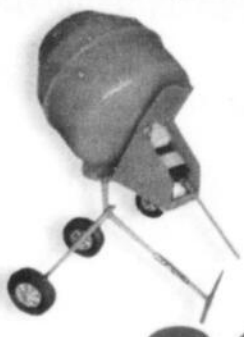
OUVERT
7 jours par semaine



PRESSE HYDRAULIQUE 20 TONNES
~~442$~~
199$
avec ce coupon



VÉRINS HYDRAULIQUES À AIR
~~214$~~
89$
avec ce coupon



MIXEUR À CIMENT 1/2 HP
~~730$~~
325$
avec ce coupon

2030, route 170, à la porte de ST-BRUNO

418 343-2358



Dave Potvin
Conseiller

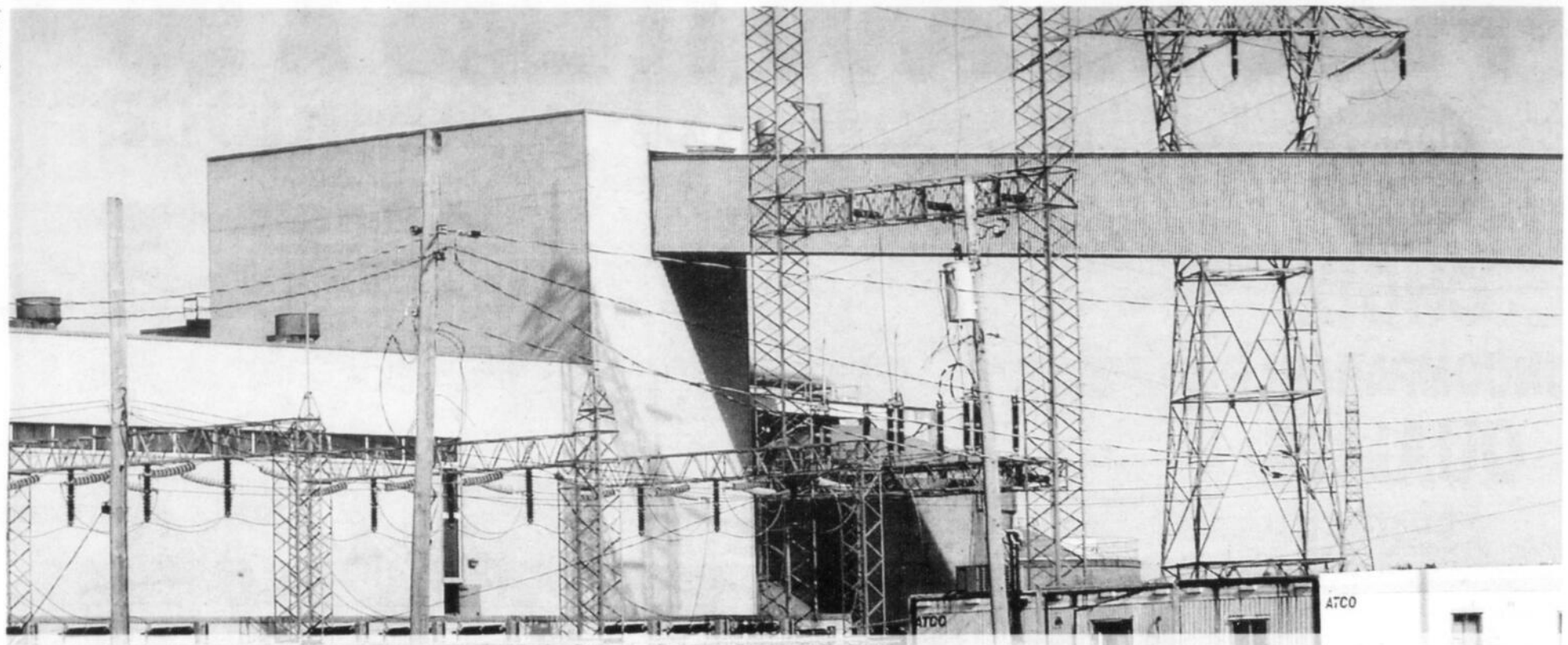


Guy Vaillancourt
Conseiller

Import Dépôt

2314321

(Archives)



Usine de cogénération de Dolbeau-Mistassini

Boralex en période de réflexion

LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI — La société Boralex, qui exploite l'usine de cogénération située sur le site de la papeterie Abitibibowater de Dolbeau-Mistassini, est en période de réflexion quant à l'avenir de cette unité de production dotée d'une capacité installée de 28 mégawatts, en plus de pouvoir produire 1780 milliers de livres de vapeur.

La porte-parole de l'entreprise, Patricia Lemaire, a été prudente dans ses commentaires. L'entreprise va rappeler au travail quelques employés pour la réception des résidus de bois, au cours des prochains jours.

« Pour le moment, c'est tout ce que nous pouvons confirmer. Nous allons recevoir les résidus de bois, comme le stipule l'injonction, et la réflexion se poursuit quant à l'avenir des installations. Nous devons tenir compte de plusieurs facteurs », a insisté la porte-parole, consciente que la crise forestière est sans précédent.

L'entreprise Boralex a appris en même temps que tout le monde la décision de la haute direction de la papetière qui n'entend plus opérer cette usine spécialisée dans le papier à impression commerciale. Boralex vendait de l'électricité à Hydro-Québec et de la vapeur pour le fonctionnement de l'usine.

L'an dernier, une entente est intervenue avec Boralex pour permettre d'utiliser une certaine quantité de vapeur afin de chauffer les équipements de l'usine pour les protéger du gel et de l'humidité. Pour ce qui est de l'hiver prochain, M^me^ Lemaire a confirmé qu'aucune entente n'avait été prise quant à l'approvisionnement de l'usine en vapeur pour assurer le chauffage.

> « Nous allons recevoir les résidus de bois, comme le stipule l'injonction, et la réflexion se poursuit quant à l'avenir des installations. Nous devons tenir compte de plusieurs facteurs. »
>
> — Patricia Lemaire, porte-parole

En ce qui concerne la production d'électricité, la société Boralex est liée par entente avec Hydro-Québec et s'expose à des pénalités si elle ne livre pas l'énergie. La fermeture de la centrale énergétique de l'usine se traduirait par la mise à pied d'au moins 20 travailleurs additionnels.

La centrale thermique de l'usine a été construite par la compagnie Domtar. La turbine pour la production d'électricité a quant à elle été installée par la compagnie Alliance. La même entreprise a vendu tout le complexe énergétique à la société Boralex pour financer la construction d'une nouvelle machine à papier à l'usine Donnacona. ❑

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2010-08-27

Lotto MAX : 03 14 26 27 29 32 34 COMPL. (C) 01

La Quotidienne : 3 093 / 4 1570

La Mini : 927100

Banco : 07 13 15 17 20 21 27 31 33 41 45 51 52 53 54 58 60 62 64 67

Triplex : 05 18 26 36 37

Astro : Jour 25 - Mois AVRIL - Année 17 - Signe CANCER

Extra : 2578655

C'est reparti ! Jusqu'à 90 participants à la télé !

CALA COUNTRY

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/video

Retraite anticipée en 2007

Compensation financière pour 75 ex-travailleurs

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA — Québec accorde une compensation financière aux 75 ex-travailleurs de la papeterie AbitibiBowater de Dolbeau-Mistassini s'étant prévalu d'une retraite anticipée dans le cadre de la restructuration de l'usine, en 2007.

Cet effort gouvernemental rapportera aux personnes visées un montant global de 569 000 $. Chacun d'entre eux touchera entre 4200 et 8400 $.

« En leur octroyant une compensation financière, notre gouvernement s'assure que la générosité, dont ils ont fait preuve à l'époque, ne les pénalise pas aujourd'hui », signe le ministre délégué Serge Simard, responsable de la région du Saguenay Lac-Saint-Jean.

Sa consœur et ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale, Julie Boulet, ajoute dans la même veine : « En 2007, dans une période de restructuration d'AbitibiBowater, ces anciens travailleurs ont posé un geste de solidarité en prenant une retraite anticipée. Ils ont ainsi contribué à protéger le gagne-pain de leurs collègues. »❑

JARDIN D'ENFANT du Cégep de Jonquière

Enfants de 3 à 5 ans | 2 demi-journées / semaine

Communiquer avec Émilie Bergeron au 418 547-2191, poste 386

2 avant-midi / semaine de 8 h à 11 h 30 : 140 $
2 après-midi / semaine de 13 h 30 à 16 h : 125 $
Vendredi seulement de 8 h à 11 h 30 : 70 $

DURÉE : 14 semaines

2317468

Rencontre avec les dirigeants d'AbitibiBowater

Des appuis pour Robert Bouchard

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le député bloquiste de Chicoutimi-Le Fjord, Robert Bouchard, a obtenu l'appui des libéraux et des néo-démocrates afin que se tienne une rencontre devant le Comité de l'industrie de la Chambre des communes avec les dirigeants d'AbitibiBowater.

La réunion aura lieu dans les prochains jours, vu l'urgence de la situation. Robert Bouchard devait recueillir la signature de quatre députés membres du comité pour que le président convoque la multinationale. « J'ai réussi à convaincre quatre députés. Les conservateurs seront convoqués aussi à la réunion. J'ai fait comprendre à qui de droit l'urgence de la situation. Le Comité a convenu de discuter de la question. »

Plus tôt cette semaine, la multinationale a annoncé, par le biais des médias, la fermeture des usines de Dolbeau-Mistassini et de Gatineau.

M. Bouchard estime que la rencontre pourrait permettre « de voir ce qu'il manque pour que la réouverture se concrétise. AbitibiBowater va venir s'expliquer et le comité de relance viendra parler aussi. Peut-être pourrons-nous mettre en lumière des solutions pour l'avenir. »

> « J'ai fait comprendre à qui de droit l'urgence de la situation. Le Comité a convenu de discuter de la question. »
>
> – Robert Bouchard

Lors de son passage dans la région mardi et mercredi, le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, avait affirmé au Quotidien que l'usine AbitibiBowater devrait rendre des comptes. « Les gens de la région ont participé pendant des années à la richesse de cette compagnie. Nous devons maintenant faire la lumière sur la situation et voir ce que le gouvernement et le comité de relance peuvent faire », a-t-il dit dans la livraison du Quotidien de jeudi.

Recensement

Robert Bouchard était présent hier en séance du comité pour débattre du formulaire de recensement.

« Presque tous les experts et les citoyens présents ont dit qu'il fallait absolument garder le long formulaire de recensement. Le gouvernement doit reculer sur sa position. Les quatre partis seraient favorables à ce que la peine d'emprisonnement ne soit plus effective pour les personnes ne remplissant pas le formulaire. Il y a déjà une pénalité monétaire, et de toute façon la peine d'emprisonnement n'a jamais été mise en application. Toutefois, il était clair aujourd'hui que tout le monde veut le retour du formulaire long de recensement. »

Le comité fera rapport au Parlement sur son étude du formulaire dès la reprise des travaux en septembre. ❑



Robert Bouchard devait recueillir la signature de quatre députés membres du Comité de l'industrie de la Chambre des communes pour que le président convoque les dirigeants d'AbitibiBowater.

(Archives)

NOMINATIONS

La direction de l'Hôpital vétérinaire Carcajou est heureuse d'annoncer l'arrivée de 2 nouveaux médecins vétérinaires dans son équipe.

Dr Alexandre Longpré et **Dre Marie-France Leduc** sont diplômés de l'Université de Montréal en 2010. Tous les deux pratiqueront dans le domaine des petits animaux.



Dr Longpré et **Dre Leduc** se distinguent par leur enthousiasme, leur dynamisme et leur perfectionnisme. Ils sont tous les deux passionnés des animaux et de la médecine et sont très à l'aise avec la philosophie de notre entreprise qui est d'offrir les meilleurs services à travers des soins de haute qualité.

Dr Alexandre Longpré



Nous sommes très fiers de les joindre à notre équipe et leur arrivée permettra de développer encore plus de facettes de la médecine vétérinaire afin d'offrir en région des soins de plus en plus perfectionnés.

Dre Marie-France Leduc

Pour prendre rendez-vous:

HÔPITAL VÉTÉRINAIRE CARCAJOU
(418) 669-2222
215, av. du Pont Sud, Alma
www.hopitalcarcajou.com

HÔPITAL VÉTÉRINAIRE CARCAJOU

2305056

Un vrai «4 pattes»
à ce prix là, c'est pour la compétition



Financement à l'achat jusqu'à 72 mois: 0 %*

0 $* d'acompte à l'achat*

Prix de liquidation
21 995 $
Épargnez 1170$
Inclut les frais de livraison et de destination



Parmi les caractéristiques de série:
- Traction intégrale intelligente
- Moteur de 2 litres produisant 150 chevaux avec distribution à calage variable (VVT)
- Boîte manuelle à 6 rapports
- Climatisation
- Vitres, verrouillage et rétroviseurs chauffants à commande électrique
- Télédéverrouillage
- 4 freins ABS à disque avec répartition électronique de la force de freinage
- Volant inclinable gainé de cuir avec commandes audio et régulateur de vitesse intégrés
- Jantes en alliage

SX4 à hayon 2010

La compacte AWD la plus écoénergétique au Canada

TRACTION INTÉGRALE de série

Grâce à la technologie AWD intelligente, choisissez 2 ou 4 roues motrices ou le mode automatique à l'aide d'un seul commutateur. À vous de choisir.

C'est commencé! Liquidation de nos modèles 2010. À TOUT PRIX!

SUZUKI Un mode de vie !

DÉFI SUZUKI
CHICOUTIMI
www.defisuzuki.com
2315, boul. Saint-Paul
418 602-1300

LES CONSOMMATEURS DEVRAIENT LIRE CECI: Le véhicule peut différer du modèle illustré. Toutes les offres applicables sont d'une durée limitée et peuvent être modifiées sans préavis. *Offre de financement d'une durée limitée consentie aux particuliers sur approbation du crédit à un taux de 0 % jusqu'à 72 mois et 0,9 % jusqu'à 84 mois. Le PDSF du modèle illustré soit une SX4 à hayon 2010 avec boîte manuelle et traction intégrale (modèle H3NB2J0i est de 21 995 $ (comprend les frais de destination et de livraison de 1395 $, une taxe sur le climatiseur de 100 $, les frais de 60 $ pour le RDPRM et les taxes sur les pneus de 15 $, rabais de 1170 $ inclus). Basé sur les classements du guide sur la consommation de carburant publié par le ministère des ressources naturelles Canada. Votre consommation réelle de carburant peut varier. Les économies de carburant estimées sont déterminées selon les méthodes de test approuvées par transport Canada. L'information fournie est basée sur les renseignements les plus récents au moment de mettre sous presse. Ces offres prennent fin le 10 septembre 2010 et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. Consultez les concessionnaires participants pour les conditions et plus de détails.

2316725

ÉDITORIAL

ÉDITEUR : MICHEL SIMARD
msimard@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF : DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com



François St-Gelais
fst-gelais@lequotidien.com

Propos détonants

La ministre des Ressources naturelles et de la Faune, Nathalie Normandeau, a admis, jeudi, à la faveur d'une entrevue accordée à notre collègue Marc Saint-Hilaire, être très préoccupée par le quasi-monopole exercé, sur l'industrie forestière du Saguenay—Lac-Saint-Jean, par la multinationale AbitibiBowater. Encore mieux, la très influente vice-première ministre du Québec a, du même souffle, confirmé sa volonté d'agir concrètement et rapidement afin de faciliter une éventuelle relance de l'usine de Dolbeau-Mistassini, tout comme sa ferme intention de trouver une solution pour réorganiser la dynamique des pratiques forestières dans la région.

Cette attitude combative affichée par la ministre Normandeau détone avec la langue de bois adoptée trop souvent par les élus en temps de crise. Dans le contexte actuel, les propos de la députée de Bonaventure suscitent un certain espoir pour les communautés saguenéennes et jeannoises qui vivent, ou qui espèrent encore vivre décemment des produits de la forêt.

Réalisme

La sortie de la ministre est d'autant plus pertinente et percutante qu'elle est teintée de réalisme. Elle évite ainsi de générer des attentes ou des rêves impossibles pour les collectivités éprouvées par la crise.

Nathalie Normandeau confirme donc que Québec est prêt à injecter des fonds publics dans un plan de relance concret de l'usine de Dolbeau-Mistassini. C'est un engagement majeur qui a l'intérêt de survenir très rapidement. Mais, prévient aussi cette dernière, le projet qui sera soumis par le milieu devra être « lucide » et « réaliste », étant donné les perspectives d'avenir du secteur des pâtes et papiers. Pour le comité de relance dolmissois, les règles du jeu ne pourraient être plus claires en cette période cruciale. Un atout dans les circonstances.

La ministre des Ressources naturelles et de la Faune évite, de même, dans sa charge contre AbitibiBowater, de poser les germes d'une guerre ou d'un affrontement stérile avec AbitibiBowater. Certes, les ponts entre la multinationale et la région sont rompus à bien des égards. Pourtant, il ne faut pas oublier que la compagnie forestière qui va émerger du processus de restructuration juridique détiendra encore des droits de coupe importants dans la région et y générera toujours plusieurs milliers d'emplois. Pour le meilleur et pour le pire, diront certains, le Saguenay—Lac-Saint-Jean et le fragile géant de la forêt sont condamnés à travailler de concert.

Un constat qui n'exclut pas, néanmoins, comme le laisse entendre la ministre Normandeau, des changements importants au modèle de fonctionnement industriel d'AbitibiBowater au Saguenay—Lac-Saint-Jean. En effet, qu'une seule entreprise dispose de 80 % des droits d'approvisionnement forestier, dans une région donnée, constitue un anachronisme issu d'une époque industrielle révolue et aujourd'hui contre-productive. Pour la ministre des Ressources naturelles et de la Faune, cette volonté de réorganiser le fonctionnement de l'industrie forestière saguenéenne et jeannoise pose cependant un dilemme qui devra être analysé avec précaution. Trop affaiblir les « restes » régionaux d'AbitibiBowater pourrait être rentable politiquement, mais nuisible pour la rentabilité des deux papetières et des usines de la compagnie encore en activité.

Évolution

Tout de même, les propos de la ministre des Ressources naturelles et de la Faune marquent un tournant et une évolution salutaires quant à la manière avec laquelle Québec considère l'ensemble de l'industrie forestière. « Ce secteur d'activités a souvent fait preuve d'un manque flagrant de respect envers les communautés qui les ont fait prospérer », a, en substance martelé, jeudi, la ministre Normandeau.

Voilà un constat bien lucide. Mais, survient-il trop tard? Les gestes concrets qui seront posés par Québec au cours des prochaines semaines et des prochains mois, notamment quant à une éventuelle réorganisation du modèle d'exploitation de la forêt régionale, permettront de le déterminer. Pourquoi, entre autres actions, ne pas obliger, pour commencer, les entreprises à investir là où elles font le gros de leurs récoltes de matière première?



VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Un secteur à l'avenir incertain

L'idée la plus géniale trouvée par les élus Saguenay pour insuffler une nouvelle vigueur à l'économie du secteur de Kénogami, a été la réfection des réseaux d'aqueduc et d'égouts durant tout l'été 2010. Une grande partie des rues Sainte-Famille, du Roi-Georges, Price, et du boulevard du Royaume, sans parler des artères transversales, est devenue le plus vaste chantier dans la métropole du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Depuis le mois de juin, l'ensemble des commerces et des points de service du secteur, et même la Place du Marquis, où se trouvent les bureaux du ministre fédéral Jean-Pierre Blackburn, sont très difficiles d'accès ou quasi impossibles à fréquenter. D'accord, il fallait changer les vieux conduits souterrains. Mais, était-il obligatoire de moderniser en une seule étape, ces deux services indispensables dans toute la section centrale de Kénogami? Les commerçants et les représentants des bureaux d'affaires locaux affirment que non. Ce faisant, au lieu de revitaliser le commerce dans ce secteur, le conseil municipal lui portera vraisemblablement un coup fatal.

Perte de vitesse

Bien avant l'inauguration de ce chantier, ce dernier était en perte de vitesse au plan commercial, on le reconnaît. Des marchands de meubles ont abandonné les affaires, la Banque Nationale du Canada a fermé sa succursale située à l'intersection des rues Sainte-Famille et du Roi-Georges, la Banque de Montréal a aussi plié bagages, n'y laissant que des services automatisés. La Banque Royale demeure la seule continuant à concurrencer l'imposante Caisse Desjardins Arvida-Kénogami, et à desservir le secteur avec du personnel sur place. Le réputé Restaurant Gosselin fut le dernier grand établissement de ce genre à afficher une fermeture définitive dans les années 1980. D'autres commerces populaires, dont l'Hôtel Kénogami, sont aussi disparus définitivement. Des bureaux de professionnels ont également fermé ou quitté.

Les commerçants et les autres gens d'affaires résistant dans la partie centrale du secteur Kénogami se plaignent de l'ampleur et de la longue durée des travaux que leur imposent les décideurs. Mais, à l'instar des Acadiens, qui ont sans aucun doute le plus contribué à développer cette ancienne ville industrielle bâtie autour des usines de William Price, ils continuent à encaisser leurs pertes en se résignant à leur sort. Il pourrait survenir un miracle. Ce serait le retour de la majorité des clients, quand les rues commerciales rouvriront. Toutefois, comme le faisait observer un marchand récemment, la clientèle n'est plus habituée à la fidélité. L'avenir s'annonce donc incertain pour l'ensemble du commerce du coin.

Une chose est sûre, cependant: les élus de Saguenay devront s'expliquer.

Gabriel Berberi
Saguenay

Le civisme : un concept devenu démodé ?

CHRONIQUE

Myriam Ségal
msegal@ckrs.ca



Pour accomplir mes 10 000 pas par jour (ma nouvelle marotte), je marche plus qu'avant. Et j'observe. Rue Racine, passage piétonnier : je tends la jambe et recule aussitôt. Une petite voiture vrombit, bondit, et passe. Deuxième tentative : la bagnole ne ralentit même pas. Pourtant, la signalisation, les lignes jaunes sont évidentes. J'ai priorité. Mais avoir eu raison resterait une bien mince consolation lorsque j'agoniserai, en purée, sur l'asphalte... J'attends sagement un trou dans le trafic. Et le test se confirme, jour après jour.

Rue Bégin, à la hauteur du Centre Georges-Vézina. Les voitures s'engouffrent dans le stationnement, alors que je tente de traverser. Ils font la grève du clignotant, ou quoi? Ils attendent de s'en servir comme lumière de Noël? Je dois patienter jusqu'à la 6e auto pour être sûre qu'elle tourne et entamer ma traversée.

Coin Talbot et des Champs-Élysées. Au vert, ça tourne allègrement sans clignoter. Je compte : sur dix automobilistes, seulement six signalent leur intention.

Cégep de Chicoutimi, jour de rentrée scolaire. Dans le stationnement bondé, une reluisante voiture noire trône à cheval sur deux cases, sans doute pour s'assurer que le voisin ne heurtera pas la précieuse tôle. Même scénario deux rangées plus loin. À l'autogare Morin, j'ai vu fréquemment deux des cases les mieux situées, un peu serrées, être monopolisées par une seule voiture dont le conducteur refusait de « coller » la colonne de béton.

Mutation sociale

Il ne s'agit pas de distractions, de négligences, de maladresses, mais d'une mutation sociale : on se fout des autres. Centrés sur nos soucis, nos droits, nos privilèges, nos besoins, nos désirs, nos horaires de marathoniens, on ne fait plus attention à l'autre, l'inconnu, le quidam. Ni au marcheur que l'on arrose copieusement les jours de pluie; « j'étais dans mon droit; je roulais à 50 km/h ». Ni à l'automobiliste surpris par un changement de voie non signalé; « j'avais la place, il avait juste à regarder ». On a payé sa vignette, on en mène large : « ils ont juste à faire les stationnements plus grands ». On ne se soucie ni de celui qui cherche à « parquer », ni du piéton qui poireaute au passage clouté.

On néglige le clignotant, on ralentit à peine au virage à droite sur feu rouge. Ces règles si allègrement bafouées protègent pourtant les plus vulnérables. Au diable la déférence et la courtoisie, même quand le Code de la route l'ordonne!

La police de Saguenay n'a donné que six contraventions l'an dernier pour un clignotant oublié, neuf seulement pour un virage sur feu rouge mal exécuté. Pourtant, un flic à pied à une intersection pourrait rectifier des dizaines de délinquants en un jour. Mais débarquer de l'auto-patrouille, siffler, observer, témoigner, pour une contravention pas très payante... Bof!

Le gazon

Lors d'une récente ligne ouverte, le maire évoque la possibilité d'interdire la tonte des gazons le dimanche, provoquant instantanément une levée de boucliers... Mais aussi des témoignages : le déplaisant qui tond durant que ses voisins se délectent d'un souper BBQ dehors; le matinal qui tire du lit le quartier à 7 h du matin, etc.

On parle peu à nos voisins, on râle, on se retient, et on espère que la Ville arbitrera par règlement le problème qu'on est trop lâche pour aborder : « que veux-tu, il a le droit! ». Une subtile négociation cordiale suffit souvent pour que les droits des uns ne deviennent pas l'enfer des autres.

Autrefois dans le scoutisme, il fallait faire une « BA » par jour : une bonne action, rendre service, améliorer l'ordinaire de quelqu'un. J'essaie, sans grand succès, d'inculquer cela à mes enfants. Je leur demande parfois : « qu'avez-vous fait pour quelqu'un d'autre aujourd'hui? » Je sais que c'est périmé, obsolète, et j'ai souvent un soupir excédé en guise de réponse. Mais avec les ados, il faut semer même en terrain rocailleux... Et puis, cela me force à répondre moi aussi!



Le civisme n'est plus un concept très à la mode de nos jours, notamment en ce qui a trait à la cohabitation entre les automobilistes et les piétons, estime notre chroniqueuse.

(Archives)

VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Soyons solidaires des travailleurs dolmissois

Nous, les agents pastoraux de la Table des responsables de la solidarité sociale de l'ensemble du diocèse de Chicoutimi, ainsi que les membres de l'équipe du Mouvement des travailleurs chrétiens (MTC) de Jonquière, voulons ajouter nos voix à celles déjà entendues (politiciens, syndicats, travailleurs) pour affirmer notre indignation devant la fermeture définitive de la papeterie AbitibiBowater de Dolbeau-Mistassini.

Pour une ville bâtie autour de cette entreprise dans les années 20, c'est la cheville de l'économie qui s'écroule!

Témoignages émouvants

Le 5 novembre dernier, nous nous sommes rassemblés, au sous-sol de l'église Sainte-Thérèse, pour rencontrer et écouter des travailleurs de l'usine, des conjointes, des gens d'affaires et des citoyens. Nous avons été touchés par les témoignages entendus. Nous sentions de la tristesse, de l'inquiétude et même du désarroi face à cet événement en même temps qu'un peu d'espoir. J'ai retenu deux interventions.

La première, d'un représentant syndical qui mentionnait que la perte d'un emploi a une répercussion sur deux autres emplois dans d'autres secteurs. La deuxième est venue d'un ex-travailleur qui nous exprimait son amertume face à cette décision puisque cette usine était moderne, rentable et située tout près de la pépinière de la matière première : la forêt.

Après 75 ans, dit-il, une papetière qui a fait son argent jette comme un mouchoir usagé les employés qui ont contribué à sa qualité et à son rendement. Ces paroles ont trouvé leur justification, au début de la semaine, lorsque la compagnie AbitibiBowater n'a même pas pris la peine d'informer les principaux intéressés de la fermeture définitive de l'usine avant tout le monde. C'est un geste déplorable qui fait montre d'un manque flagrant de respect et de reconnaissance.

Nous n'avons pas le pouvoir de changer cette situation, mais nous voulons vous redire tout notre soutien et toute notre solidarité face à cette brique que vous venez de recevoir.

Comme les quatre députés péquistes de la région, nous croyons à la nécessité de se mobiliser au plan régional pour appuyer le comité de relance du secteur forestier.

En seulement quelques années, ce sont deux usines de pâtes et papier qui disparaissent dans notre région.

Espérons que le dicton « jamais deux sans trois » ne plane pas au-dessus de nos têtes.

Soyons solidaires!

Paulin Michaud
Agent pastoral
Paroisse Sainte-Anne
Chicoutimi



Les membres de la Table de pastorale du diocèse de Chicoutimi lancent un appel à la solidarité régionale afin d'appuyer les efforts de relance de la communauté dolmissoise frappée par la fermeture de son usine.

(Archives)

LA PERSONNALITÉ DU MOIS LeQuotidien / RADIO-CANADA

À LIRE SUR www.lequotidien.com

Le titre de personnalité du mois d'août Le Quotidien-Radio-Canada est décerné aujourd'hui au Dolmissois Jimmy Doucet. L'homme de théâtre est le concepteur et grand architecte de « Route des mille et une histoires », une série de spectacles présentés en salle et en plein air sur le territoire de la MRC Maria-Chapdelaine. Ce projet novateur a eu des retombées majeures pour l'ensemble du secteur, y dynamisant le milieu culturel. En parallèle, Jimmy Doucet a lui-même passé l'été sur les planches.

Huit spectacles écrits et mis en scène

Un été chargé pour Jimmy Doucet



Daniel Côté

dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI — « Je ne peux pas tout le temps rouler de même. J'ai perdu dix livres au cours de l'été », confie le Dolmissois Jimmy Doucet à la fin de l'entrevue.

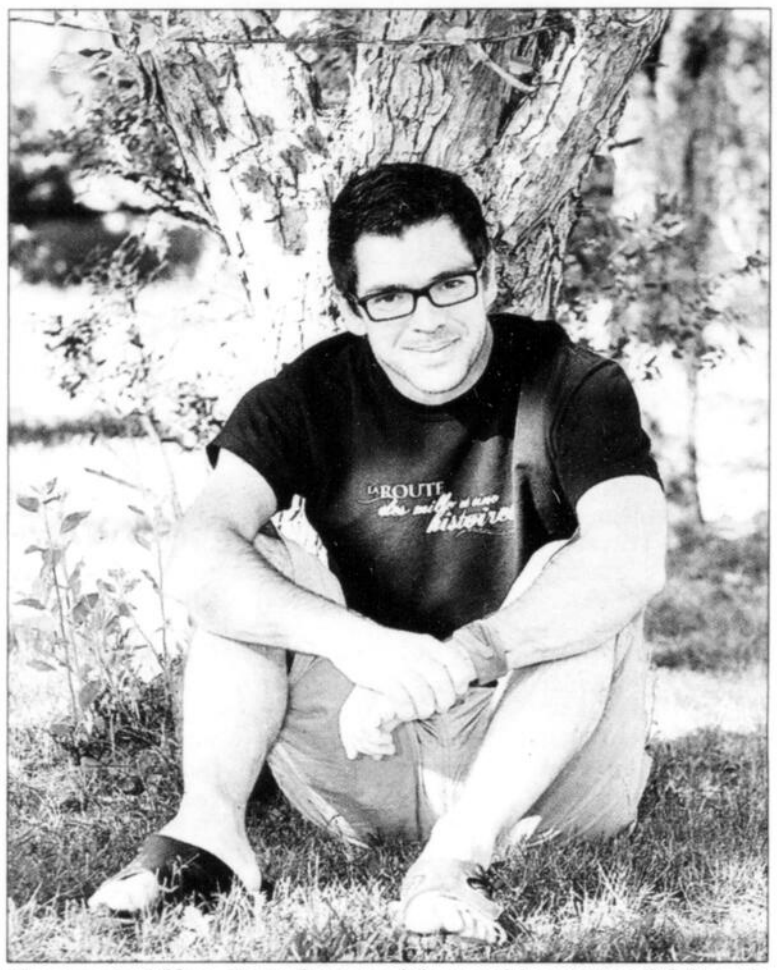
Nommé personnalité du mois d'août par Radio-Canada et Le Quotidien, l'homme de théâtre n'a pas ménagé les efforts dans les derniers mois. Il a joué dans la pièce « Mamy Fly » à La Pulperie de Chicoutimi, ainsi que dans « Contes et légendes du Québec » à la Salle de spectacles Desjardins-Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini.

C'est aussi lui, l'homme derrière le concept de la « Route des mille et une histoires ». Rappelons que celle-ci regroupait sept spectacles proposés l'été dernier à l'intérieur de la MRC Maria-Chapdelaine. « Contes et légendes du Québec » était le seul qui était présenté entre quatre murs.

> « C'est ce qui est spécial dans mon cas, le fait d'avoir écrit et mis en scène huit pièces qui ont roulé cet été. Je suis fier de pouvoir dire que six mois par année, je fais du théâtre à temps plein au Saguenay-Lac-Saint-Jean. »
>
> — Jimmy Doucet

La liste comprenait aussi « L'aventure de nuit », qui avait pour cadre le site de la Pointe-des-Pères, à Dolbeau-Mistassini. S'y ajoutaient « L'île fantastique », une histoire racontée au Camping des Chutes de Dolbeau-Mistassini, « À la rencontre des fantômes de Péribonka », ainsi que trois versions de « La caravane en panne » offertes à Saint-Stanislas, Saint-Eugène-d'Argentenay et Notre-Dame-de-Lorette.

« C'est ce qui est spécial dans mon cas, le fait d'avoir écrit et mis en scène huit pièces qui ont roulé cet été. Je suis fier de pouvoir dire que six mois par année, je fais du théâtre à temps plein au Saguenay-Lac-Saint-Jean », commente Jimmy Doucet. Le reste de l'année il vit à Québec, où des ateliers, son travail d'écriture et des spectacles faits sur mesure pour des clients corporatifs le tiennent occupé.



L'homme de théâtre Jimmy Doucet a été nommé la personnalité du mois d'août par Le Quotidien et Radio-Canada. Il vient de compléter une saison plus que chargée, comme en témoignent les huit spectacles écrits et mis en scène par ses soins.

(Photo Rocket Lavoie)

« Il faut ouvrir la porte aux idées originales »

CHICOUTIMI (DC) — Jimmy Doucet venait d'apprendre que l'usine Abitibi-Bowater de Dolbeau-Mistassini était définitivement fermée, mardi, lorsqu'il a rencontré le représentant du Quotidien à Chicoutimi. Sa réaction immédiate fut celle de l'entrepreneur qui, chez lui, tient compagnie à l'artiste.

« Je ne pourrai jamais remplacer une usine, mais si on laisse de la place à de petits entrepreneurs comme moi, on sera surpris des résultats. Il faut ouvrir la porte aux idées originales », plaide le concepteur de « La route des mille et une histoires ». Il sait de quoi il en retourne, puisque son projet a vu le jour grâce aux appuis offerts par sa communauté.

« La "Route" a été supportée par 12 personnalités d'affaires. Elles ont fait le pari de voir où ce jeune les emmènerait », raconte l'homme de théâtre. La municipalité de Dolbeau-Mistassini, de même que la MRC Maria-Chapdelaine, le CLD et la SADC, lui ont aussi accordé leur confiance. Le concept était pourtant audacieux et jusqu'à cette année, rien ne garantissait un succès.

Il y avait tellement d'incertitude qu'avant la saison 2010, Jimmy Doucet était habité par le doute. Les deux premières années avaient permis de roder la machine. Il y avait une masse critique de spectateurs, mais le moment était venu de passer à la vitesse supérieure.

« C'était une année charnière. En juin, j'ai dit aux élus qu'il faudrait fermer si ça ne marche pas. Pour continuer avec l'aide de la collectivité, on doit sentir que ça sert à quelque chose », affirme l'auteur et comédien. Désormais rassuré, il a hâte de bâtir sur le succès récolté cet été.

« J'ai le sentiment qu'on a intrigué beaucoup de gens et qu'ils voudront revenir. On ne pourra plus rebaisser », constate Jimmy Doucet. ❑

Des projets pour 2011

À La Pulperie, « Mamy Fly » a attiré 125 spectateurs, en moyenne, ce qui correspond aux performances enregistrées en 2008 et 2009 par « Les rois chasseurs », puis « Les rois pêcheurs ». Le Jeannois ne renouera pas avec l'Édifice 1912 l'an prochain, mais pourrait monter un nouveau spectacle qui serait joué ailleurs sur le site. « Ils veulent regarder les possibilités », résume-t-il.

Dans le Haut-du-Lac, la hausse de la fréquentation permet d'envisager l'avenir avec optimisme. « Ça fait 12 ans que je travaille au sein de l'industrie touristique et je n'ai jamais vu autant de visiteurs. En incluant La Pulperie, 10 000 personnes ont acheté un billet pour voir mes spectacles au cours de l'été », s'émerveille Jimmy Doucet.

Après avoir effectué un post-mortem avec ses partenaires, il préparera la suite de « La route des mille et une histoires ». Le plus gros changement touchera « L'île fantastique », une pièce pour enfants qui prendra de l'ampleur. « Ça deviendra un méga-spectacle au même titre que "L'aventure de nuit". Il y aura de 30 à 40 comédiens et l'action se déroulera sur plusieurs plateaux. Le public se trouvera dans une forteresse. Le spectacle, lui, se passera à l'extérieur », anticipe l'homme de théâtre.

Il a intérêt à profiter de ses vacances, qui débutent aujourd'hui. La prochaine saison s'annonce encore plus intense que celle qui vient de prendre fin. ❑

À LA RADIO
LUNDI 8 H 40
Café, boulot, dodo
Avec Doris Larouche



À LA TÉLÉVISION
LUNDI 18 H
Le Téléjournal Saguenay–Lac-Saint-Jean
Avec Roger Lemay

Bâtir le monde de demain



UNE ENTREPRISE
FIÈREMENT RÉGIONALE
AU RAYONNEMENT INTERNATIONAL

L'excellence et l'envergure de nos réalisations au pays et à l'étranger sont pour nous des moyens d'attirer et de retenir les meilleurs talents.

Licence RBQ 2241-1219-65
Accrédité à la norme de qualité ISO 9001-2000
Accrédité selon les normes de soudure CSA-W47.1 et CSA-W59
AISC, accréditation aux standards de qualité pour bâtiments en structure d'acier

L'expert EN CONSTRUCTION MÉTALLIQUE

516, route 172
Saint-Nazaire
(Québec) G0W 2V0
www.proco.ca
info@proco.ca

PROCO
EXPERTISE ET RESSOURCES

2281674

Douter encore des changements climatiques ?

CHRONIQUE

Claude
Villeneuve
claude_villeneuve@uqac.ca



Croyez-vous à la gravitation? À la rotondité de la Terre, à l'évolution des espèces ou à l'électron? Ce sont quelques exemples de faits qui ne peuvent être appréhendés par nos sens (ni par le gros bon sens), mais dont la démonstration scientifique ne laisse plus beaucoup de place au scepticisme. Bien sûr, 37 % des Américains croient que les hommes ont cohabité avec les dinosaures, mais cela n'a pas une grande influence sur les faits qui démontrent clairement que cela n'est pas le cas.

Je suis surpris, dans les lignes ouvertes ou dans les commentaires des blogues ou autres zones de libre expression, de constater combien de personnes se disent « climato-sceptiques ». Le phénomène mérite une analyse un peu plus approfondie.

Les faits

L'observatoire de Mana Loa, qui calcule chaque jour la concentration de dioxyde de carbone dans l'atmosphère depuis 1958, a annoncé le mois dernier que le niveau de 390 parties par million avait été dépassé (http://www.esrl.noaa.gov/gmd/ccgg/trends/). Ce niveau surpasse de près de 40 % la plus forte concentration observée au cours des derniers 800 000 ans. Ces dix dernières années, la concentration en CO_2 a progressé de 5 %. On peut corréler cette anomalie avec la quantité de carburants fossiles utilisée chaque année par l'humanité. C'est un fait indéniable et une relation de causalité bien établie. Rien à discuter là-dessus. Si quelqu'un doute, il peut reprendre les mesures.

Juillet 2010 aura été un mois particulièrement riche en « anomalies climatiques » avec une température globale moyenne de 16,5 °C. Le précédent record date de 1998. C'est 0,66 °C de plus que la moyenne des températures relevées durant les mois de juillet du 20e siècle.

L'année 2010 est en train de devenir la douzième année exceptionnellement chaude d'affilée par rapport aux températures mesurées depuis 1880 (http://data.giss.nasa.gov/gistemp/graphs/Fig.A2.lrg.gif). Depuis le début du 20e siècle, la température globale a augmenté de plus de 0,8 degré en moyenne. Comme les mesures prises au début étaient peut-être un peu moins fiables que celles d'aujourd'hui, et que le système de prise de mesures n'était pas aussi étendu, il y a un peu plus d'incertitudes sur cette deuxième affirmation. Mais de nombreuses preuves indirectes comme les dates de feuillaison et de floraison nous montrent qu'il fait plus chaud aujourd'hui en moyenne qu'à n'importe quel moment du siècle dernier. Localement, toutefois, cette affirmation est fausse. Il a pu y avoir des records de température, mais pas des records de moyennes.

Le lien entre les deux phénomènes est-il prouvé? Oui et non. Parmi toutes les explications qui ont été examinées par les scientifiques qui publient leurs travaux c'est la seule qui tienne encore. Malgré que l'on doive toujours rester critique sur les travaux des collègues, le niveau de sécurité pour postuler ce lien dépasse les 95 % de chances de ne pas se tromper.

Du vent

Ce qui est amusant avec les climato-sceptiques que j'ai entendus et lus, c'est qu'ils n'apportent aucune explication fondée sur des preuves scientifiques à l'appui de leur contestation. Au contraire, ils citent des faits isolés, des théories non démontrées, dénoncent un supposé complot entre l'ONU et les écologistes dans lequel des scientifiques malhonnêtes profitent de la crédulité des politiciens. On répète les mêmes arguments que dans les années 1990 alors que plusieurs questions n'avaient pas encore de réponse satisfaisante. On signe des pétitions et des lettres d'opinion. On parle encore de « Climategate » alors que l'affaire des courriels a été démontée le 31 mars 2010 avec une exonération totale et inconditionnelle des chercheurs. Bref du vent, de la dénonciation et une charge contre les écolos. Il faut croire que les grandes gueules aiment provoquer les grandes gueules. Cela ne fait pas avancer le débat.



Les températures estivales récentes ont fait le bonheur des vacanciers. Mais elles constituent aussi, selon notre chroniqueur, des indices des changements climatiques actuels.

(Archives)

Vraiment sceptique?

Il n'est pas utile de croire à une explication scientifique, il faut la comprendre. Pas besoin de croire à l'existence de l'électron pour faire marcher un grille-pain, mais la connaissance de l'électricité peut servir à construire des circuits pour le faire fonctionner. Dans le cas des changements climatiques, l'état des explications scientifiques est encore perfectible, c'est clair. Mais il faut anticiper ce qui peut se passer « si la tendance se maintient ». Comme beaucoup de scientifiques sont d'accord avec le fait qu'il est imprudent de dépasser le seuil de 450 parties par million de CO_2, la décision de ralentir la croissance de ce gaz est une question de prudence. Restons sceptiques sur les prévisions de catastrophes, mais agissons pour les éviter, juste au cas où les scientifiques auraient raison. Les grandes gueules du climato-scepticisme ne se fondent sur rien qui soit démontré, mais ils sont convaincus d'avoir raison. Si vous voulez les croire, c'est votre choix. La science n'est pas basée sur la croyance.

Claude Villeneuve remet son cachet à la campagne majeure de développement de l'UQAC

Stationnement et réfection du hall principal

Les travaux avancent à grands pas à l'Hôpital d'Alma

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA — Le vaste chantier de construction présentement en cours à l'Hôpital d'Alma va bon train.

D'ici deux semaines, on compte inaugurer officiellement le nouveau stationnement à étages, réalisé au cours de l'été. Les travaux de réfection du hall d'entrée principal sont également sur le point d'être amorcés.

Ces deux projets, estimés globalement à 1,8 million $, pavent la voie au réaménagement complet de l'unité d'urgence de l'établissement, qui nécessitera un investissement gouvernemental de 31 millions $.

« À l'heure actuelle, nous terminons la conception des plans de l'urgence, avec les firmes spécialisées responsables du projet. Si tout va bien, la construction débutera vers la fin de 2012 », précise la responsable des relations publiques au Centre de santé et de services sociaux de Lac-Saint-Jean-Est, Marie-Karlynn Laflamme. La nouvelle unité d'urgence devrait être livrée au milieu de 2014.

En ce qui a trait aux stationnements, l'Hôpital s'est doté de 126 espaces supplémentaires, passant de 520 à 646. Ceux-ci seront destinés exclusivement au personnel.

« Il faut comprendre que nous n'aurons pas accès à tous les stationnements immédiatement, car nous devrons utiliser une partie d'entre eux pour les travaux en cours », précise la porte-parole.

Selon elle, la réfection du hall d'entrée principal sera complétée en décembre, toujours selon les échéanciers.

« De septembre à décembre, les usagers pourront toutefois utiliser le hall d'entrée », signale Marie-Karlynn Laflamme.

Globalement, le projet prévoit l'agrandissement du département d'urgence et de celui des cliniques externes. Ces deux unités se partageront alors quelque 4500 mètres carrés de superficie, au lieu des 2750 mètres carrés dont elles disposent présentement.

Le ministre de la Santé et des Services sociaux, Yves Bolduc, a confirmé le début des travaux en décembre 2009.

Nouveau directeur

Par ailleurs, le CSSS de Lac-Saint-Jean-Est accueillera lundi son nouveau directeur général, Camil Dion. Ce dernier prendra ainsi la succession de Bernard Côté, qui assurait l'interim depuis le départ de Bertin Riverin, le 17 janvier dernier.

Fort d'une expérience de 28 années dans le domaine, Camil Dion était directeur du CSSS de Témiscouata depuis une douzaine d'années. ❑



Un prix « Géant » pour Marilou Martinez

L'abonnée du Quotidien remporte une roulotte de 21 pieds d'une valeur de 27 000 $



Katerine Belley-Murray

kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Marilou Martinez profitera à fond du prix qu'elle a remporté hier. La dame originaire des Philippines a remporté la roulotte de 21 pieds d'une valeur de 27 000$ tirée parmi les abonnés du Quotidien et du Progrès-Dimanche. M^me^ Martinez, qui a dix enfants, pourra donc profiter de son prix et organiser de nombreuses activités de famille !

Plus de 40 000 participants ont envoyé les coupons aux bureaux du Progrès du Saguenay, « Wow ! Ça c'est Géant ! » devenant l'un des concours les plus populaires de l'histoire du leader de l'information régionale.

Cela fait huit ans que Marilou Martinez est abonnée au Quotidien, soit depuis qu'elle est venue habiter dans la région avec son conjoint, Jean-Yves Deraspe. « Mon Dieu Seigneur, je n'en reviens pas encore, s'est exclamée la dame en entrevue. Je participe aux concours depuis que je suis abonnée et c'est la première fois que je gagne. Mon mari et moi, nous avons toujours juste travaillé, nous n'avons jamais eu le temps d'avoir une roulotte. Nous sommes très occupés. Ça nous permettra probablement de nous amuser avec les enfants. »



Marilou Martinez compte bien profiter de son prix, elle qui n'a jamais pris le temps d'avoir une roulotte.

(Photo Jeannot Lévesque)

La plus jeune fille du couple, qui a 12 ans, est la seule à rester encore à la maison de Lac-Kénogami. Six des dix enfants habitent au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

De partout

Le président et éditeur du Quotidien et du Progrès-Dimanche, Michel Simard, est extrêmement fier de la participation des abonnés.



Le président et éditeur des journaux Le Quotidien et Le Progrès-Dimanche, Michel Simard, ainsi que Roger Gagnon, du Géant motorisé, et Linda Cantin, directrice des ventes et du marketing au Progrès du Saguenay, entourent les deux gagnants, Marilou Martinez et son conjoint Jean-Yves Deraspe.

(Photo Jeannot Lévesque)

« Le fait que les 20 finalistes proviennent de 12 municipalités différentes témoigne de la force du Quotidien et du Progrès-Dimanche partout au Saguenay-Lac-Saint-Jean, constate-t-il. C'est exceptionnel. Nous sommes aussi très heureux de la collaboration du Géant motorisé de Saint-Ambroise. »

Entre 300 et 400 personnes ont assisté au tirage d'hier, alors qu'en plus des finalistes, de nombreux clients du Géant et du Quotidien/Progrès-Dimanche voulaient aussi festoyer pour le 20^e^ anniversaire du Géant motorisé.

Si ce concours n'est pas devenu le plus important de l'histoire du Progrès du Saguenay, c'est parce qu'en décembre 2000, le journal a fait tirer une maison d'une valeur de 200 000 $ pour amasser des fonds pour l'Association de l'acidose lactique.

Néanmoins, en 20 semaines, 40 009 abonnés ont participé, pour une moyenne de 2000,45 par semaine. En 2000, 118 402 personnes avaient participé au concours s'échelonnant sur toute une année, pour une moyenne de 2276,96 coupons de participation par semaine. ❑

Incendie à l'église Notre-Dame

La messe du dimanche célébrée à l'Hôtel Château Roberval

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL — La messe du dimanche se tiendra désormais à l'Hôtel Château Roberval pour les prochains mois, le temps de reconstruire l'église Notre-Dame qui a été en partie détruite par un incendie plus tôt cette semaine. Le conseil de fabrique a préféré l'établissement hôtelier aux autres églises des communautés voisines en raison de sa capacité d'accueil.

« Nous avons environ 500 personnes à chaque messe, soient celles de samedi soir et dimanche matin. La salle de l'hôtel peut accueillir près de 600 personnes, ce qui nous convient pour le moment. Pour le moment, c'est à cet endroit que nous tiendrons les messes. Nous pourrons évaluer la situation après avoir tenu quelques messes. Nous verrons si les gens s'approprient le lieu », soutient le président de la fabrique, Martial Bonneau.

Le propriétaire de l'église Saint-Jean-de-Brébeuf avait offert les lieux au conseil. Mais tous les bancs ont été vendus pour la construction de condominiums qui devrait commencer cet hiver.

« C'était moins compliqué d'aller à l'hôtel, car nous n'avons pas besoin d'acheter de l'ameublement. Et la direction de l'établissement nous a fait un bon prix. Elle a été très sensible à la situation », exprime M. Bonneau.

Ce dernier invite par ailleurs les Robervalois en grand nombre ce dimanche pour cette première messe depuis ce terrible incendie. L'office du samedi soir est par ailleurs annulé à Roberval. Quant aux mariages, funérailles et baptêmes, ils seront célébrés dans les églises de Sainte-Hedwidge et de Mashteuiatsh.

Le conseil prévoit reconstruire l'église, mais ne croit pas voir le début des travaux avant plusieurs mois. ❑



Pour parler d'une seule voix devant Rio Tinto Alcan

Les marinas se regroupent

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Les marinas du Lac-Saint-Jean se regroupent afin d'établir des contacts formels avec la compagnie Rio Tinto Alcan dans le but de trouver conjointement des solutions permettant aux plaisanciers et aux riverains de profiter du lac sans avoir à se soucier des aléas de Dame nature.

Des représentants des marinas de Saint-Henri-de-Taillon, Saint-Gédéon, de Péribonka et du Club nautique de Roberval se sont rencontrés le 24 août à Alma afin de discuter de la situation actuelle.

Rappelons qu'en raison des faibles précipitations de cet été, le niveau du lac est anormalement bas, ce qui a obligé plusieurs plaisanciers à retirer leurs embarcations de l'eau. Les personnes présentes le 24 août ont décidé de former le Regroupement des marinas du lac Saint-Jean.

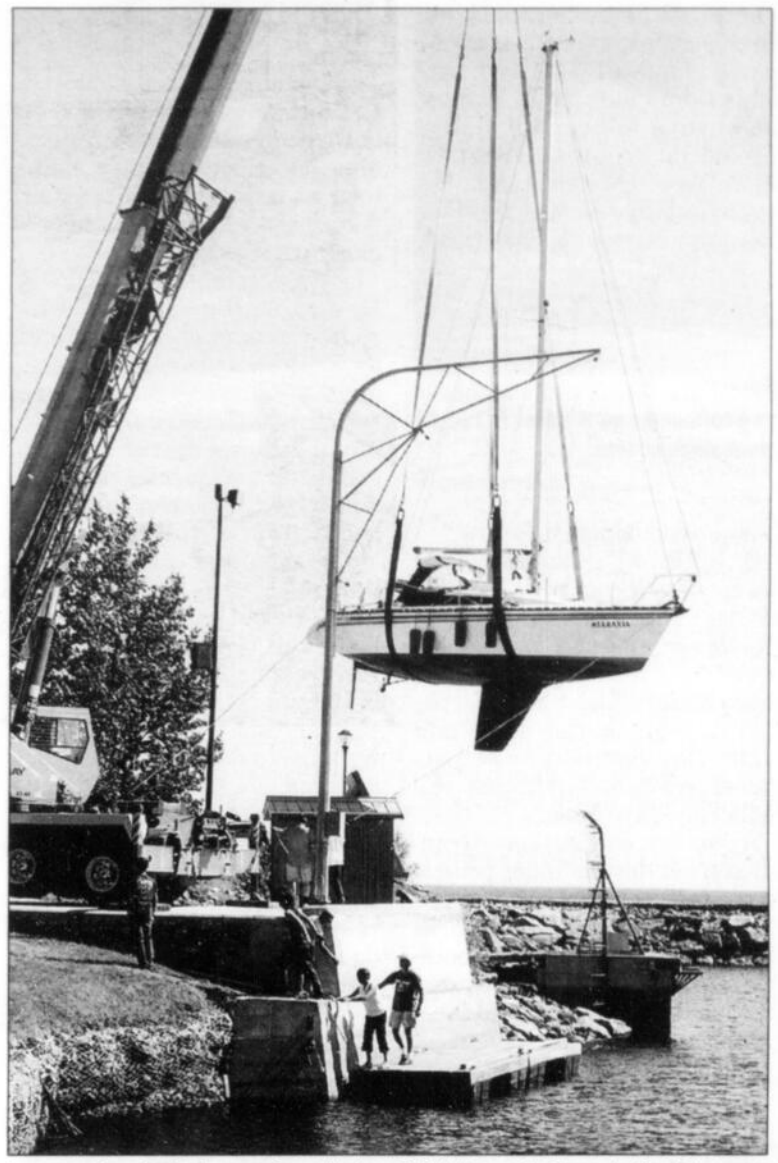
« Nous espérons que Rio Tinto Alcan sera ouvert, voudra nous écouter. Habituellement, entre marinas, nous n'échangeons pas vraiment. Cet été, en raison du bas niveau du lac, plusieurs informations erronées ont circulé. Ça a créé des tensions. Il était important de se regrouper pour parler d'une même voix », raconte le porte-parole du Regroupement et capitaine du quai au Club nautique de Roberval, Maurice Gagnon.

Le Regroupement estime que les changements climatiques feront en sorte que la situation de cet été pourrait survenir encore ultérieurement.

« La situation va revenir, croit M. Gagnon. Ça a eu plusieurs effets pour les marinas, et aussi pour les riverains. On doit trouver des solutions avec Rio Tinto Alcan. »

L'impact sur le monde nautique et l'industrie touristique au Lac-Saint-Jean a été important. « Nous ne pouvons pas le chiffrer pour l'instant », souligne toutefois M. Gagnon.

Les quatre marinas représentent environ 350 propriétaires de bateaux. ❑



Les représentants des marinas du Lac-Saint-Jean s'unissent afin de trouver des solutions pour éviter que la situation vécue au début de l'été se répète dans le futur.

(Archives)

Revitalisation de la bordure lacustre

Soulagement pour les élus de Roberval

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL - Le projet de revitalisation de la bordure lacustre de Roberval n'est pas mort. Les élus avaient évoqué un possible abandon un peu plus tôt cette semaine, après avoir ouvert la soumission pour une partie des travaux, soit l'aménagement du sentier pédestre et cyclable. L'entreprise Inter-Projet a été la seule à répondre à cet appel d'offres et les coûts dépassaient de plus de deux millions les premières estimations.

Évalué au départ à moins de huit millions $, l'ensemble du projet de bordure lacustre consiste à aménager une piste cyclable et pédestre au centre-ville et à construire une capitainerie à la marina.

Craignant que les soumissions des autres travaux soient également plus élevées, le maire de Roberval avait indiqué, mercredi, que la ville pourrait laisser tomber le projet. Ce dernier a toutefois poussé un soupir de soulagement jeudi après-midi en voyant les soumissions pour la construction de la capitainerie à la marina. Trois entreprises ont répondu à l'appel et Unibec de Dolbeau-Mistassini a offert la plus basse soumission de 3,6 millions $.

« C'est à peu près ce que nous voulions payer. Nous sommes donc très contents de voir que le projet pourra se concrétiser. Car il n'était pas question de dépenser plus que prévu. Et nous avions peur que les soumissions pour la capitainerie soient plus vraiment plus chères que nous avions estimées », explique le maire Michel Larouche.

La municipalité devra toutefois couper dans certaines choses, car même si le prix de la capitainerie respecte les prévisions, la piste cyclable et pédestre coûtera plus cher.

« Nous n'avons pas le choix de couper quelque part. Le conseil se réunira ce lundi pour évaluer la situation. La semaine prochaine, nous saurons exactement quand commenceront les travaux et qu'est-ce qui sera abandonné », indique Michel Larouche. ❑



Michel Larouche

(Archives)

PRODUITS DE LA CÔTE-NORD
PÊCHERIE MANICOUAGAN
MÉGA-VENTE FIN DE SAISON
du lundi 30 août au 12 septembre
NOMBREUX SPÉCIAUX
Crabe des neiges, crevettes, pétoncles, scampis et bien plus!
Quantité limitée
Pour la rentrée, il est temps de se régaler, de manger santé et bien sûr... D'ÉCONOMISER
20% 10% 50% 30% 40%
TOUT TOUT TOUT À RABAIS!!!
1915, boul. Talbot, Chicoutimi
418-690-3300
2309960

Le plus vaste choix D'UNIFORMES dans la région
• Restauration
• Hôtellerie
• Soins de santé
Grand choix d'uniformes pour hommes et femmes en soins de santé
Nous payons l'équivalent des 2 taxes sur la marchandise en inventaire
(vêtements soins infirmiers seulement)
SPÉCIAL ÉTUDIANT
Équivalent des taxes + 5 % de rabais additionnel vêtements soins infirmiers
(sur présentation carte étudiante)
Vestes de chef à partir de: 17,50$
Pantalons Pied de poule à partir de: 25,50$
Chapeaux cuistot à partir de: 7,50$
Chaussures antidérapantes légères et confortables en cuir. Traitées, idéales pour la restauration et les soins infirmiers.
Blanches
Prix imbattable
69,95$
NOUVEAU! Uniformes pour salon de coiffure
Heures d'ouverture:
Du lundi au vendredi, de 12 h 30 à 17 h, le matin sur rendez-vous.
Bernier Uniformes
1022, Thérèse-Casgrain, Chicoutimi
Robin Bernier et Josée Boily
Pour information
OU 418-543-3999
1-877-947-7999
INFORMEZ-VOUS, AUSSI DISPONIBLES
Vêtements identifiés au nom de votre entreprise et logo
PRIX TRÈS COMPÉTITIF
2307729
Représentant disponible pour les groupes

Le « fier-à-bras » du milieu

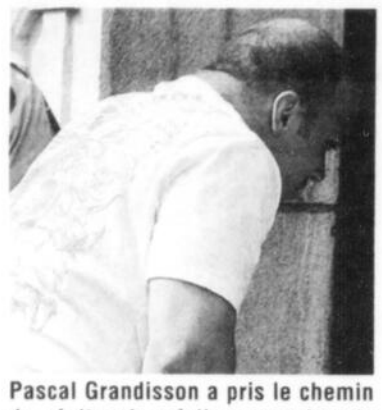
Grandisson en prend pour six ans

CHICOUTIMI (SL) — Pascal Grandisson vient de payer la totale avec une sentence de 6 ans de pénitencier pour plusieurs corrections infligées à des gens du milieu de la drogue qui n'étaient pas en règle.

Au départ, la Direction des poursuites criminelles et pénales (DPCP) exigeait 10 ans de pénitencier parce qu'il avait un antécédent de quatre années passées à l'ombre pour vol qualifié. De plus, il a commis des délits extrêmement violents ce printemps pendant qu'il était en liberté en attente de procès pour une série de vols dans des commerces en compagnie de Patricia Chachai.

La mission de Grandisson était de « mettre de l'ordre dans le milieu » quand une personne en transgressait les lois non écrites.

En avril dernier, Pascal Grandisson s'est présenté à de nombreuses reprises dans des domiciles de gens du milieu de Chicoutimi pour leur demander de se mettre en règle avec leurs collègues. Chez un individu, il a apporté une hache pour le frapper et lui couper quatre doigts. Un autre a été frappé à coups de bâton de baseball et Grandisson a utilisé un pistolet Tazer, une arme prohibée pour un civil, pour en convaincre un autre.



Pascal Grandisson a pris le chemin du pénitencier où il passera les six prochaines années.

(Photo Sylvain Dufour)

Quand il a été arrêté en mai par les enquêteurs qui lui ont demandé des explications sur son comportement violent, Grandisson a répondu en résumé: « Vous, vous êtes policiers, mais moi je n'ai pas fait ce choix-là. Ces deux individus (les victimes) ne respectaient pas leurs devoirs (sic) et il fallait que ça se fasse. »

Après ces explications, Grandisson est devenu muet pour le reste de l'interrogatoire.

La réputation du fier-à-bras du milieu est à ce point redoutable que les deux victimes se sont rendues à la police pour déclarer qu'elles ne voulaient pas porter plainte.

La démarche des victimes n'a pas ébranlé la détermination de la Direction des poursuites criminelles et pénales qui a maintenu les accusations de voies de fait armées causant des lésions à plusieurs personnes.

Le représentant de la DPCP, Me Laurent Bouchard, a déclaré hier devant le tribunal, qui avait à prononcer la sentence, que Grandisson pouvait faire ses choix, mais qu'il ne pouvait impunément « entrer chez les gens pour appliquer les règles du milieu avec un pistolet Tazer, une hache ou un bâton de baseball ».

Défense

En évitant plusieurs procès, l'avocat de la défense, Me Michel Boudreault, a pu convaincre le tribunal que son client réglait une quarantaine d'accusations regroupées dans 22 dossiers qui auraient exigé plusieurs semaines de procès. Les avocats se sont entendus pour faire une suggestion commune de six ans dont six mois seraient déjà effacés par la détention préventive du condamné, depuis son arrestation à Alma où il se cachait.

« C'est sûr que c'est long », a reconnu le juge Jean-Paul Aubin de la Cour du Québec, « mais n'oubliez pas que vous avec 22 dossiers et que votre passé criminel a commencé en 2000. Je ne sais pas ce que vous voulez faire de votre vie, mais les nuages au-dessus de vous sont noirs... Au moins, la société va être protégée pendant un certain temps. »

Grandisson est fiché à la Banque nationale des données génétiques et le tribunal lui interdit toute possession d'arme à vie. ❑

EN BREF

ACCIDENT À SAINT-HONORÉ

CHICOUTIMI — Un accident mineur est survenu, hier soir, sur la rue Hôtel-de-ville à Saint-Honoré, alors qu'une personne circulant en cyclomoteur a foncé dans l'un des blocs de ciment devant annoncer les travaux d'infrastructures qui sont présentement réalisés dans cette municipalité. Les policiers de la Sûreté du Québec ont demandé à la ville de vérifier si les blocs de ciment sont conformes. Il s'agit d'une procédure normale, selon ce que rapporte le chef d'équipe de la SQ. La vitesse ne serait pas en cause dans cet accident. On peut donc croire que le conducteur du « scooter » n'aurait pas vu les blocs de béton. L'appel a été logé à la police vers 21 h 20. Rappelons que plus tôt cette semaine, les citoyens de la rue Hôtel-de-ville ont protesté en raison du fait qu'ils doivent parcourir 15 kilomètres supplémentaires uniquement pour se rendre au village. Saint-Honoré procède à des travaux de l'ordre de 2 millions $ afin de changer complètement les égouts et l'aqueduc.

DÉCOUVERTE D'UN CORPS PUTRÉFIÉ

CHICOUTIMI — Un corps putréfié a été retrouvé, hier après-midi, au 37 rue Saint-Vincent à Chicoutimi. C'est une voisine qui a téléphoné aux autorités policières, se plaignant d'une odeur nauséabonde provenant du logement où a été retrouvé le corps d'un homme de 61 ans. À leur arrivée sur les lieux, les policiers de la Sécurité publique de Saguenay (SPS) ont découvert le corps en état de putréfaction. L'homme portait des sous-vêtements et était couché sur le dos, sur le plancher du salon. « Aucune trace d'effraction n'a été constatée sur les lieux, explique le lieutenant de la SPS, Dominic Corneau. Pour l'instant, la thèse de la mort naturelle est retenue. Le coroner Michel Miron a toutefois été appelé sur les lieux. » Tout porte à croire que l'homme est décédé il y a plusieurs jours, voire une semaine. Les policiers se sont rendus sur les lieux à 14 h 20, hier. L'immeuble dans lequel est décédé l'homme comprend deux logements. C'est la locataire du haut qui a téléphoné aux policiers, alors que le corps se trouvait dans le logement situé au rez-de-chaussée.

(Katerine Belley-Murray)

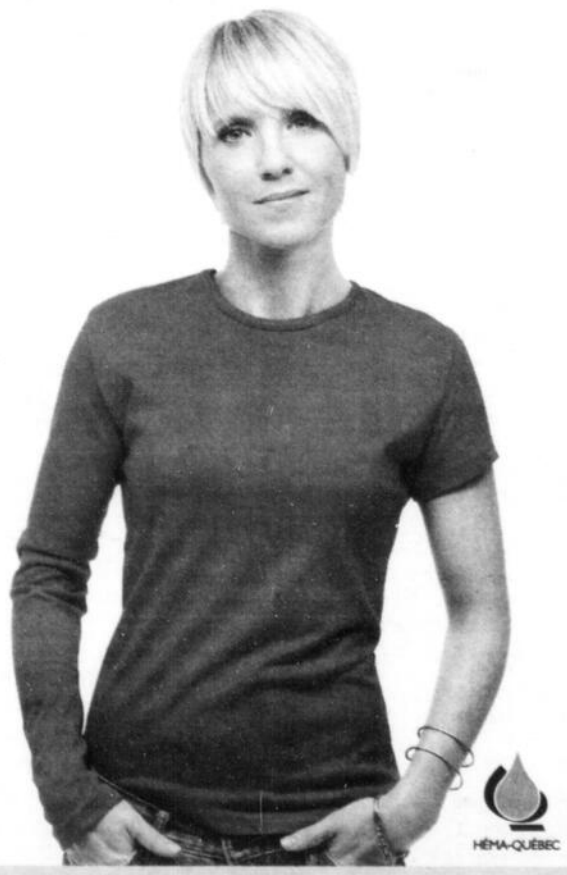
la collecte

Arvida

Organisée par les Chevaliers de Colomb, conseil 2846, l'Association Marie-Reine 203 et la Corporation des retraités de la ville de Jonquière

Mercredi 1er septembre
Jeudi 2 septembre
13 h 30 à 20 h 30

Église Sainte-Thérèse
Sous-sol – 1802, rue Wolher
(coin boulevard Mellon), Arvida



Cet été, tendez le bras.

HÉMA-QUÉBEC

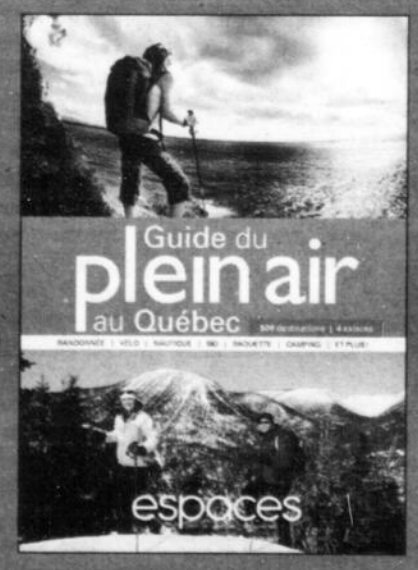
Info-collecte: 418 780-SANG (7264) • 1 800 343-SANG (7264) • www.hema-quebec.qc.ca

DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.

2250601

Guide du plein air au Québec

4E ÉDITION RÉVISÉE ET BONIFIÉE
La *référence* des gens de plein air



Commandez l'édition 2010 dès maintenant !

Disponible dans les librairies, les boutiques spécialisées et sur www.espaces.ca

2279558

La mort musulmane en contexte d'immigration et d'islam minoritaire

Le colloque se tiendra en octobre

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le colloque international intitulé « La mort musulmane en contexte d'immigration et d'islam minoritaire : enjeux religieux, culturels, identitaires et espaces de négociation et d'intégration », qui devait avoir lieu en avril dernier, se tiendra finalement en octobre prochain.

Retardé en raison de l'éruption d'un volcan en Islande qui empêchait une partie de la circulation aérienne, le colloque a profité de ce délai pour attirer encore plus de gros noms.

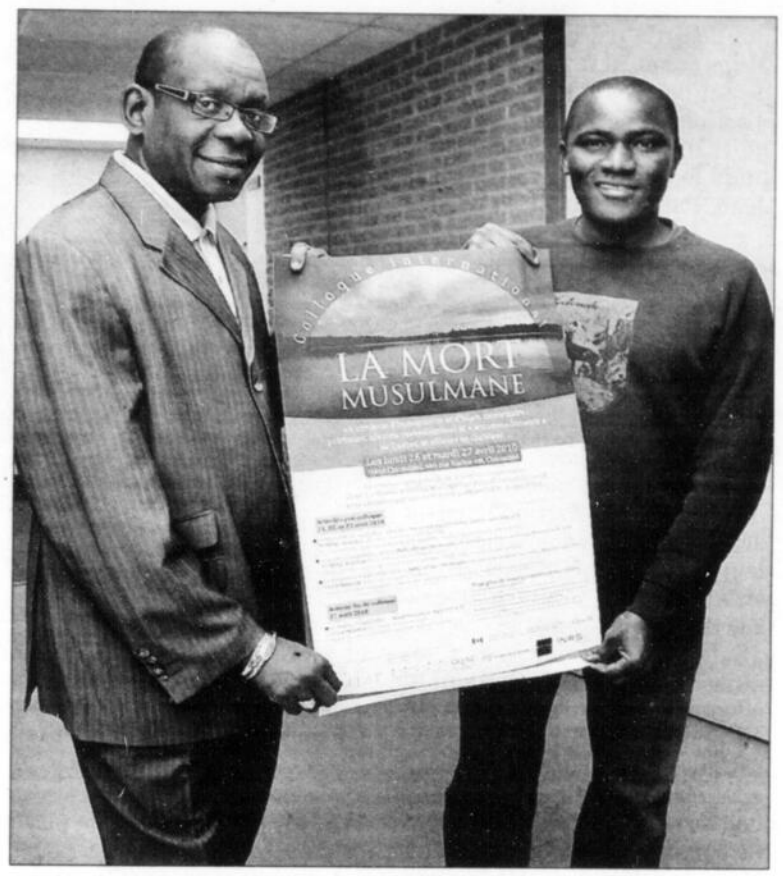
Ainsi, deux « grandes conférences » se tiendront les 7 et 8 octobre et seront données par le professeur de l'UQAC, Gérard Bouchard, et le professeur-chercheur au Département de sociologie de l'Université de Genève, Uli Windisch. Le premier prononcera une conférence ayant pour thème « Présent et avenir des relations ethnoculturelles au Québec », alors que le deuxième tentera de répondre à la question « Que pensent aujourd'hui les médias du culturalisme ? »

Des activités précolloque se tiendront le 29 septembre à Québec et les 4, 5 et 6 octobre à Montréal.

Le 7 octobre à 10 h 15, c'est la doyenne des cycles supérieurs et de la recherche à l'UQAC, Nicole Bouchard, qui présidera une séance intitulée « Fait religieux et croyances : rituels, différentes formes du mourir ».

Tous les travaux du colloque proprement dit se dérouleront à l'Hôtel Chicoutimi.

Lorsque la première édition du colloque avait été officiellement annoncée, en avril dernier, dans ces pages, le professeur titulaire de la Chaire d'enseignement et de recherches interethniques et interculturels (CERII), Khadiyatoulah Fall, avait affirmé que « toute culture a ses rituels, sa manière de rendre hommage aux morts, et ceux des musulmans ne sont pas les mêmes que ceux des catholiques. Nous sommes devant un nouveau phénomène qui sera sans cesse grandissant. Il y aura de plus en plus de musulmans au Québec, puisque le Québec favorise l'immigration francophone. La problématique de la mort musulmane est vierge au Québec, il n'y a pas d'études à ce sujet ». ❑



Même si la date a changé, les invités demeurent inchangés. Comme prévu, Khadiyatoulah Fall, professeur titulaire à la CERII, et Mamadou Dimé, chercheur postdoctoral à la CERII, prononceront tous deux des conférences durant le colloque.

(Archives)

VENTE SOUS LA TENTE
Le 26 - 27 - 28 août
Jusqu'à 70 % de rabais
• Bois franc
• Céramique
• Couvre-plancher
• Fin de lot
TOUT DOIT SORTIR!
BOIS FRANCS PRE RAMPES ESCALIERS PLANCHERS
Tél.: 418-545-8015
Téléc.: 418-545-8173
1825, boul. St-Paul Chicoutimi QC G7J 4M9

Les antiquités Robert Gauthier
chicantique@hotmail.com
Recherche actuellement
• Antiquités de la cave au grenier
• Tableaux réputés (Villeneuve, Richard, etc.)
• Bijoux en or (neufs ou vieux)
• Objets de valeur
Me déplace et paie comptant
46, Jacques-Cartier
Chicoutimi Ouest
549-4644
812-9255
2315860

INSCRIPTIONS de LIGUES saison 2010-2011
INSCRIVEZ-VOUS SEUL OU FORMEZ VOTRE ÉQUIPE!
PETITES QUILLES
Jour: lundi au vendredi 13 h
Soir: lundi 19 h
mardi 21 h
Mercredi et jeudi 19 h
Vendredi 19 h et 21 h
GROSSES QUILLES
Jour: lundi au vendredi 13 h
Soir: lundi au vendredi
18 h 30 et 21 h
Dimanche: 15 h et 19 h
Soyez même original! Formez votre ligue du matin.
LIGUE JUNIOR: Dimanche matin (petites quilles, 6 à 12 ans)
RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT!
418-543-3768
Centre de loisirs Joseph-Nio
555, Ste-Marthe
Chicoutimi
(près de la petite maison blanche)
2307682

Le gouvernement du Québec injecte 85 000 $

Saguenay veut devenir Amie des aînés

SAMUEL TREMBLAY
samuel.tremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Cherchant à mieux répondre au problème de vieillissement de sa population, la Ville de Saguenay s'engage dans une démarche de Municipalité amie des aînés (MADA). Le processus, long de deux ans, mènera à l'adoption d'un plan d'action concret pour mieux répondre aux besoins des personnes âgées.

Le président de l'arrondissement de La Baie, Jean-Eudes Simard, et la ministre responsable des Aînés, Marguerite Blais, ont officialisé le tout, hier, en ratifiant un protocole d'entente à la Maison des aînés de La Baie. Le ministère de la Famille et des Aînés injecte 84 500 $ afin de soutenir la Ville de Saguenay dans sa démarche. « Il faut cesser de démoniser nos aînés, d'agir comme s'ils n'étaient plus bons pour notre société. Ils sont des actifs, et non des passifs », a soutenu M^me^ Blais.

La démarche MADA consiste d'abord à la mise en place d'un comité de pilotage qui étudiera, au cours des 24 prochains mois, des façons d'améliorer la qualité de vie des aînés à Saguenay. Le comité regroupe des représentants d'associations d'aînés et d'institutions de santé, de même que des experts du domaine.

« Les personnes âgées sont capables de prendre des décisions pour elles-mêmes. Il faut que les aînés participent aux décisions », a insisté Marguerite Blais, hier.

> « Il faut cesser de démoniser nos aînés, d'agir comme s'ils n'étaient plus bons pour notre société. Ils sont des actifs, et non des passifs. »
>
> — Marguerite Blais

Dans d'autres municipalités participantes, la démarche MADA a mené à l'amélioration du transport en commun et à l'adaptation des services de loisirs, par exemple. « Ce qui est visé, c'est de rendre la vie plus facile à nos aînés, parce que ces gens-là, qui ont contribué à faire de la région ce qu'elle est aujourd'hui, veulent continuer d'en faire partie », a indiqué le ministre Serge Simard, qui participait à l'annonce en compagnie de sa collègue.

« Le gouvernement du Québec donne aujourd'hui un signal. Maintenant, il faut que la Ville de Saguenay s'active en y allant d'actions concrètes, a mentionné le directeur de la FADOQ pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean, Patrice Saint-Pierre. Les gens veulent demeurer actifs le plus longtemps possible, mais pour ce faire, il faut qu'ils aient accès à une offre de loisirs qui leur convient. Le service de loisirs municipal doit être adapté à la réalité du temps. »

Selon l'échéancier prévu, les élus de Saguenay devraient adopter un plan d'action MADA au printemps 2012. D'ici là, il est aussi possible que la municipalité bénéficie de l'aide du gouvernement du Québec pour la construction de nouvelles infrastructures destinées aux aînés. Une somme de neuf millions répartie sur trois ans a été rendue disponible aux municipalités qui ont entamé la démarche MADA, pour financer de petits projets d'infrastructures.



Le président de l'arrondissement de La Baie, Jean-Eudes Simard, et la ministre responsable des Aînés, Marguerite Blais, ont ratifié un protocole d'entente engageant la Ville de Saguenay dans une démarche de Municipalité amie des aînés. Derrière, le ministre Serge Simard.

(Photo Sylvain Dufour)

À ce jour, près de 60 municipalités du Québec ont adhéré à la démarche MADA, et sept ont déjà reçu une reconnaissance officielle de la ministre responsable des Aînés. Dans la région, Saint-Nazaire, Saint-Gédéon et l'Ascension-de-Notre-Seigneur y participent, tandis que Larouche et Hébertville-Station sont en attente d'une réponse du ministère. ❑



L'ÉVÉNEMENT

POLE POSITION

DODGE



Modèle Dodge Grand Caravan SXT montré**



Modèle Dodge Challenger SRT8 montré***

DODGE GRAND CARAVAN SE 2010

À PARTIR DE

19 995 $‡

LE PRIX INCLUT 6 500 $Ω DE REMISE AU COMPTANT

PLUS 1400$ FRAIS DE TRANSPORT

PLUS 100$ TAXES FÉDÉRALES SUR LA CLIMATISATION

PRIX TOUT INCLUS

21 495 $‡

TAXES ET DROITS SUR LES PNEUS NEUFS EN SUS.

DE PLUS, OBTENEZ

0 % TAP†

DE FINANCEMENT
À L'ACHAT
POUR 36 MOIS

OU CHOISISSEZ

65 $ PAR SEMAINE

TAXES ET DROITS SUR LES PNEUS NEUFS EN SUS.

@ UN TAUX VARIABLE PRÉFÉRENTIEL DE

2,75 % POUR 84 MOIS

NOS PRIX SONT TRANSPARENTS

GAGNANT « MEILLEUR ACHAT » DE CONSUMER DIGEST

★★★★★ COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES DE LA NHTSA AUX ESSAIS DE COLLISION FRONTALE ET LATÉRALE*

ÉCONOMIQUE LOGIQUE AUTOROUTE : 8,4 L/100 KM (34 MPG) Δ VILLE : 12,6 L/100 KM (22 MPG) Δ

LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE AU PAYS DEPUIS PLUS DE 25 ANS√

DODGE CHALLENGER SRT8 2010

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER LA VOITURE DE TÊTE OFFICIELLE DU NAPA PIÈCES D'AUTO 200 PRÉSENTÉ PAR DODGE▲



TOUT COMME ANDREW ET MARYEVE, VOUS POURRIEZ ROULER EN DODGE!

À GAGNER : UNE DODGE CHALLENGER SRT8 2010▲

MOTEUR V8 HEMI^MD DE 425 CH — TRANSMISSION AUTOMATIQUE 5 VITESSES AVEC AUTO/STICK^MD
ROUES DE 20 PO EN ALUMINIUM FORGÉ ET BIEN PLUS — PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ : 57 673 $***

POUR PARTICIPER, RENDEZ-VOUS SUR RDS.ca

FIER PARTENAIRE
Fondation du cancer du sein du Québec
www.rubanrose.org

***ANDREW RANGER**, PILOTE DODGE #27 - **MARYEVE DUFAULT**, PILOTE DODGE #10*

PARCE QU'ICI, C'EST DODGE.

CHRYSLER Jeep^MD DODGE RAM

Passez chez votre concessionnaire Chrysler • Jeep^MD • Dodge • RAM

www.dodge.ca/offres

L'acheteur avisé lit les petits caractères : *, †, ‡, Ω** Les offres de l'événement « Pole Position Dodge » s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés entre le 4 et le 31 août 2010 auprès des concessionnaires participants et peuvent être modifiées sans préavis. Le transport (1 400 $) et la taxe sur le climatiseur (le cas échéant) sont compris dans le prix d'achat. Aucuns frais supplémentaires ne seront ajoutés aux prix tout inclus des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs (15 $) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. ‡ Le prix d'achat s'applique aux nouveaux Dodge Grand Caravan SE 2010 (RKTH53 + 24F) : 21 495 $. Le prix d'achat comprend, le cas échéant, une remise au comptant et une offre de boni au comptant. Ω Les remises au comptant (Dodge Grand Caravan SE 2010 : 6 500 $) sont offertes sur la plupart des modèles neufs 2010 et sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. † Taux annuel en pourcentage (TAP) : taux de financement à l'achat de 0 % pour 36 mois offert aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par la Banque Royale du Canada, la Banque Scotia, TD Canada Trust ou GMAC, sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010, sauf Challenger, Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo et Ram Châssis-Cabine. Exemple : Dodge Grand Caravan SE 2010 (RKTH53 + 24F) avec un prix d'achat de 21 495 $, financé à un taux annuel de 0 % pour 36 mois équivaut à 156 paiements hebdomadaires de 137,79 $, des frais de crédit de 0 $ et une obligation totale de 21 495 $. @ Le taux variable préférentiel de 2,75 % pour 84 mois est offert pour la plupart des véhicules neufs 2010 aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par TD Canada Trust sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010, à l'exception des modèles Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo et Ram Châssis-Cabine. Exemple : Dodge Grand Caravan SE 2010 (RKTH53 + 24F) avec un prix d'achat de 21 495 $ financé à un taux variable préférentiel de 2,75 % pour 84 mois équivaut à 364 paiements hebdomadaires de 64,93 $, des frais de crédit de 2 142 $ et une obligation totale de 23 637 $. Le taux variable préférentiel jusqu'à 84 mois est offert pour le financement au détail sur la plupart des nouveaux véhicules 2010 aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par TD Canada Trust. Le taux variable préférentiel est le taux de financement préférentiel de TD et fluctue en conséquence. Les paiements ainsi que la durée du financement peuvent varier à la hausse ou à la baisse selon les fluctuations de taux. Cette offre n'est pas valide pour les résidants du Nouveau-Brunswick, de Terre-Neuve-et-Labrador, du Yukon, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest. ** Prix des modèles montrés : Dodge Grand Caravan SXT 2010 (RTKH53 + 24H) : 27 795 $, incluant 6 500 $ de remise au comptant ; Dodge Challenger SRT8 2010 (LCDX22 + 22X + RER + AY2) : 57 673 $. ▲ Il y a un grand prix à gagner, soit une voiture Dodge Challenger SRT8 2010, de couleur noire (modèle LCDX22 Ensemble 22X + RER + AY2) d'une valeur de détail approximative de 57 673 $. Le concours débute à 18 h, heure avancée de l'Est (HAE), le 26 juillet 2010 et prend fin à 11 h 59 (HAE), le 30 août 2010. Concours ouvert aux résidants du Canada seulement. 18 ans ou plus avec permis de conduire valide. Participez sur rds.ca et obtenez-y le règlement complet du concours. *** La valeur du grand prix de 57 673 $ est basée sur le prix de détail suggéré du Dodge Challenger SRT8 (modèle LCDX22 Ensemble 22X + RER + AY2) incluant le transport (1 400 $) et toutes les taxes, mais excluant les droits sur les pneus neufs. √ Affirmation basée sur les ventes totales enregistrées en 2009 selon R.L. Polk. Δ Données basées sur le *Guide de consommation de carburant 2010* de Ressources naturelles Canada (RNCan). Les méthodes d'essai utilisées sont celles de Transport Canada. La consommation d'essence de votre véhicule peut varier. * Selon le système de notation utilisé par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors des tests du modèle Dodge Grand Caravan 2010. Le Best Buy Seal est une marque de commerce de Consumers Digest Communications LLC et utilisée sous licence. ^MD SIRIUS et le logo du chien sont des marques de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. ^MD Jeep est une marque déposée de Chrysler LLC et utilisée sous licence. **Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^MD • Dodge • RAM**

SIRIUS RADIO SATELLITE 12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT

Les Recrues DODGE

2289987



Les musiciens de l'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont dû remettre leur rendez-vous avec les mélomanes. Eux qu'on voit répéter au Conservatoire de musique de Saguenay, sur cette photographie captée mercredi, donneront le concert Symphonie pour Arthur à 20 h, aujourd'hui, au centre-ville de Chicoutimi. D'abord prévu pour hier soir, cet événement a été reporté de 24 heures en raison de la pluie qui s'est abattue sur la région.
(Photo Rocket Lavoie)

Orchestre symphonique

Le concert a été reporté à aujourd'hui

DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI — L'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean venait de compléter son ultime répétition, hier après-midi, lorsque les premières gouttes de pluie sont tombées sur le centre-ville de Chicoutimi. Elles se sont vite densifiées, entraînant le report du concert Symphonie pour Arthur qui devait être présenté au pied de la petite maison blanche du Bassin.

« Ce sera encore plus beau demain (samedi) et si ça ne fait pas, l'événement aura lieu dimanche », a précisé le directeur général de l'orchestre, Jocelyn Robert, au cours d'une entrevue réalisée en début de soirée. Il a ajouté que les coordonnées restaient identiques, qu'il s'agisse du moment où les musiciens commenceront à jouer — à 20 h — ou de la fermeture des rues Bossé et Price à l'est du boulevard Saint-Paul.

Même chose pour le système de navette qui reliera le Cégep de Chicoutimi au site du concert. Il figurera encore parmi les options offertes aux mélomanes. Ceux-ci auront également la possibilité de garer leur véhicule à La Pulperie, tandis que les cyclistes pourront ranger leur vélo dans un stationnement aménagé sur la rue Price.

Rappelons que le concert est gratuit et a pour objet de souligner le 100e anniversaire de naissance du peintre Arthur Villeneuve. Des projections lui rendront hommage en montrant ses tableaux, tandis que l'orchestre interprétera des airs de Smetana, Franck, Annunziata et Moussourgski, de même qu'une composition du Saguenéen Jean-Pierre Bouchard baptisée « Arthur, la peinture ».

Un invité spécial, Raoul Duguay, lira quelques textes au fil de la soirée. Il aura aussi l'occasion de chanter pour la première fois son titre le plus familier, « La bitt' à Tibi », avec l'appui d'un orchestre symphonique. Regroupant 53 musiciens pour la circonstance, celui-ci sera dirigé par le chef Jacques Clément. ❑

EN BREF

JULIO IGLESIAS SE MARIE

MADRID, Espagne (PC) — Julio Iglesias a épousé mardi la femme qui partage sa vie depuis vingt ans. Le chanteur espagnol âgé de 66 ans a annoncé son mariage avec le mannequin néerlandais Miranda Rijnsburger. Leur union a été célébrée dans une église de Marbella, en Espagne en présence de deux témoins et de leurs cinq enfants.

Julio Iglesias avait épousé en premières noces Isabel Preysler, avec laquelle il a eu trois enfants, dont le chanteur Enrique Iglesias.



Voyez au-delà de la carte professionnelle.

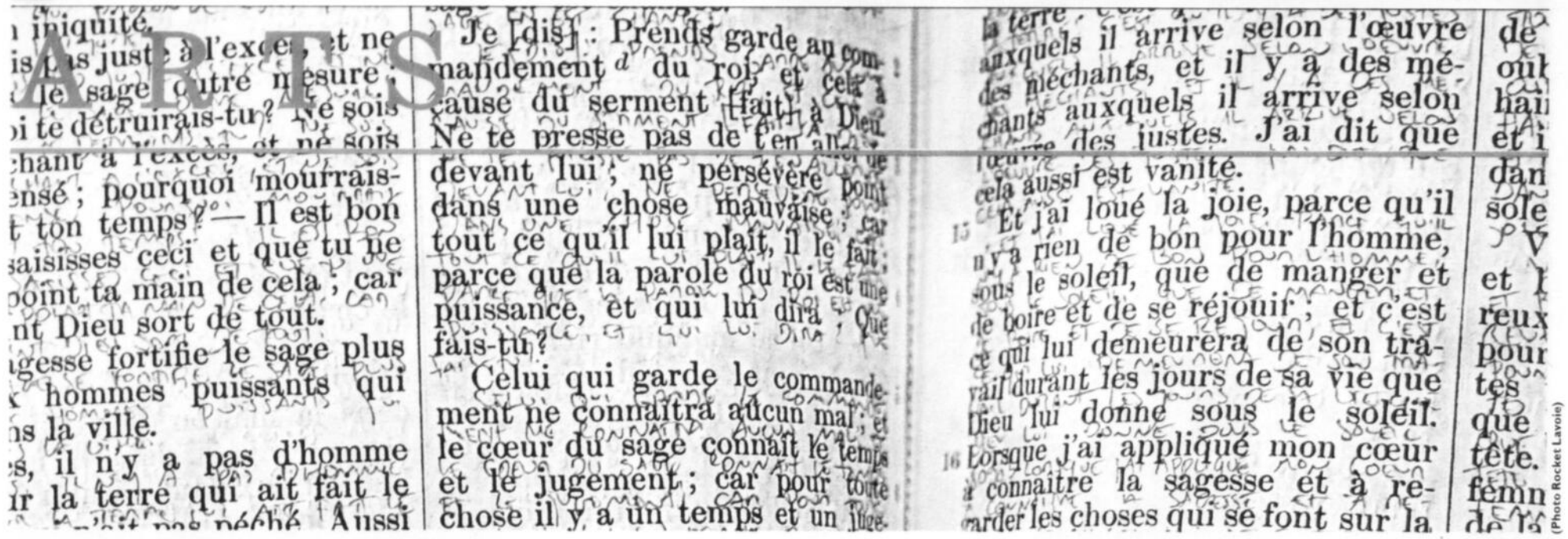
Une carte professionnelle ne permet pas de connaître le caractère unique d'une entreprise. C'est pourquoi Workopolis vous donne désormais accès à ces qualités qui distinguent chaque employeur. Que vous recherchiez une compagnie qui offre des avantages sociaux attrayants, qui met sur pieds une équipe de balle-molle ou qui constitue un modèle exemplaire de sécurité en milieu de travail, vous saurez trouver tout cela avec Workopolis. Visitez Workopolis aujourd'hui et trouvez l'endroit qui vous mettra en lumière.

Visitez workopolis.com

WORKOPOLIS
Mettez-vous en lumière

2288209

ARTS


iniquité.
is pas juste à l'excès, et ne
de sage outre mesure ;
oi te détruirais-tu ? Ne sois
chant à l'excès, et ne sois
ensé ; pourquoi mourrais-
t ton temps ? — Il est bon
saisisses ceci et que tu ne
point ta main de cela ; car
nt Dieu sort de tout.
agesse fortifie le sage plus
hommes puissants qui
ns la ville.
s, il n'y a pas d'homme
ir la terre qui ait fait le
n'ait pas péché. Aussi
Je [dis] : Prends garde au commandement [d] du roi, et cela à cause du serment [fait] à Dieu. Ne te presse pas de t'en aller devant lui ; ne persévère point dans une chose mauvaise ; car tout ce qu'il lui plaît, il le fait, parce que la parole du roi est une puissance, et qui lui dira : Que fais-tu ?
Celui qui garde le commandement ne connaîtra aucun mal ; et le cœur du sage connaît le temps et le jugement ; car pour toute chose il y a un temps et un juge-
la terre,
auxquels il arrive selon l'œuvre
des méchants, et il y a des mé-
chants auxquels il arrive selon
l'œuvre des justes. J'ai dit que
cela aussi est vanité.
15 Et j'ai loué la joie, parce qu'il
n'y a rien de bon pour l'homme,
sous le soleil, que de manger et
de boire et de se réjouir ; et c'est
ce qui lui demeurera de son tra-
vail durant les jours de sa vie que
Dieu lui donne sous le soleil.
16 Lorsque j'ai appliqué mon cœur
à connaître la sagesse et à re-
garder les choses qui se font sur la
de
ou
ha
et
dan
sole
V
et
reux
pour
tes
que
tête.
femn
de l'
(Photo Rocket Lavoie)

Un véritable travail de moine

Daniel Jean a retranscrit une à une les écritures de la bible pendant huit ans



Audrey Pouliot

apouliot@lequotidien.com

CHICOUTIMI — L'oeuvre assez inusitée de Daniel Jean, intitulée « La Bible », est présentement exposée à la galerie Séquence dans le cadre de l'exposition d'arts visuels TraficART. L'artiste de la région a retranscrit une bible, entre les lignes, page après page, sur une période de huit ans.

« Le projet a débuté à l'an 2000. Je l'ai fait par intermittence. Si j'y avais travaillé durant 40 heures par semaine, ça m'aurait pris quatre mois », tient-il à souligner.

Détenteur d'une maîtrise en arts, Daniel Jean se décrit comme un copiste. « Au départ, je cherchais un projet qui me prendrait du temps. Je voulais commencer un projet long. Par contre, je ne pensais pas que ça allait prendre autant de temps. »

Même s'il a retranscrit un texte religieux, il ne s'agit pas d'une démarche spirituelle. Au contraire, l'artiste s'est plutôt intéressé aux côtés artistique et historique.

Il décrit son oeuvre comme une sculpture de papier et de mine de plomb. Il l'a conçu d'un geste appliqué et répété, tout simplement. « Je ne l'ai pas lu. C'est pour ça que je ne mets pas la bible sous une cloche de verre. Je veux que les gens puissent y toucher et constater qu'elle a doublé de volume et a vieillit avec le temps », ajoute-t-il.

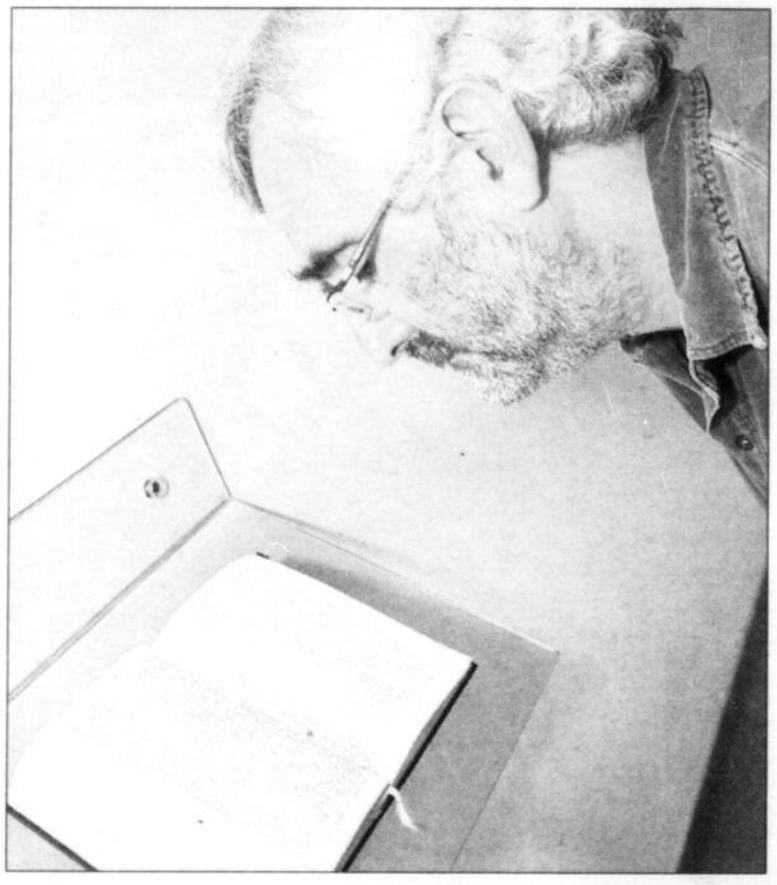
Le vieillissement de son oeuvre cadre bien avec le thème de l'exposition TraficART, intitulé « Les formes du temps ». « J'ai voulu démontrer que le temps est précieux, fragile. »

De plus, son oeuvre se veut un commentaire sur le travail des moines qui retranscrivaient la bible pour alimenter leur bibliothèque. D'ailleurs, il s'agit du livre le plus reproduit. L'artiste veut aussi démontrer que l'invention de l'impression par Johannes Gutenberg, en 1456, a mis un terme au travail des moines. En effet, il a lancé la première édition de la bible en « écriture artificielle ».

« C'est cette boucle historique qui m'intéressait. On retrouve quatre bibles par famille, en moyenne, aux États-Unis. Elle est très répandue et j'en ai fait un exemplaire unique. »

Même si son projet s'est échelonné sur une période de huit ans, Daniel Jean a pris plaisir à retranscrire ces lignes. « C'est un projet méditatif. Lorsqu'on fait ça, notre esprit s'évade. C'est agréable à faire, ce n'est pas une oeuvre de patience », conclut-il.

L'exposition d'arts visuels TraficART a été inaugurée jeudi soir et se poursuivra jusqu'au 3 octobre dans différents endroits à Saguenay tels que le Hangar du Vieux-Port, la galerie Séquence, la Bibliothèque de Chicoutimi et la galerie Le Lobe. Quant à Daniel Jean, il sera présent à la galerie Séquence le 21 septembre pour faire part de son travail, son cheminement et l'aspect historique de son oeuvre. ❑



L'oeuvre est exposée à la galerie Séquence.

(Photo Rocket Lavoie)


tor-
ouis
'ad-
eu a
afin
j'ai trouvé un homme entre mille,
mais une femme entre elles toutes
je ne l'ai pas trouvée. Seulement,
voici, j'ai trouvé que Dieu a fait
l'homme droit ; mais eux, ils ont
cherché beaucoup d

L'artiste Daniel Jean a retranscrit une bible, entre les lignes, page après page, sur une période de huit ans.

(Photo Rocket Lavoie)

DIFFUSION SAGUENAY

CARREFOUR MAJEUR DE DIFFUSION CULTURELLE

Programmation

AUTOMNE 2010

Septembre

19	10H30 14H	Harmonie	26$ - 16$
23	20H	Bobby Bazini	30$ - 27$
24	20H	Gregory Charles	74,50$
25	20H	Gregory Charles	74,50$

Octobre

2	20H	Rivard et le grand choeur	50$
7	20H	Vincent Vallières	30$ - 25$
8	20H	Marc Hervieux	49$
8	20H	Sylvain Larocque	38$ - 30$
16	20H	Patrick Groulx	38$ - 30$
22	20H	Jean-François Breau et Marie-Ève Janvier	35$ - 25$
23	20H	Big Bazar	40$
26	20H	Les Grands Explorateurs / Australie	15$ -12$
27	20H	Piaf	45$ - 35$
29	20H	Marie-Josée Lord	30$ - 25$

Novembre

4	20H	Naby	25$
5	20H	Le Cabaret Bio dégradable	35$ - 25$
6	20H	Jonathan Painchaud	35$ - 25$
11	20H	Philippe Bond	35$ - 30$
12	20H	Madame Moustache	29$
12	20H	K-Maro	30$ - 25$
13	14H	Arthur l'Aventurier (spectacle de Noël)	15$ - 12$
13	20H	Maxime Landry	42$ - 34$
18	20H	Jean-Thomas Jobin	37$ - 29$
19	20H	Danse K par K	25$ - 20$
20	20H	Messmer	45$ - 40$
25	20H	Chloé Ste-Marie	40$ - 32$
25	20H	Patrick Norman	45$ - 40$
26	20H	Émilie Clepper	25$
27	20H	Angèle Dubeau et la Pietà	45$ - 35$

Décembre

3	20H	Jason Bajada	25$
4	20H	Marie-Mai	35$
10	20H	Les Denis Drolet	25$
11	13H30	Atchoum le clown	12$ - 9$

Le Ménestrel
Polyvalente Charles-Gravel
Théâtre du Palais Municipal
Théâtre Palace
Salle Pierrette-Gaudreault
Salle François-Brassard
Hôtel Chicoutimi

Billets en vente aujourd'hui!

COMMENT ACHETER VOS BILLETS

AU GUICHET
THÉÂTRE DU PALAIS MUNICIPAL
418 698-3333 ou 1 888 873-3333
THÉÂTRE PALACE
418 548-0130 ou 1 877 548-0130
AUDITORIUM DUFOUR
418 698-4080

INTERNET
WWW.DIFFUSION.SAGUENAY.CA



Sorties
Tapis rouge

HIVER/PRINTEMPS 2011

Janvier

22	20H	Rapaillé / [ZØGMA]	35$ - 25$
23	14H	Les Petites Tounes	15$ - 12$
25	20H	Une musique inquiétante	45$ - 35$
27	20H	La Boîte à chansons	38$ - 34$
28	20H	Philippe Laprise	35$ - 25$
29	20H	Elisapie Isaac	35$ - 25$

Février

3	20H	Mille mots d'amour	25$
4	20H	C'est notre chanson	45$ - 35$
5	20H	Mike Ward	38$ - 34$
8	20H	Les Grands Explorateurs / Alaska	15$ -12$
10	20H	Marjo	42$ - 32$
11	20H	Bruno Coppens	38$ - 30$
11	20H	La Grande Virée Country	34$ - 28$
12	20H	Karkwa	35$ - 25$
17	20H	Martin Petit	39$ - 31$
18	20H	David Jalbert	25$ - 20$
20	14H	Burletta	15$ - 12$
25	20H	Yann Perreau	30$ - 25$
26	20H	Ian Kelly	29$
26	20H	Jean-Michel Anctil	52$

Mars

3	20H	Guy Nantel	35$ - 30$
10	20H	3 gars su'l sofa	20$ - 15$
11	20H	Soirée Hip-Hop	20$
12	20H	Mario Jean	48$
13	14H	Arthur l'Aventurier	14$ - 11$
26	20H	Nicola Ciccone	42$ - 36$
29	20H	Les Grands Explorateurs / Québec	15$ -12$
31	20H	Cathy Gauthier	38$ - 30$

Avril

1	20H	Roch Voisine	45$ - 40$
7	20H	Daniel Lemire	51$
8	20H	Damien Robitaille	35$ - 25$
9	20H	Les Palmes de M. Schutz	45$ - 35$
12	20H30	Ima	39$
13	20H30	Anastasia Friedman	24$
14	20H30	Julie Lamontagne en trio	25$
14	20H30	Brian Lee	32$
15	20H30	Lorraine Klaasen	29$
15	20H	Alain Caron	30$ - 25$
16	20H	Chubby Checker	59,75$
16	20H30	Jill Barber	30$
29	20H	BJM Danse	35$ - 25$

Mai

5	20H	Alain Choquette	35$
6	20H	Sweet People	49$
6	20H	Loco Locass	30$
20	20H	Alfa Rococo	28$ - 24$
21	20H	Beatles Story	54$

Juin

3	20H	Les Filles de Caleb	87,50$

















Comité des spectacles de Dolbeau-Mistassini

Une programmation diversifiée

AUDREY POULIOT
apouliot@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI — Le comité des spectacles de Dolbeau-Mistassini dévoile sa programmation 2010-2011. Au total, 40 spectacles de musique, théâtre et danse seront présentés sur la scène Desjardins Maria-Chapdelaine au cours de l'année.

Malgré la fermeture de l'usine d'AbitibiBowater de Dolbeau-Mistassini, la directrice générale du diffuseur, Audrey Jobin, envisage un taux d'occupation semblable à la dernière année. « On a terminé la dernière saison avec un taux d'occupation de 80 %, ce qui est bon comparativement aux autres salles de la région qui connaissent des taux de 65 % et 70 % », explique-t-elle.

Au total, le Comité des spectacles a vendu environ 22 000 billets au cours de la saison 2009-2010. M^me^ Jobin attribue cette popularité à la programmation diversifiée. « On est une salle de la MRC Maria-Chapdelaine donc on accueille des gens de partout », ajoute-t-elle.

Parmi les nouveaux artistes présentés, on retrouve Roch Voisine, Isabelle Boulay, Mesmer et Sweet People. « Ce sont des bons coups. On a des artistes d'envergure. »

D'autres chanteurs comme Vincent Vallières, Bobby Bazini, Maxime Landry, Marc Hervieux et Nadja fouleront également les planches de la scène Desjardins.

Du côté du théâtre, les pièces « Piaf » et « Roméo et Juliette » seront présentées. Quant à la pièce « Broue », à l'affiche le 23 mars 2011, les billets sont déjà tous vendus.

Patrick Groulx, Les Denis Drolet, Guy Nantel et Boucar Diouf offriront, quant à eux, des spectacles d'humour.

De plus, le comité des spectacles de Dolbeau-Mistassini poursuit sa collaboration avec le milieu scolaire. En effet, il présentera la pièce « Burletta », pour les jeunes du primaire et « S'embrasent », pour le secondaire.

« Ceux-ci travaillent sur la pièce dans des cahiers pédagogiques. Ils connaissent donc le sujet. On a une belle collaboration avec les milieux scolaires », mentionne la directrice générale.

La salle de spectacle, qui connaît sa troisième saison, connaît une légère diminution du nombre de représentations passant de 50 à 40, cette année. « On est un diffuseur de catégorie intermédiaire. On revient donc à notre mandat de diffuser entre 30 et 40 spectacles par an », conclut Audrey Jobin. ❑



La pièce de théâtre « Broue », qui sera présentée le 23 mars 2011, à la salle de spectacles Desjardins Maria-Chapdelaine, affiche déjà complet.

(Archives Rocket Lavoie)

Un musée-école original à Rome

Devenir gladiateur d'un jour

ROME (AFP) — Comme si leur vie en dépendait, deux jeunes touristes américains croisent le fer, de lourds glaives à la main : dans la cour de l'École des Gladiateurs de Rome, on s'amuse à combattre comme dans l'Antiquité tout en approfondissant ses connaissances historiques.

À quelques encablures du Colisée, sur l'antique Voie Appienne, ces touristes ont emprunté la machine à remonter le temps et plongé 2000 ans en arrière dans la Rome Antique en visitant le musée du Groupe historique romain (www.gsr-roma.com) puis en suivant l'entraînement d'un gladiateur.

« Ce que nous faisons ici, c'est de l'archéologie expérimentale, l'enseignement consiste à éprouver toutes les sensations d'un Romain de l'époque », explique Hermès, leur laniste (entraîneur), entre deux exercices musclés.

Les cours de deux à trois heures dispensés dans l'École — moyennant 100 euros par personne en individuel, 25 euros si on réunit un groupe de 10 — ne désemplissent pas depuis le succès planétaire de « Gladiator » (2000) avec Russell Crowe.

« On a beaucoup d'Américains, de Britanniques, mais aussi des Allemands, des Français », précise Petronio, vice-président de GSR.

Vêtu d'une tunique, Hermès mène la vie dure aux sept gladiateurs en herbe, qui doivent esquiver des sacs de sable suspendus à des cordes, avant de passer à un exercice de synchronisation et réflexe consistant à éviter de longs bâtons fixés à un tourniquet.

Après l'échauffement, les stagiaires s'affrontent avec des épées en bois puis avec de vraies armes en métal, sous l'oeil vigilant d'Hermès, « toujours à côté pour éviter qu'ils ne se fassent mal ».

Le musée expose 350 objets que les stagiaires peuvent essayer et toucher : depuis les dagues, lances et casques jusqu'aux bruyantes ceintures à plaques et lanières utilisées par les légionnaires pour impressionner l'ennemi. ❑

LeQuotidien micro_scope Max Films Seville Films CHRISTAL
INVITENT 80 PERSONNES À LA PREMIÈRE DU FILM

GIORNATE DEGLI AUTORI VENICE DAYS
tiff. toronto international film festival sept 9-19.10
D'APRÈS LA PIÈCE DE WAJDI MOUAWAD
LUBNA AZABAL
MÉLISSA DÉSORMEAUX-POULIN
MAXIM GAUDETTE
RÉMY GIRARD
INCENDIES
UN FILM DE DENIS VILLENEUVE
UNE PRODUCTION MICRO_SCOPE
LE LUNDI 13 SEPTEMBRE À 19H
AU CINÉMA ODYSSÉE
(1401 boulevard Talbot, Saguenay)
Concours « Incendies »
a/s Le Quotidien, 1051 Boul. Talbot, Chicoutimi, Qc G7H 5C1
L'annonce sera publiée les 27 et 28 août. Le tirage se fera le 8 septembre et la parution des gagnants le 11 septembre 2010.
NOM
ADRESSE
VILLE
CODE POSTAL ÂGE
NUMÉRO DE TÉLÉPHONE
Prière d'écrire lisiblement
À L'AFFICHE DÈS LE 17 SEPTEMBRE
WWW.INCENDIES-LEFILM.COM
2278310

«UNE COMÉDIE SPIRITUELLE AVEC UN GRAND COEUR... UN SCÉNARIO BRILLANT.»
Dan Jewel, LIFE & STYLE WEEKLY

JENNIFER ANISTON
JASON BATEMAN
L'ÉCHANGE
v.f. de THE SWITCH
www.theswitch-movie.com
MIRAMAX MAPLE
PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE!
CONSULTEZ LES GUIDES DES CINÉMAS POUR HORAIRES ET EMPLACEMENTS
2315770

LE FILM NO 1 AU CANADA EST
«LE CHAMPION INCONTESTÉ DES FILMS D'ACTION.»
-Empire online
STALLONE STATHAM LI LUNDGREN
COUTURE AUSTIN CREWS ROURKE WILLIS

LES SACRIFIÉS
version française de THE EXPENDABLES
DAVID CALLAHAM DAVID CALLAHAM et SYLVESTER STALLONE
SYLVESTER STALLONE
mapleconnect.ca 2315776
LIONSGATE MAPLE
13 PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE!
CONSULTEZ LES GUIDES DES CINÉMAS POUR HORAIRES ET EMPLACEMENTS

« Journal irrévérencieux d'une mère normale »

Un premier recueil pour Véronique Fortin

AUDREY POULIOT
apouliot@lequotidien.com

CHICOUTIMI — L'auteure de la région, Véronique Fortin, présente son premier recueil de nouvelles intitulé « Journal irrévérencieux d'une mère normale », tiré de son blogue personnel. Le lancement du livre aura lieu jeudi prochain, au Café du Presbytère, à Chicoutimi.

Mère à la maison pour élever ses deux jeunes filles, Véronique Fortin écrit quotidiennement sur son blogue depuis deux ans. Au départ, elle avait décidé de partager sur sa vie de parent à domicile parce qu'elle croyait être la seule à vivre cette situation. « Je pensais que j'étais toute seule à avoir fait ce choix-là. Tous mes amis fonctionnaient avec le système de garderie », mentionne-t-elle.

L'auteure a été surprise de constater à quel point de nombreux parents vivaient les mêmes choses qu'elle, par les nombreux courriers qu'elle recevait chaque jour. Maintenant, elle est lue dans 20 pays différents tels que la Turquie, le Japon, la Chine et l'Australie. Au total, elle a reçu 30 000 visites sur son blogue dans les deux dernières années.

> « C'est un monde nouveau pour moi. Je n'avais jamais pensé écrire un livre. Ça m'effraie un peu. »
>
> — Véronique Fortin

Véronique Fortin a ensuite proposé l'idée d'en faire un livre aux Éditions de la Bagnole. Ceux-ci ont immédiatement accepté.

C'est l'éditeur Martin Larocque qui a choisi les nouvelles les plus pertinentes pour le livre qui ne s'adresse pas seulement aux mamans. De plus, l'auteure a dû retravailler des textes et certains ont été fondus ensemble.

« C'est un monde nouveau pour moi. Je n'avais jamais pensé écrire un livre. Ça m'effraie un peu, s'inquiète la nouvelle auteure, en regard du lancement de jeudi. J'ai peur qu'il y ait plein de monde, mais c'est correct. »

De plus, Véronique est craintive par rapport à certains commentaires de ses lectrices. Certaines la décrivent comme culpabilisante parce qu'elle remet en question l'investissement des parents dans l'éducation de leurs enfants. « Par contre, certaines mamans disent que je leur permets de prendre du recul. Il y a autant de bien que de mal. »

Le livre sera vendu dans toutes les librairies du Québec. L'auteure sera de passage dans plusieurs salons du livre, dont celui à Saguenay, qui aura lieu du 30 septembre au 3 octobre.

Elle sera ensuite appelée à donner de nombreuses entrevues dans les différents médias québécois. « Je suis certaine d'en tirer profit. Je suis à la maison depuis six ans. Ce sera un apprentissage familial », conclut-elle. ❑



L'auteure de la région Véronique Fortin présente son premier recueil de nouvelles intitulé « Journal irrévérencieux d'une mère normale », tiré de son blogue personnel.

(Courtoisie)

EN BREF

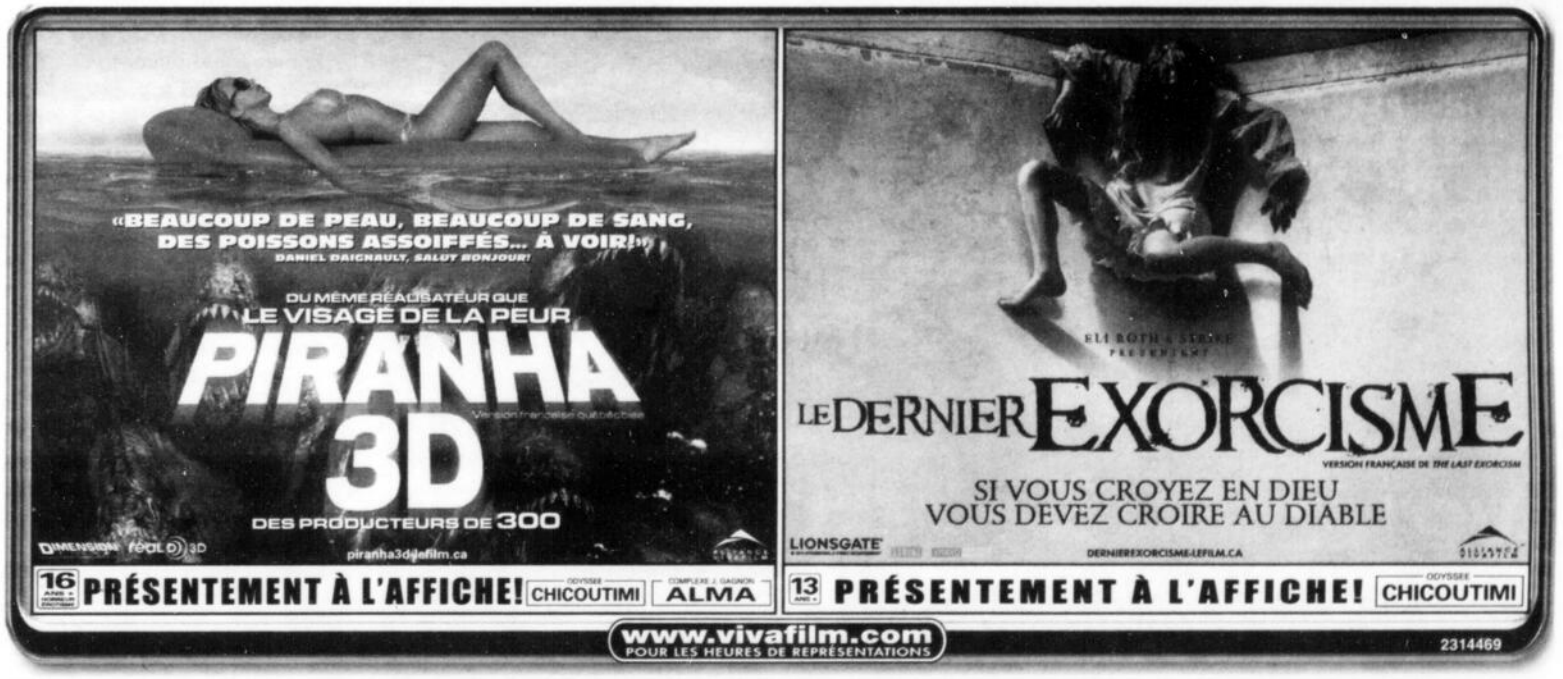
UNE FEMME SERA ACCUSÉE D'AVOIR AGRESSÉ LEONARDO DICAPRIO

LOS ANGELES (AP) — Un juge de la cour supérieure de Los Angeles estime que le tribunal possède suffisamment de preuves pour organiser un procès afin de déposer des accusations contre une femme qui aurait coupé Leonardo DiCaprio au visage en 2005.

L'audience préliminaire s'est conclue jeudi avec l'émission d'un ordre de comparution à l'endroit d'Aretha Wilson. La femme de 40 ans devra répondre à des accusations de voies de fait armées ayant causé des lésions, a annoncé le juge Edmund Willcox Clarke.

Leonardo DiCaprio ne s'est pas présenté à l'audience.

Aretha Wilson, pour sa part, était de retour aux États-Unis cinq ans après les événements. Elle s'était réfugiée au Canada, mais elle a finalement été extradée. La suspecte a plaidé non coupable. Elle est toujours en détention à défaut d'avoir déboursé les 150 000 $ pour la caution et devra se présenter au tribunal le 9 septembre.





Louise Lacasse remporte le prix Robert-Cliche

Un roman du terroir moderne

LA PRESSE

MONTRÉAL — « Eh oui, je publie mon premier roman à 54 ans. » Louise Lacasse émet un petit rire gêné, mais ne cache pas sa fierté. Récipiendaire du prix Robert-Cliche 2010 du premier roman pour « Éteignez, il n'y a plus personne », cette prof de français qui dit avoir toujours écrit s'était donné le défi de se rendre jusqu'au bout de sa démarche.

« J'avais envoyé le manuscrit à des maisons d'édition, mais il a été refusé. Je me suis dit qu'en passant par un concours, avec un jury qui travaille sans contrainte de temps et d'argent et qui juge mon travail pour ce qu'il est, j'avais plus de chances. »

Dans ses rêves, Louise Lacasse n'espérait pas tant gagner qu'être lue. Elle a mis deux ans à écrire ce roman foisonnant, construit en chapitres quasi indépendants. « Pour moi, le fil qui unit ce roman, c'est la langue, le style, explique-t-elle. J'avais envie de décrire des lieux, un climat, des personnages. C'était ça le moteur. »

> « J'avais envoyé le manuscrit à des maisons d'édition, mais il a été refusé. Je me suis dit qu'en passant par un concours, avec un jury qui travaille sans contrainte de temps et d'argent et qui juge mon travail pour ce qu'il est, j'avais plus de chances. »
>
> — Louise Lacasse

« Éteignez, il n'y a plus personne » raconte une multitude de destins qui se croisent, avec au centre Marie Cogère, professeure d'initiation aux études amérindiennes dans une université new-yorkaise, qui revient le temps d'un été dans son patelin natal pour vendre la maison de ses grands-parents. On imagine le village situé quelque part dans le Bas-du-Fleuve, mais l'histoire pourrait se dérouler dans n'importe quelle région du Québec.

« C'est un roman du terroir moderne », estime l'auteure qui, malgré la caricature et le burlesque de son écriture, trace un portrait un peu triste de la vie en région. « Je passe toujours mes vacances à Rivière-Ouelle, et je suis partie de cette impression-là. Le roman se déroule à la fin de l'été, les touristes partent, les jeunes aussi. Il y a des séparations, un dépeuplement. »

Et le roman se termine avec cette image terrible des camions à benne et des bulldozers qui rasent la maison familiale de Marie Cogère pour y installer des éoliennes. « Ce sont toujours les régions qui payent, estime Mme Lacasse, qui n'est pas surprise de voir les débats autour de l'exploitation de l'uranium et du gaz de schiste. Les gens ont l'impression que ça améliore leur vie, mais en fait, ils sont affectés par ces changements. Ça crée de l'angoisse, c'est ce que je décris. »

Le ton n'est cependant pas sentencieux, ni déprimant. Louise Lacasse l'a voulu ainsi, avec la présence d'un narrateur omniscient et moqueur. « J'y suis allée sans contrainte dans l'hyperbole, d'une manière féroce, sans finesse, sans subtilité... C'est ce que j'aime. »



Louise Lacasse a remporté le prix Robert-Cliche et une bourse de 10 000$ pour son premier roman, « Éteignez, il n'y a plus personne ».

(Courtoisie)

Un deuxième ouvrage?

Encouragée par son prix — le jury dirigé par Micheline Lachance lui a remis une bourse de 10 000$ —, Louise Lacasse s'est déjà remise à l'écriture. Elle aura aussi un automne occupé avec, entre autres, des invitations dans des salons du livre. « Tout ça est nouveau pour moi, je n'ai pas l'habitude, mais c'est excitant. »❑



						2		8
					3			
	1	5	4			6		
	8	1	9					
	2					5	7	
		4			2			
		8		6				
4		6					8	1
				3	7			

Niveau de difficulté : TRÈS DIFFICILE 1768

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 1767

9	8	4	2	6	5	3	1	7
7	6	1	4	3	8	9	5	2
5	2	3	7	9	1	8	4	6
8	9	7	3	2	4	1	6	5
4	5	6	8	1	7	2	9	3
3	1	2	6	5	9	7	8	4
1	3	5	9	4	2	6	7	8
2	7	9	5	8	6	4	3	1
6	4	8	1	7	3	5	2	9

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

HOROSCOPE

Samedi 28 août 2010

Bélier (21 mars au 19 avril): En face de la conjonction Mars-Vénus en Balance, cette Lune en Bélier apporte un second souffle à votre motivation. Votre situation peut prendre une tournure complètement différente si vous y incorporez un élément de nouveauté. Une proposition intéressante n'avait pas été lancée par politesse, ni faite à la légère; considérez-la sérieusement! Ce n'est pas forcément trop beau pour être vrai.

Taureau (20 avril au 20 mai): Il est dit que les mauvaises langues finissent toujours par se noyer dans leurs crachats. N'accordez pas d'importance aux individus qui se plaisent à médire des autres. Les innocents qui tombent sous leur charme finiront par voir clair et par s'en distancer. Mieux vaut ne pas tomber dans le panneau en vous mettant à jouer leur jeu. Laissez-les parler, votre réputation sera intacte, ils terniront la leur.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): La manière dont les autres réagissent ne dépend pas de vous. La pire chose à faire serait de vous culpabiliser inutilement. Tant que vous acceptez de maintenir les voies de communication bien ouvertes, vous n'avez rien à vous reprocher. Profitez plutôt de ce samedi pour chasser vos soucis et vous divertir. Recherchez la compagnie de gens qui savent percevoir l'humour dans les situations.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Le passage de la Lune au carré de votre Signe, en Bélier, est susceptible de semer la confusion dans votre esprit et d'y susciter de sérieuses remises en question. Ne dit-on pas que pour croire avec certitude, il faille commencer par douter? Le plus important consiste à ne pas prendre de décisions tant que vous ne parvenez pas à identifier clairement les sentiments que vous ressentez.

Lion (23 juillet au 22 août): Vu qu'elle visite un autre Signe de Feu, la Lune en Bélier vous permettra sans doute de recevoir un maximum de reconnaissance. Profitez-en pour faire état de vos impressions et de vos émotions. Si les personnes qui vous entourent comprennent les sentiments qui vous habitent, elles seront en mesure de respecter vos choix. Une inquiétude peut se dissiper comme par enchantement dans le courant de la journée.

Vierge (23 août au 22 septembre): En cette étape anniversaire, avec le Soleil en Vierge, n'oubliez pas que votre charisme et votre assurance peuvent être intimidants. Une personne que vous considérez difficile d'approche pense probablement la même chose de vous. Pourquoi attendre que ce soit l'autre qui brise la glace alors que vous êtes en mesure de le faire vous-même? Vos interactions sociales prendront le ton que vous souhaiterez leur donner.

Balance (23 septembre au 23 octobre): L'opposition que forme la Lune en Bélier avec votre conjonction Mars-Vénus en Balance peut vous amener à constater à quel point les opposés s'attirent. Certains de vos goûts et de vos attractions peuvent susciter quelques remises en question. Cependant, est-il vraiment nécessaire d'éliminer toutes formes de contradictions? Après tout, qui n'en a pas?

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Il est généreux de savoir rendre service, mais il ne faudrait pas donner de mauvaises habitudes aux autres. Assurez-vous que l'on ne prenne pas votre aide pour acquis. Si vous considérez qu'une chose est injuste, vous devriez en parler ouvertement. Ne sous-estimez pas votre influence; votre intervention est susceptible de faire toute la différence.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Avec l'appui de cette Lune en Bélier, vous aurez la possibilité de créer les conditions idéales pour que vos activités soient couronnées de succès. Un heureux concours de circonstances vous aidera à arranger les choses sans blesser les autres personnes concernées. La sagesse de votre raisonnement peut également dissuader quelqu'un de commettre une erreur regrettable.

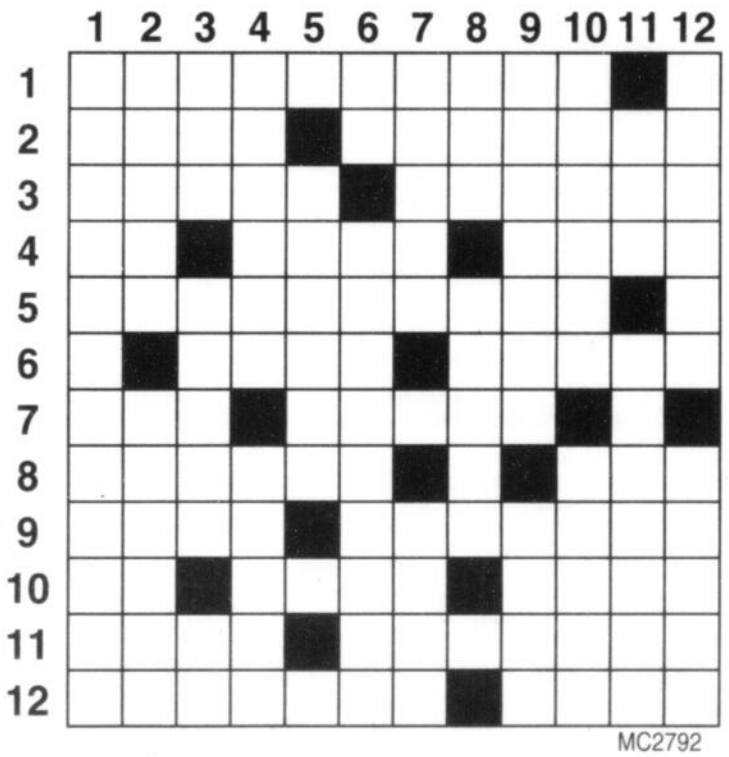
Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Si quelqu'un demande votre avis, on peut supposer qu'il est disposé à l'entendre. Bien entendu, la diplomatie est toujours de mise, mais ne doit pas entraver la franchise. Par contre, tant qu'on ne vous demande pas conseil, il vaut mieux ne pas trop faire de recommandations, surtout sous une Lune en Bélier. Plus une personne est orgueilleuse, et moins bien elle accueillera vos suggestions.

Verseau (20 janvier au 18 février): Ne vous laissez pas intimider par les commentaires de personnes qui sont ancrées dans le passé et systématiquement réticentes face à la nouveauté. La capacité de changer d'avis est un signe de force plutôt que de faiblesse. Vous avez parfaitement le droit d'appuyer des idées auxquelles vous vous opposiez et de vous intéresser à des sujets qui vous laissaient jadis dans la plus profonde indifférence.

Poissons (19 février au 20 mars): On ne vous révèlera probablement pas plus d'informations que celles que vous demandez à connaître. Pour en savoir davantage, il suffit d'oser poser des questions... et les bonnes! Tandis que le Soleil et Mercure se trouvent dans votre Signe opposé, la Vierge, le dialogue se place au premier rang. C'est en discutant franchement que vous parviendrez à dénouer une impasse et à obtenir ce que vous espérez.

HORIZONTALEMENT

1. Dont on ne peut apaiser la violence.
2. Attaché - Vernis du Japon.
3. Cépage rouge - Remarquable en son genre.
4. Ferrure - Animal fantastique - Qui a pris plus que quelques verres!
5. Retenir l'attention de.
6. Compliqué - Prénom féminin.
7. Manifestation d'une maladie - Principe odorant de la racine d'iris.
8. Disposée en réseau - Matière plastique très utilisée.
9. Représentation sommaire de quelque chose - Canal du corps.
10. Fonctionne - Inspiratrice - S'oppose à l'écrit.
11. Greffe - Ne restent pas à la porte.
12. Sous pression - Ville italienne.



MC2792

VERTICALEMENT

1. Impulsives.
2. Ni bon ni mauvais - Assistant.
3. Qui est sans mélange - On s'en sert pour boire - Tour.
4. Il occupe la première place - Propagée.
5. Qui témoigne d'audace.
6. Cette chose-là - Qui sont satisfaites de leur sort.
7. Effilés - Prénom masculin.
8. Matière à farine - Tamarin.
9. Courroie - Grosse moulure.
10. Excité - Géniteurs.
11. Il a trois cordes - Affligeant.
12. Pâris était amoureux d'elle - Breton.

Solution du no 2791

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	R	E	T	E	N	O	M	■	C	O	I
2	L	O	T	E	■	O	I	G	N	O	N	S
3	E	M	E	R	I	T	E	■	O	U	Z	O
4	N	A	I	A	D	E	■	A	N	T	E	E
5	I	N	N	■	E	R	A	B	L	E	■	T
6	T	■	T	H	E	■	M	A	I	R	I	E
7	U	S	E	E	■	C	I	T	E	■	N	■
8	D	E	■	R	A	I	D	■	U	N	I	R
9	E	C	L	O	S	I	O	N	■	I	T	E
10	■	O	U	S	T	■	N	I	C	O	I	S
11	O	U	I	■	R	O	N	D	E	L	E	T
12	H	E	T	R	E	■	E	S	S	O	R	E

AUTOMOBILE - Un mot de 6 lettres

E	R	A	C	E	D	O	U	B	L	E	R	I	T	Z
P	T	E	R	A	L	E	N	T	I	D	U	A	A	V
M	O	A	G	D	F	T	N	E	G	I	L	G	E	N
O	H	N	E	N	R	O	C	R	V	U	O	A	U	E
P	A	L	A	O	A	A	O	T	E	L	U	M	U	G
R	C	I	D	C	L	D	A	I	E	F	E	O	R	A
O	R	A	N	G	E	I	I	V	L	R	R	Y	E	Y
J	G	G	L	R	L	M	I	V	O	E	O	E	R	A
E	U	E	J	E	T	E	B	V	D	U	S	U	A	R
C	E	N	A	S	R	R	E	R	O	U	T	E	G	B
T	I	T	U	A	O	R	E	E	A	I	A	I	I	E
E	S	B	N	R	P	S	G	T	C	Y	T	X	L	D
U	S	G	E	C	S	C	I	R	C	O	A	U	O	S
R	E	S	S	E	N	C	E	O	E	T	L	G	R	B
R	P	A	R	C	O	A	C	H	U	I	L	E	E	E

AGENT
AILE
AUDI
BOX
BUS
CAHOT
CALER
CAR
COACH
CORNE
CRIC
DEBRAYAGE
DELCO
DIESEL
DOUBLER
ECOLE
ECRASER
EMBRAYAGE
ESSENCE
ESSIEU
FEU
FLUIDE
GARER
GAZ
GLACE
HUILE
JAUNE
LEVIER
LOUER
MECANO
MOYEU
MULET
NEGLIGENT
NUMERO
ORANGE
OUTILS
PARC
PHARE
POMPE
PROJECTEUR
RALENTI
RANGER
REDRESSER
RETRO
RODAGE
RODER
ROUE
ROUGE
ROUTE
ROVER
SPORT
TAXI
TIRE
VEAU
VIDANGER
VITRE
VOITURE

Solution du dernier problème : HALLALI

No 2502

SAMEDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

28 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Jibber/(:15) Gawayn	Walter/ Edgr/ Elln	Galactik 52157	Galactik 74867	Fouineurs 17935	Erky Perky	Garfield cie 24041	Tout le monde	Téléjournal 32393	Zone doc 317751		Humanima 77954	Pour l'amour du ciel 18664		Natation - Championnats pan pacifiques Partie 2 de 2 937138				La Semaine verte 13848	
V	(6h00) Clic matin 242206			Publicité 661664	RPM 451374		Expédition 142954	Air Racing 647645		LES MOINS QUE RIEN (2003) avec Sam Rockwell, Alison Lohman, Nicolas Cage. 414729					AFFRONTEMENT MORTEL (2002) avec Lucy Liu, Antonio Banderas. 351461				Raymond 329916	Rire et délire
CJPM	(6h00) Salut, bonjour! 305799				Mijote 24698	Le marché	Monk / Monk aux urgences 35138		Nouvelles 44312	Voir ici 65393	Infopublicité 39954	Shopping TVA 400954		Infopublicité 10428			GREMLINS 2: NOUVELLE GÉNÉRATION (1990) Zach Galligan. 4490			
TQc	Dora 19428	Diego 18799	Bob le bricoleur	Chunggington	Joue Jess 56935	Georges 98935	SamSam 88225	Rocket Power	Espritsfa 12515	Marsupilami 25577	Malcolm 71732	Soyons bêtes! 765374		Coureurs bois 97374	Une pilule, une p'tite granule 83770		National Geographic 79577		Planète science 68374	
VOX	Communiqués	Coups de coeur	S'impliquer 94119	Boulevard 49157	Meublez 41003	Patrimoine 83003	4 minutes	Le pied ferme	Le Confident 22480		La pêche 22288	Secondaire en spectacle 783770		Rendez-vous chasse 868374		Grandes veillées	4 minutes	Place au maire	L'objectif 74935	Boulevard 26886

28 AOÛT	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Téléjournal 43577	Broco show 67157	NOUVELLE-FRANCE (2004) avec David La Haye, Noémie Godin-Vigneault. - Les amours d'un jeune couple sont contrecarrés par la conquête de la Nouvelle-France. 528225						Téléjournal 33022	(:25) Nouvelles sports 99009848 /(:35) 11 SEPTEMBRE DANS LES TOURS JUMELLES (2006) Jan Demczur. 5018935			
V	CE QUE FILLE VEUT (2003) avec Colin Firth, Kelly Preston, Amanda Bynes. 862206				LE COUPE-FEU (2006) avec Paul Bettany, Virginia Madsen, Harrison Ford. 867751				LE CERCLE 2 (2005) avec Simon Baker, Sissy Spacek, Naomi Watts. 146770				BONNIE ET CLYDE 410691
CJPM	TVA Nouvelles 3193	DRÔLES DE BLONDES (2004) avec Marlon Wayans, Jaime King, Shawn Wayans. 235577				L'INFORMATEUR (2006) avec Clive Owen, Jodie Foster, Denzel Washington. 42342867					(:05) Nouvelles 34848	(:35) LE SEIGNEUR DES ANNEAUX: LE RETOUR DU ROI	
TQc	Lucky Luke 98003	Le droit de savoir 12683	Planète bleue / Vu du ciel: L'eau Partie 2 de 2 23886		Les francs-tireurs , Charles Lafortune. 97026		Belle et Bum / Jean Leloup , Les Respectables. 69190			Wallander: Enquêtes criminelles / Les cicatrices du passé 9558867			(:10) Coureurs bois 4775707
TV5	(17h35) Club social 56919577	Le Journal de France 2 234409	À table 514157	Mot de passe / Valérie Bègue et Yves Duteil 129225		Le plus grand cabaret du monde / Jean-Marie Bigard / Jean-Marie Bigard , Antoine. 113138				Acoustic 745190	TV5 le journal/ (:20) J.Afrique	(:35) Taratata / Robbie Williams 46991515	
CANAL D	Bluffing 2713935	Bluffing 2737515	Grand rire Québec / Steeve Diamond Partie 1 de 2 8976515		Humour Libre de Martin Petit Partie 1 de 2 8952935		Humour Libre de Martin Petit Partie 2 de 2 8972799		C'est incroyable! / Terreur sur l'autoroute 8975886		Destruction express 7797916	Destruction express 2857206	Webdreams 9287981
RDI	La Semaine verte 2337652		Le journal RDI 8254751	109 / Mamie boom 8759645	Découverte / L'Arctique en pleine mutation 2134935		Téléjournal 9647645	Grands Reportages 8733225		Planète prise 2 4001003	Téléjournal 9642190	Monde-parle Partie 1 de 2	Téléjournal 7122349
RDS	(16h30) NASCAR Course automobile (D) 169683		Info Sports 888225	PGA Golf - The Barclays 3e ronde 584747						Info Sports 443206	NASCAR Course auto - Napa pièces d'auto 200 Série Nationwide Qualifications 802886		
VIE	Le BBQ de Louis 3292312	Recette V 3283664	Le téléphone 8176393	Idées 3289848	Bye-Bye Maison 8185041	Idées 8171848	Prêt-à-changer / Natalie 2118503		Mentaliste 5879848	Mentaliste 5888596	Des maisons d'occasion$ / La vente rapide de Rudy 4179549		PEU IMPORTE L'AMOUR
SERIES+	Bones / Baby blues 734190		Bones / De l'électricité dans l'air 946848		Ni plus ni moi 955596		L.A.: Enquêtes prioritaires / Double aveugle 935732		C.S.I: Les experts / Pour une poignée de jetons 945119		The Guard: brigade maritime / Cas de conscience 124799		Brigade M 693558
Z	Banc d'essai/ peuple 139461	Équipé pour rouler 153041	Painkiller Jane / Renaissance 948206		Mélinda, entre deux mondes / Maudit anniversaire 957954		Chuck / Espion envers et contre tout 937190		LE SECRET DE L'ÉPÉE (2008) avec Jon Polito, Natalie Denise Speri, Chad Collins. 216119				Chasse fant. 599788
HISTORIA	Kaamelott 7338374	Kaamelott 7352954	7 merveilles ind. / Le canal de Panama 2651041		Pilotes des glaces / L'initiation 2637461		NCIS enquêtes spéciales / Une affaire de famille 2657225		OLD GRINGO (1989) avec Gregory Peck, Jimmy Smits, Jane Fonda. 8963374				
ÉVASION	2 filles et 1 VR / Petit saut au nord de Seattle 24886		Soleil tout inclus / Tunisie 72190		Le temps d'un week-end / Miami Nice 98138		Virée en VR / Miami et les Keys 78374		Glam City: Exploration nocturne / Miami 71461		Guide restos VOIR / Martin Léon 87206		Soleil tout inclus 555962
CBJET	The National 4867	Marketplace 5119	Waves Across the Seaway 18374		18 to Life 4515	Little Mosque 3022	Just for Laughs 47886		YOUNG TRIFFIE (2006) avec Mary Walsh, Rémy Girard, Fred Ewanuick. 19515				MOTORCYCLE DIARIES...
TSN	SportsCentre 846393		LCF Football / Roughriders de la Saskatchewan c. Eskimos d'Edmonton (D) 157428						SportsCentre 462515			Planet Speed 920954	Poker 991542
SPNET	Sportsnet Connected 28886		Mobil 1 The Grid 4799	MMA Connect 3935	UFC Countdown 55044		UFC Prelims 29428		Pokerstars.net 22515		Sportsnet Connected 98732		Soccer Wig./Totten.
ARTV	Voulez-vous danser? 245515	Comme par magie 236867	Pour l'amour du country , Karo Laurendeau. 270472		Les grandes entrevues / Les Grandes Gueules 362041			Comme par magie / Spéciale artistes 480312		Comme par magie 6668770	(:20) Le Championnat international de magie 2006 39548374		
VOX	Vues sur courts 23799	Mise à jour 50521	Patrimoine à domicile 94799	Le réseau muséal 50585	En route vers mon premier gala Juste pour rire 94374		Juste pour rire 93157	JeffyPOP 30409	Place au maire 40652	L'objectif 84732	Boulevard 65374	Faisons le point 70515	L'objectif 54962

DIMANCHE À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

29 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Jibber/(:15) Gawayn	Code Lyoko	Monstres 50436	Club cinq 71417	Le Jour du Seigneur 30320		Découverte 50184		Téléjournal 63900	La Semaine verte 114165		Regard 74504	MISS MARPLE: JEUX DE GLACES (2008) avec Elliot Cowan, Julia McKenzie. 85523		Mr. Bean 94184	L'Épicerie 90368			Les chefs! 41504	
V	(6h00) Clic matin 476788			Il est écrit	RPM 258788		HP 923320	Top Gear 540287		ZIG ZAG: L'ÉTALON ZÉBRÉ (2003) Bruce Greenwood. 190252			LE RETOUR DE BATMAN (1992) avec Danny DeVito, Michelle Pfeiffer, Michael Keaton. 891639					Raymond 124962	Rire et délire	
CJPM	(6h00) Salut, bonjour! 179875				LA FOIRE AUX MALHEURS (1986) Tom Hanks. 3934558			(:45) Road Runner	Nouvelles 65788	Infopublicité 386829		Shopping TVA 387558		Infopublicité 40542			PILES NON COMPRISES (1987) avec Jessica Tandy, Hume Cronyn. 3349			
TQc	Dora 65977	Diego 15418	Bob le bricoleur	Chunggington	Joue Jess 61558	Georges 10894	SamSam 16981	Rocket Power	Espritsfa 64766	Marsupilami 55455	Seconde chance 43610		Les francs-tireurs 62287		Mad Men / Nixon vs. Kennedy 28726		Planète bleue Partie 2 de 2 27243		Curieux Bégin 80748	
VOX	Communiqués	Place au maire	Secondaire en spectacle 74726		Académie 83726	Sans filtre	Parole et vie 12726		Le guide de l'auto 32558	Place arts 16542	LeZarts: Stu 49894	La pêche 20097	Boulevard 36146		BoxeRock 13894		Vues sur courts	Le réseau	Grandes veillées	Place au maire

29 AOÛT	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Téléjournal 71233	Découverte / L'Arctique en pleine mutation 208417		Et Dieu créa... Laflaque 91097	Le grand rire 2009 , Jean-Claude Gélinas. 73788		Toujours un train , Did Tafari Bélizaire. 86252		Téléjournal 44829	(:25) Nouvelles sports 99904349 /(:40) BIENVENUE À BRUGES (2008) avec Ralph Fiennes, Colin Farrell. 57932707			
V	UN BOULOT À L'ITALIENNE (2003) avec Charlize Theron, Edward Norton, Mark Wahlberg. 650962				TERMINATOR 3: LA GUERRE DES MACHINES (2003) avec Claire Danes, Nick Stahl, Arnold Schwarzenegger. 662707				CONSTANTINE (2005) avec Rachel Weisz, Djimon Hounsou, Keanu Reeves. 221851				
CJPM	TVA Nouvelles 1784	Bête et surdouée 4184	Drôles de vidéos 7542	Parlementeries / Meilleurs moments , Mario Jean. 496165	LE DIAMANT DE SANG (2006) avec Jennifer Connelly, Djimon Hounsou, Leonardo DiCaprio. 60843962						(:20) Nouvelles 8128813	(:50) RAPIDES ET DANGEREUX 2 (2003) Paul Walker. 78328981	
TQc	Soyons bêtes! 30146		Les Moquettes Coquettes / David Savard 51542		Pour l'Histoire 37962		LE BONHEUR EST DANS LE PRÉ (1995) avec Sabine Azéma, Eddy Mitchell, Michel Serrault. 47349				Belle et Bum / Garou , Éric Lapointe. 262900		
TV5	À table 637243	Le Journal de France 2 637423	Questions pour un super champion 833368		La vie est un cirque 819788		La classique LNI du Grand Rire de Québec / Sophie Cadieux , Réal Bossé. 102900		Voyageur 566184	TV5 le journal/ (:20) J.Afrique	(:35) Les jeux amazones 61006726		
CANAL D	Humour Libre de Martin Petit Partie 1 de 2 8296078		Docu-D / Demain l'apocalypse? 2049691		Complètement fou 8121436		Docu-D / Les sorcières 8869271		J'ai frôlé la mort! / La rivière de tous les dangers 8942558		Alliance meurtrière / L'amour d'une mère 5685078		Autopsie 6754382
RDI	Grands Reportages / Avenue Zéro 1686964		Le journal RDI 8158523	Humanima 8653417	Découverte / Les Grands Lacs 2038707		Téléjournal 9541417	Antarctique 7187959	Monde-parle Partie 1 de 2	Second Regard 4905875	Téléjournal 9546962	L'Épicerie 8068962	Téléjournal 7182721
RDS	Champkart 398691	Info Sports 312271	Le monde du sport 669691	PGA Golf - The Barclays Ronde finale 869271						Info Sports 847542	Sur la ligne de départ 3806639 /(:20) F1 Course automobile - Grand Prix de Belgique 10776233		
VIE	Chef académie 8527894		Obsessions / Helen et Scott 7867851		Desserts de Patrice 8089813	Maître chez soi 8068320	Célibataires recher. 5063097	Le téléphone 8539639	Idées 5766320	Airoldi pour sortie 5782368	Maisons vertes 5068542	LA FORCE D'AIMER (1995) Cynthia Geary. 3031184	
SERIES+	Diva de l'Au-Delà / Le souffle de cupidon 539146		The Guard: brigade maritime / Cas de conscience 734504		The Guard: brigade maritime 743252		C.S.I: Miami / Erreur inhumaine 730788		C.S.I: Miami / L'homme à abattre 733875		Bones / Baby blues 998875		Bones 467634
Z	Jobs de bras 950455	S'coucher 941707	Chasseurs de fantômes / Fort Mifflin 736962		Les stupéfiants / À en perdre ses chaussettes 745610		Sales Jobs / Travailleur de l'acier 732146		BASILIC, MONSTRE DU DÉSERT (2006) avec Cleavant Derricks, Wendy Carter, Jeremy London. 151833				Poker Head's Up 469092
HISTORIA	Passion maisons / North Hatley 7722392		J'ai la mémoire qui tourne 2555813		À vos marteaux / Table d'inspiration Louis XV 2531233		Enquêtes / Enquête Trudeau 2551097		Chasseur de mystères 2554184		Dans le secret des villes 5871879		Pilotes des glaces 7259504
ÉVASION	Mordu de la pêche / Terre des Cris 29078		Shanti, au coeur de l'Inde 19504		Au bout du monde 84287	MondeDeGillesProulx 90894	Paris bouche à bouche / Porte Dorée 15788		Embarquement / Russie: En plein coeur de l'hiver 18875		Safari photos avec Austin Stevens 93813		Les marchés 432566
CBJET	Jeopardy! Weekend 4788	Wheel of Fortune 8368	Heartland / The Happy List 62078		DREAMGIRLS (2006) avec Beyoncé Knowles, Eddie Murphy, Jamie Foxx. - Three black women try making it in the 1960's, starting out small and working on up. 148436						The Border / Dark Ride 33639		Reflections 40943
TSN	SportsCentre 636417		Fight Sports: Wide World of Fights 840523		Boxing 933287				SportsCentre 236691			Motoring 807558	NASCAR Auto Racing 836160
SPNET	(16h30) LMB Baseball Arizona vs San Francisco (D) 643271		Sportsnet Connected 51900		Prem.L.World 6078	THE LONGEST YARD (2005) avec Chris Rock, Burt Reynolds, Adam Sandler. 363523					Sportsnet Connected 33788		The Ultimate Fighter 24030
ARTV	Raison et sentiments 287165		Portraits / Socalled, le film - Josh Dolgin, alias Socalled, est un magicien de la musique, âgé de 30 ans. 239225				Louis de Funès ou le pouvoir de faire rire 824610		Comme par magie 559894	C'est juste de la TV 804748		Rendez-vous ARTV 345788	Comme par magie 487818
VOX	Patrimoine à domicile 37875	4 minutes topo 51455	Mise à jour 24813	Boulevard 57639	Le Confident 35558		Mémoire de Proulx 21813	Ici et là 317165		Vues sur courts 14261	Mise à jour 28418	L'objectif 72610	Mise à jour 78437

ÉCONOMIE

OR	DOLLAR	EURO	ARGENT	PÉTROLE
1308.18 (once $ can)	94.52 (cents US)	1.2751 ($ can)	21.23 (once $ can)	77.08 (baril $ can)

PRINCIPAUX INDICES

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	692.33 $	14.92 $	103865658
S&P/TSX 300	11879.70 $	226.54 $	178412340
S&P/TSX VENTURE	1488.85 $	19.93 $	92815287
DOW JONES	10150.70 $	164.84 $	207764070
NASDAQ/USA	2153.63 $	34.94 $	0
NASDAQ/Canada	571.95 $	-1.42 $	0 w

TITRES VEDETTES À TORONTO

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	29.37 $	28.32 $	29.31 $	1.03 $
Abitibibowater Inc.	ABH	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Barrick Gold Corp	ABX	49.24 $	48.33 $	48.98 $	0.16 $
ACE Aviation Holdings	ACE.B	10.15 $	10.10 $	10.10 $	0.00 $
Arc Energie	AET.UN	19.89 $	19.47 $	19.89 $	0.39 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	23.43 $	22.75 $	22.97 $	0.12 $
Research in Motion	RIM	49.79 $	47.94 $	48.35 $	-1.10 $
Bombardier CL A	BBD.A	4.57 $	4.48 $	4.57 $	0.09 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	4.59 $	4.45 $	4.55 $	0.05 $
BCE Inc.	BCE	33.40 $	32.50 $	33.33 $	0.68 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	1.98 $	1.90 $	1.96 $	0.03 $
Bank of Montreal	BMO	58.22 $	56.56 $	57.60 $	1.31 $
Bank of Nova Scotia	BNS	52.04 $	50.41 $	52.03 $	1.52 $
CAE Inc	CAE	10.15 $	9.92 $	10.06 $	0.09 $
Groupe Canam Inc.	CAM	7.42 $	7.25 $	7.38 $	0.06 $
Cascades Inc.	CAS	6.55 $	6.25 $	6.45 $	0.21 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	36.08 $	35.76 $	36.08 $	-0.05 $
Campbell Res.	CCH.H	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Canfor	CFP	8.29 $	8.00 $	8.18 $	0.17 $
CIBC	CM	72.00 $	69.48 $	71.99 $	2.64 $
Canadian Natural Res.	CNQ	34.63 $	33.10 $	34.52 $	1.56 $
CN Railway Company	CNR	65.36 $	63.54 $	65.03 $	1.88 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	25.83 $	25.35 $	25.67 $	0.25 $
Canadian Pacific Railway	CP	62.72 $	61.48 $	62.42 $	0.84 $
Canadian Tire	CTC	65.05 $	65.05 $	65.05 $	-0.69 $
Canadian Western Bank	CWB	24.45 $	23.81 $	24.36 $	0.61 $
Domtar	UFS	64.00 $	61.35 $	63.45 $	1.57 $
Emera	EMA	26.19 $	25.83 $	26.16 $	0.37 $
Enerplus	ERF.UN	24.10 $	23.49 $	24.00 $	0.44 $
CGI Group Inc.	GIB.A	14.97 $	14.59 $	14.92 $	0.31 $
Transcontinental Inc.	TCL.A	12.99 $	12.50 $	12.58 $	-0.03 $
Great-West Lifeco	GWO	24.95 $	24.14 $	24.92 $	0.86 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	16.47 $	16.24 $	16.40 $	0.15 $
Industrial Alliance	IAG	30.34 $	29.71 $	30.20 $	0.36 $
Societe financiere IGM	IGM	39.87 $	39.12 $	39.70 $	0.89 $
Imperial Oil	IMO	39.20 $	38.05 $	39.12 $	0.77 $
Quebecor World	IQW	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Cossette Com. Group	KOS	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Loblaws Cos.	L	44.70 $	43.92 $	44.58 $	0.56 $
Laurentian Bank	LB	45.98 $	45.25 $	45.89 $	0.22 $
Manitoba Telcom	MBT	27.18 $	26.93 $	27.05 $	0.15 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	10.39 $	10.32 $	10.33 $	-0.04 $
Magna International	MG.A	82.04 $	78.90 $	81.78 $	1.61 $
Metro Inc.	MRU.A	46.47 $	45.16 $	46.31 $	1.06 $
National Bank	NA	60.30 $	58.14 $	60.00 $	2.00 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Nortel Networks	NT	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Pro AMS	PAM.UN	24.56 $	24.55 $	24.56 $	0.01 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	37.80 $	36.92 $	37.19 $	-0.05 $
Petro-Canada	PCA	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Precision Drilling Corp.	PD.UN	0.00 $	0.00 $	7.67 $	0.00 $
Jean Coutu Group	PJC.A	8.91 $	8.57 $	8.88 $	0.30 $
Potash Corp	POT	156.00 $	154.16 $	154.99 $	1.65 $
Power Corp.	POW	26.34 $	25.14 $	26.21 $	0.98 $
Power Financial	PWF	28.55 $	27.45 $	28.41 $	1.11 $
Quebecor Inc.	QBR.B	33.81 $	33.09 $	33.25 $	-0.18 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	38.10 $	36.87 $	37.71 $	0.81 $
Royal Bank	RY	50.50 $	49.01 $	50.40 $	1.45 $
Saputo Inc.	SAP	34.28 $	33.73 $	34.23 $	0.47 $
Sears Canada	SCC	23.45 $	23.22 $	23.22 $	-0.18 $
Fibrek Inc	FBK	0.93 $	0.90 $	0.93 $	0.03 $
Shaw Communications	SJR.B	21.81 $	21.21 $	21.66 $	0.26 $
Sun Life financial	SLF	25.04 $	24.17 $	25.02 $	0.86 $
SNC-Lavalin	SNC	48.68 $	46.84 $	48.40 $	1.84 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Suncor Energy Inc.	SU	32.79 $	31.95 $	32.70 $	0.55 $
Telus Corporation	T	44.46 $	43.43 $	44.25 $	0.40 $
Transalta Corporation	TA	21.48 $	21.26 $	21.38 $	0.15 $
Tembec	TMB	1.82 $	1.70 $	1.81 $	0.11 $
TD Bank	TD	71.79 $	69.00 $	71.78 $	2.78 $
Teck Cominco Corp.	TCK.B	35.25 $	33.60 $	35.11 $	1.55 $
Talisman Energy Inc.	TLM	16.93 $	16.54 $	16.86 $	0.13 $
Epcor Power	EP.UN	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Transcanada Pipe	TRP	38.28 $	37.38 $	38.19 $	0.50 $
Transat AT	TRZ.B	11.69 $	11.25 $	11.36 $	-0.13 $
Torstar Corp.	TS.B	9.35 $	9.10 $	9.24 $	-0.01 $
Wescast Industries	WCS.A	6.25 $	6.25 $	6.25 $	0.15 $
Weston George Ltd	WN	84.43 $	81.91 $	82.78 $	0.59

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Hb nymex ng bull	HNU	3.87 $	-0.27 $	12903172
Ishares s&p tsx 60	XIU	17.43 $	0.39 $	10193368
Manulife financial	MFC	12.06 $	0.38 $	7951858
Hb nymex cl bull	HOU	6.02 $	0.32 $	7128799
Royal bank of	RY	50.40 $	1.45 $	5875849
Goldstone	GRC	0.63 $	0.22 $	5610207
Torex gold	TXG	1.28 $	0.04 $	5412093
Kinross gold corp	K	17.36 $	0.38 $	4552390
Suncor energy inc	SU	32.70 $	0.55 $	4469194
Lundin mining corp	LUN	4.30 $	0.13 $	4167699

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Algoma central	ALC	84.00 $	3.00 $	600
Toronto dominion	TD	71.78 $	2.78 $	2422178
Canadian imperial	CM	71.99 $	2.64 $	1840553
Trade split inc	TDS.B	43.00 $	2.24 $	1000
National bank of	NA	60.00 $	2.00 $	1222578
Agrium inc	AGU	73.06 $	1.93 $	962977

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Electric financial	ELF	420.00 $	-12.77 $	355
Corp holdrs	HCH	110.90 $	-5.10 $	176
Fairfax financial	FFH	411.39 $	-2.59 $	17487
Sxc health	SXC	79.17 $	-1.90 $	72734
Ipath s&p 500 vix	VXX	22.70 $	-1.46 $	220907
Research in motion	RIM	48.35 $	-1.10 $	2851858

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Citigroup	C	3.76 $	0.10 $	557931513
Standard & poors	SPY	106.86 $	1.63 $	272289820
Bank of america	BAC	12.64 $	0.17 $	158481532
Financial select	XLF	13.73 $	0.29 $	87400075
Ishares msci	EEM	40.49 $	0.87 $	77005478
Ishares russell	IWM	61.65 $	1.57 $	72003234
Ford motor	F	11.56 $	0.39 $	63507332
Direxion daily	FAZ	16.16 $	-1.09 $	53028101
Advanced micro	AMD	6.08 $	0.21 $	49323178
Proshares	SDS	34.43 $	-1.12 $	48768495

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	118100.00 $	3667.00 $	975
Integra group gdrs	ZVV	22.20 $	11.10 $	1000
Washington post co	WPO	384.82 $	10.08 $	157838
Alleghany	Y	300.44 $	8.78 $	9528
White mountains	WTM	305.92 $	6.82 $	20369
3 par	PAR	32.46 $	6.43 $	22595116

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Gatx corp 2.50 cum	GMT.PR	134.37 $	-9.11 $	100
Proshares ultra 20	UBT	97.63 $	-6.11 $	200145
Direxion daily	TMF	50.08 $	-4.97 $	297308
Nvr inc	NVR	618.68 $	-4.84 $	32180
Proshares ultrapro	SRTY	52.83 $	-4.76 $	287192
Direxion daily	ERY	55.10 $	-4.72 $	1060818

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Sirius xm radio	SIRI	0.99 $	0.03 $	228869865
Intel	INTC	18.37 $	0.19 $	135150084
Powershares qqq	QQQQ	44.07 $	0.53 $	109568349
Cisco systems	CSCO	20.81 $	0.11 $	62104955
Microsoft	MSFT	23.93 $	0.11 $	60912479
Micron tech	MU	6.83 $	0.05 $	42379034
Dell	DELL	11.89 $	0.14 $	34004758
Sandisk	SNDK	34.19 $	-1.59 $	29088270
Nvidia	NVDA	10.12 $	0.32 $	26510315
Applied materials	AMAT	10.69 $	0.16 $	23278922

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Priceline.com	PCLN	297.68 $	11.89 $	1241578
Mylan	MYLNP	1054.05 $	11.30 $	3735
Google	GOOG	458.83 $	7.85 $	2307183
Cme group a	CME	256.74 $	5.82 $	981128
Intuitive surgical	ISRG	273.07 $	5.11 $	845095
National western	NWLI	135.09 $	4.50 $	3958

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Huntington	HBANP	1050.00 $	-10.00 $	190
Immunogen inc	IMGN	5.16 $	-3.23 $	7335950
Proshares ultrapro	SQQQ	62.73 $	-2.67 $	673884
Dg fastchannel inc	DGIT	24.54 $	-2.61 $	2754142
Amag	AMAG	26.11 $	-1.87 $	1143409
Sandisk	SNDK	34.19 $	-1.59 $	29088270

Données fournies par Décision-Plus/www.decisionplus.com

Le déficit fédéral a reculé en juin

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Le ministère fédéral des Finances révèle que le gouvernement a dépensé 2,8 milliards $ de plus qu'il n'en a récolté en juin, une amélioration par rapport au déficit de 5 milliards $ affiché au même mois l'an dernier.

Le gouvernement a reçu moins d'argent provenant des impôts des particuliers et des entreprises, mais les revenus générés par la taxe sur les produits et services ont augmenté.

Les dépenses d'Ottawa ont reculé de 2,7 milliards $, un déclin de 12,9 pour cent, principalement en raison d'un recul des paiements de transfert aux provinces.

Le ministère des Finances affirme que la santé de l'économie donne des signes généraux d'amélioration, tout en prévenant qu'il reste « beaucoup d'incertitude » concernant la vigueur de la reprise économique mondiale.

Ottawa a réduit son déficit à 7,2 milliards $ pour les mois d'avril à juin, comparativement à 12,5 milliards $ pendant la même période l'an dernier. Selon le ministère des Finances, cela concorde avec le déficit projeté de 49,2 milliards $ pour l'exercice 2010-2011.

Le gouvernement a accumulé des déficits énormes en raison des mesures mises en place pour combattre la récession et faire redémarrer le secteur de l'automobile. Ottawa prévoit toutefois rééquilibrer ses comptes au cours des prochaines années, notamment en surveillant de près la croissance des dépenses. ❑

La pression s'intensifie

Boycott du pétrole des sables bitumineux

PRESSE CANADIENNE

EDMONTON — Quatre autres entreprises américaines d'importance ont décidé d'éviter ou de carrément boycotter le carburant tiré des sables bitumineux de l'Alberta.

La chaîne de pharmacies Walgreens, qui compte 7500 établissements à travers les États-Unis, utilisera dorénavant dans ses camions de livraison du carburant ne provenant pas du pétrole des sables bitumineux.

Les boutiques The Gap, le détaillant d'articles de plein air Timberland et le géant du vêtement Levi Strauss ont aussi informé leurs sous-traitants du transport qu'ils donneront préférence à ceux qui n'utilisent pas ce type de carburant. Certains sous-traitants qui utilisent ce carburant sont aussi incités à y renoncer.

Cette décision augmente la pression économique internationale sur l'industrie des sables bitumineux et sur le gouvernement de l'Alberta pour réduire leur impact environnemental.

L'organisateur de cette campagne, le groupe environnemental Forest Ethics, estime que cela signale le début d'une guerre financière en règle contre l'industrie des sables bitumineux.

La firme de messagerie Federal Express s'était déjà engagée à étudier les impacts social et environnemental du carburant qu'elle utilise, même si elle n'a pas spécifiquement évoqué les sables bitumineux.

Mouvement

Six des 500 plus importantes compagnies des États-Unis, dont le détaillant Whole Foods, ont jusqu'à présent décidé de renoncer au carburant tiré des sables bitumineux.

Ce n'est pas la première campagne du genre à être mise sur pied par Forest Ethics. Le groupe a déjà ciblé les papetières qui exploitaient les forêts matures en s'adressant directement à ceux qui achetaient la pâte produite. ❑

Trois nouvelles usines en Inde

De grandes ambitions pour Bombardier

SYLVAIN LAROCQUE
Presse Canadienne

MONTRÉAL — La division ferroviaire de Bombardier (TSX : BBD.B) a de grandes ambitions en Inde : elle étudie actuellement trois projets d'usines dans le pays.

D'ici la fin de l'année, la multinationale québécoise entend déposer une soumission dans le cadre d'un appel d'offres lancé par les chemins de fer indiens qui vise la mise en place d'une usine de rames automotrices électriques à Kanchrapara, près de Calcutta.

Les installations seraient érigées par une coentreprise détenue à 74 pour cent par une entreprise étrangère et à 26 pour cent par les chemins de fer indiens.

On envisage une production totale de 5000 voitures, au rythme de 500 par année, qui seraient destinées aux lignes interurbaines et à des réseaux de métro de l'Inde.

Bombardier fait toutefois face à une vive concurrence : la française Alstom, l'allemande Siemens, les suisses Stadler et ABB, les japonaises Hitachi et Kawasaki, la coréenne Rotem Hyundai ainsi que l'espagnole CAF ont toutes montré leur intérêt pour le projet.

Locomotives

Bombardier examine également des projets d'usines de locomotives électriques à Dankuni, près de Calcutta, et à Madhepura, non loin de la frontière du Népal.

Le projet de Madhepura nécessite des investissements évalués à 444 millions $ CAN. Il vise la construction de 120 locomotives par année. Les autorités gouvernementales s'attendent à ce qu'une somme de 151 millions $ provienne de partenaires privés, mais jusqu'ici, elles-mêmes n'ont mis de côté que 14 millions $ pour le projet.

Outre Bombardier, General Electric, Siemens et Alstom ont été retenus au terme de la première phase de sélection. Le choix de l'entreprise gagnante doit être annoncé avant la fin de l'année.

Quant au projet de Dankuni, il prévoit la construction de 100 locomotives par année pendant 10 ans. Alstom, Siemens, ABB, GE et une entreprise chinoise sont également en lice.

Bombardier a été la première entreprise étrangère à établir sa propre usine ferroviaire en Inde. Les installations, situées à Savli, dans l'État du Gujarat, ont livré jusqu'ici quelque 150 voitures pour le métro de Delhi. Elles ont ouvert leurs portes en 2008 et emploient plus de 2000 personnes.

Lors d'une présentation faite devant des analystes financiers le mois dernier, le président de Bombardier Transport, André Navarri, a indiqué que l'Inde allait être l'une des priorités de l'entreprise au cours des prochaines années.

Le constructeur convoite notamment les nombreux projets de métros actuellement en préparation, notamment à Bombay, Chennai et Kochi.

M. Navarri a toutefois fait remarquer que le processus décisionnel dans cette démocratie est beaucoup plus lent qu'en Chine, autre pays où Bombardier voit grand.

« Bombardier Transport est présent en Inde depuis 35 ans, a rappelé vendredi un porte-parole, Marc-André Lefebvre. Aujourd'hui, en s'appuyant sur le succès de ses voitures de métro à Delhi et la construction de son usine à Savli, Bombardier Transport accroît progressivement sa présence en Inde. »❑



D'ici la fin de l'année, Bombardier entend déposer une soumission dans le cadre d'un appel d'offres lancé par les chemins de fer indiens qui vise la mise en place d'une usine de rames automotrices électriques à Kanchrapara, près de Calcutta.

(Archives)

Litige sur le moteur

La gamme CSeries ne sera pas retardée

ROSS MAROWITS
Presse Canadienne

MONTRÉAL — Bombardier (TSX : BBD.B) a assuré vendredi que sa future gamme d'avions CSeries n'allait pas être retardée par un litige que vient de réactiver le motoriste britannique Rolls-Royce au sujet du moteur qui propulsera les appareils.

Katy Padgett, porte-parole du motoriste américain Pratt & Whitney, a assuré qu'il n'y aurait aucun impact sur le développement du moteur, le PurePower PW1524G.

Rolls-Royce a récemment déposé une poursuite amendée dans laquelle il accuse Pratt & Whitney d'avoir violé certains de ses brevets dans la conception de certains moteurs, dont le PurePower PW1524G.

Pratt & Whitney a rétorqué que la poursuite n'était pas fondée et a promis de se défendre « vigoureusement ».

Une porte-parole de Bombardier, Marianella DelaBarrera, a affirmé vendredi que le développement de la CSeries continuait comme prévu, malgré le litige sur le moteur.

Pratt & Whitney vient de terminer l'assemblage du premier de huit moteurs-tests PW1524G. Il doit être mis en service commercial, en 2013, tout comme la CSeries.

Par ailleurs, les autorités japonaises ont demandé vendredi à leurs homologues canadiennes d'insister auprès de Pratt & Whitney Canada afin qu'elle améliore ses contrôles de la qualité et d'autres mesures de sécurité.

Cette requête fait suite à un incident impliquant un avion turbopropulsé Q400 de Bombardier, survenu en mars 2009.

Le Japon a conclu que des fissures se sont formées dans l'arbre de transmission du moteur en raison de la présence d'impuretés au cours du processus de fabrication.

L'action de Bombardier a pris vendredi 5 cents à la Bourse de Toronto, pour clôturer à 4,55 $.❑



La future gamme d'avions CSeries ne sera être retardée par un litige que vient de réactiver le motoriste britannique Rolls-Royce au sujet du moteur qui propulsera les appareils.

(Archives)

COURS D'IMPÔT
INSCRIPTION DÈS MAINTENANT
H&R BLOCK OFFRE UN COURS D'IMPÔT QUI DÉBUTE À LA MI-SEPTEMBRE.
Apprendre l'impôt étape par étape
La meilleure formation en matière d'impôt
POUR VOUS INSCRIRE:
ALMA: 418-668-0107
CHICOUTIMI: 418-543-8442
JONQUIÈRE: 418-542-0329
H&R BLOCK
2308167

Les P.A. Les Petites Annonces... C'est fait!

549-4444

LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

CVENDU.ca
Le site des petites annonces du Quotidien

workopolis.com
cyberpresse.workopolis.com

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

100 Immeubles commerciaux

101 Bâtisses commerciales



A VENDRE ou à louer, Chicoutimi, bâtisses avec bureaux et pont roulant, 1670 boul. Renaud. Tél.:418-818-1477.

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI 404 rue Dréan, immeuble 4 logements: revenu 20,340$, dépenses 6,900$, prix: 185,000$ négociable. Tél.:418-590-8123.

CHICOUTIMI, 6 logements de 3½, arrière Montagnais, agent s'abstenir, 320,000$. Tél.:418-944-9109.

103 Bureaux à louer

CHICOUTIMI rue Racine haut de la côte, 10 locaux disponibles, 200$ à 400$/mois, 3 mois gratuits, chauffé, éclairé, Internet, salle d'attente, de conférence, dînette, location au mois. Tél.:418-812-4374.

104 Commerces à vendre

FOND de commerce, très bon restaurant, 90 places, secteur Alma, déjeuner et dîner, très bon chiffre d'affaire. Acheteur sérieux seulement. Tél.:418-482-4288.

RELAIS de motoneige La Chapelle, chalet compris, Monts Valin, prix à discuter. Tél.:418-540-9596, 418-812-2430,418-815-9798.

RESTAURANT, immédiatement, cause maladie, bon chiffre d'affaire. Acheteur sérieux seulement. Tél.:418-545-4949, 418-550-1693, Fernand.

106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE autos, motos, motoneiges, meubles, secteur La Baie, de 75 à 1,000 pieds carrés. Tél.:418-690-7184 jour, 418-544-0268, soir.

ENTREPOSAGE de roulottes, fifthwheel, campeur, grand stationnement extérieur en concassé, endroit sécuritaire, situé à Chicoutimi. Pour information 418-543-4281, 418-818-6130.

ENTREPOSAGE de véhicules ou autres, 3,500 pi.ca. 342 du Havre, Chicoutimi, chauffé, alarme, assurances, 450$ (saison). Tél.:418-543-7771. B. Picard.

107 Fermes

FOIN en grosses balles carrées 5' à l'abri: Tél.:418-720-0648, 418-668-6264 boîte vocale.

RÉSERVOIR à purin, 3,200 gallons, fonctionne sur le «1000 tours», 5,000$ ferme. Tél.:418-549-4275.

108 Garages

419 Chemin de la Réserve, garage à louer, isolé 15X22, 200$/mois, Tél.:418-549-3233, 418-590-9009.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI au centre ville, très grand local commercial, chauffé, éclairé, avec beaucoup de stationnements. Prix très avantageux, libre octobre. Tél.:418-540-5393, 418-696-4626.

Chicoutimi Rivière-du-Moulin, 256 de Paris, de 1500 à 2300 pieds carrés. Tél.:418-549-3065.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI, centre-ville, local commercial, avec stationnement, 1,500$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-540-2731, 418-820-1362.

JONQUIÈRE 24'x36', plancher béton, 3837-A, rue St-Pierre, près centre-ville, 350$/mois non chauffé, non éclairé. Aussi, porte de garage, 12' L X10' H, porte de service. Tél.:418-540-2425, 418-547-3422.

LOCAL commercial situé sur la rue Roussel, Chicoutimi-Nord, 1,000 pi.ca. libre immédiatement. Tél.:418-543-3300 heures d'affaires.

200 Habitations résidentielles

202 À vendre ou à louer

A LOUER! Magnifique terrain clôturé pour maison mobile, La Baie, en ville, 94x35. Tél.:418-544-5258.

203 Chalet à vendre

CHALET à déménager, St-Gédéon, 2 chambres, salle de bains, salle lavage, salon, cuisine, meuble + équipement, bon prix. Tél.:418-557-1160

CHAMBORD Lac-St-Jean, bord de l'eau, plage privée, 2 chambres, armoires de cuisines neuves, revêtement plancher neuf, 149,500$. Tél.:418-548-0001.

LAC Dansereau, secteur Lac-Bouchette, chalet entièrement rénové et meublé, 24x38, terrain avec bail de 200x200, bord de l'eau, 2 remises, plaque solaire et éolienne, 65,000$ négociable. Tél.:418-662-9131.

LAC Lamothe, 125 du Plateau, meublé, propane, solaire, accessible à l'année. Aubaine! 32,000$ négociable. Tél.:418-540-0031.

MONT-VALIN lac Claudette, bord de l'eau, à 1 heure de Chicoutimi, à 3 km de l'Auberge du 31, 2 chambres, salle de bains, meublé, patio, grande remise, pêche, 65,000$. Tél.:418-678-2502, 418-812-6696.

ST-GEDEON Rang des Iles, bord du lac St-Jean, plage privée, habitable à l'année, 28'x36', meublé, armoires, plancher, mur et plafond en bois, piscine chauffée, vaste terrain, point de vue exceptionnel, 265,000$ ou à louer 1000$/sem. Tél.:418-345-8558.

204 Chalet à louer

A ALMA bord lac St-Jean, maison-chalet, semaine ou mois, septembre à décembre. Tél.:418-662-6886.

ST-GEDEON Rang des Iles, bord du lac St-Jean, plage privée, habitable à l'année, 28'x36', meublé, armoires, plancher, mur et plafond en bois, piscine chauffée, vaste terrain, point de vue exceptionnel, 265,000$ ou à louer 1000$/sem. Tél.:418-345-8558.

205 Chambres à louer

2 MINUTES Place Royaume, 2 chambres, rez-de-chaussée, cuisine, buanderie, câble, Internet, non-fumeur(se), à partir de 220$.Tél.:418-690-0080.

ARRIÈRE Place Saguenay, travailleurs, voyageurs, très propre, cuisinette, câble, internet, à la semaine. Tél.:418-674-9132.

ARVIDA Chicoutimi: câble, télévision, meubles, réfrigérateur, salle de bains privée, 290$/mois. Tél.:418-550-8616.

A VOIR à Jonquière! Tranquille, téléphone, câble, possibilité internet, 250$/mois. Tél.:418-542-0211, 418-557-0802.

A VOIR! Tranquille, près université, hôpital. Câble, possibilité d'Internet, stationnements. Tél.:418-550-2582.

CHICOUTIMI boul. Université Est, meublée, chauffé, éclairé, libre. Tél.:418-817-5262.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI chambre neuve, près services (UQAC, commerce Place du Royaume), câble, buanderie, endroit paisible, entrée indépendante, 310$/mois, libre. Tél.:418-550-4804.

CHICOUTIMI près hôpital, cégep, université, Multi-Hexa, groupe CGI, non-fumeur, cuisine, laveuse, sécheuse. Tél.:418-549-3372.

JONQUIERE, 200$/mois, meublée, chauffée, libre. Tél.:418-695-9869, 418-815-9834.

JONQUIERE 2387 des Frênes, haut de gamme, à la semaine, pour travailleurs, non fumeur(se), 2e étage, avec verrière, tout inclus. Tél.:418-213-0698.

JONQUIERE 2 pas P.E. Prix, rénovée au complet, 250$/mois, câble, téléphone, internet, idéal personne tranquille. Tél.:418-812-6283, 418-543-6928.

JONQUIERE centre-ville, près terminus et taxi, buanderie, internet inclus, 235$/mois, 260$/mois. Pagette: 418-820-8212, 418-695-6910.

JONQUIERE cuisine, salle de bain, salon communs, laveuse, sécheuse, câble, possibilité d'internet, non-fumeur(se), libre immédiatement. Tél.:418-542-0991, 418-818-1176.

KENOGAMI (3 chambres), près du CFP, internet, câble, tout inclus. Tél.:418-695-6820, 418-540-5591.

KENOGAMI, libre 1er septembre, 175$/mois, personne sérieuse seulement. Tél.:418-815-1907.

LA BAIE 2 chambres, très propres, non fumeur(euse), arrêt d'autobus, près hôpital, libre. Tél.:418-540-9694, 418-549-3621

LA BAIE; style hôtel, téléphone privé, interurbains inclus, internet, câble, 300$ et plus. Tel.418-544-0326

PRÈS UQAC, 2 chambres à louer: grande, 340$; petite 260$. Tout compris, non-fumeur(se). Internet illimité. Tél.:418-545-9787.

206 Condominiums à vendre

1-418-591-3302, rue des Roitelets, Chicoutimi, phase 3, condos de luxe, + ou - 1,300 pi.ca., isolation Novoclimat, tout brique, grandes pièces, walk-in, patio, remise. Clés en main! Livraison novembre 2010. Réservez tôt, déjà un de vendu! **Visite sur rendez-vous (comparer avant d'acheter, voir condo modèle).** Raynald Gagné, courtier immobilier Sutton.

A VENDRE, Jonquière, rue de la Fabrique, construction neuve Novo-climat, 2X, 1,040 pi.ca., qualité insonorisation supérieure, garantie 5 ans, 2 stationnements, à partir de 142,000$. Tél.:418-540-6025. www.condodupalais.com

CHICOUTIMI, du propriétaire, place de choix, près des services, près Place du Royaume, voisin de Loblaws, 3 chambres, 2 salles de bains, 2 stationnements, rez-de-chaussée, rénové récemment, la valeur est là, 178,500$. Tél.:418-543-4644.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4½, condo, tout meublé, tout équipé, location au mois. Tél.:418-693-4242.

CHICOUTIMI 4½, grand condo, haut de gamme, 975$/mois, libre 1er septembre. Tél.:418-818-6357.

CHICOUTIMI 5½, 1177 rue d'Angoulême, ascenseur, , 975$/mois, chauffé éclairé, libre. Possibilité d'acheter les meubles. Tél.:418-543-3665, 418-690-7522



CHICOUTIMI, nouveau développement dans le quartier des Oiseaux, 4½ - 1,150 pi.ca., luxueux, immeuble avec accès contrôlé, céramique chauffante, salle de lavage, salle de bains luxueuse, insonorisation supérieure, remise, grand patio couvert, habitable septembre octobre 2010. Tél.:418-541-0446, 418-549-3650.

CONSTRUCTION François Lavoie vous offre des condos de 4½ sur le bord du Saguenay, vue exceptionnelle, 959 et 961 boul. Tadoussac. Il en reste deux, à qui la chance? Pour visite ou informations. Tél.:418-540-0918, 418-673-3991.

JONQUIERE grand 4½ de luxe, 2 chambres, salle à dîner, climatiseur, aspirateur central, plancher de bois, stationnement double, remise, déneigement, tonte de pelouse incluse, quartier des Fleurs, libre immédiatement. Tél.:418-542-6528.

208 Logements à louer

1½, 3½, 6.½, 8.½
PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:418-815-3383

2½, 3½, 4½ Chicoutimi, 4½, 5½ La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.:418-543-4037, 418-818-4590.

3½, Chicoutimi, neuf, entrée laveuse sécheuse, 1er étage, non chauffés, 420$/mois. Tél.:418-815-0333.

4½, 5½, CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI
AOÛT, SEPTEMBRE, OCTOBRE
LOGEMENTS ENTIÈREMENT RÉNOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, libres immédiatement. Excellente clientèle.
À VOIR! Tél.:418-820-7725.

ALEXIS (Place)
JONQUIÈRE
Rue Nadeau et Truchon,
3½ à 475$/mois (buanderie)
5½ à partir de 650$/mois
rénovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire et du CFP
Tél.:418-557-1428

ALMA 3½, rue Collard, décoré, 350$/mois, non chauffé, tapis, céramique, libre. Tél.:418-662-5205.

ALMA 4½, grand, demi-sous-sol, très propre, pas d'animaux, libre immédiatement. Tél.:418-480-3199.

ALMA 4½, très beau, en ville, 475$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-815-3884.

ARVIDA 4½, 575$/mois, libres immédiatement, chauffés, éclairés.Tél.:418-542-8020.

ARVIDA 5½, 3657 boul. du Saguenay, 600$/mois, chauffé, éclairé, 418-213-1528 soir.

ARVIDA grand 4½ avec terrasse extérieure, près polyvalente Arvida, grandes fenêtres, libre immédiatement, chauffé, éclairé. Tél.:418-547-6558.

ARVIDA
PLACE DU PORTAGE
(un mois gratuit)
Entièrement rénovés
Chauffés, éclairés
Entrées contrôlées
Face au Faubourg Sagamie
2½: 365$ 3½ : 465$ 4½ : 565$
5½ : 665$
Tél.:418-548-3773

CHICOUTIM 3½, grand, boulevard Université, très propre, libre immédiatement, 405$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-817-3309.

CHICOUTIMI 3½, 289 rue Bégin, 1er plancher, rénové, chauffé, éclairé, près UQAC, cégep, 450$/mois. Tél.:418-503-1110.

CHICOUTIMI 3½, 392-B Côte Fortin, très grand balcon, 395$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-549-3233, 418-590-9009.

CHICOUTIMI 3½, 804 Nio, très beau, céramique, bois, entrée laveuse, sécheuse, superbe vue sur Saguenay, entrée indépendante, stationnement, libre immédiatement. Tél.:418-690-2320.

CHICOUTIMI 3½, 939 rue St-Paul, rénové, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse, sécheuse, libre 1er septembre, pas d'animaux. Tél.:418-820-8212 (pagette), 1-514-295-9078.

CHICOUTIMI 3½, centre-ville, endroit tranquile, libre. Tél.:418-590-5318.

CHICOUTIMI 3½, grand, propre et spacieux, bois flottant et céramique, Rivière-du-Moulin, sous-sol, chats acceptés, 395$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:418-944-2246.

CHICOUTIMI 3½, grand, rue Fradette, remise extérieure, eau chaude fournie, rénové, 480$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-545-2025, 418-590-0065.

CHICOUTIMI 3½ grand, tranquille, près de l'Uqac, rez-de-chaussée, repeint, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-944-9109.

CHICOUTIMI 3½, près des centres d'achats, entrée laveuse/sécheuse, porte patio, 510$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-544-8648.

CHICOUTIMI 3½, près du MacDonald, rez-de-chaussée, très propre, semi-meublé, 486$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude, libre. Tél.:418-543-3354

CHICOUTIMI 3½, près UQAC, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:418-290-0301.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3½, rez-de-chaussée, centre-ville, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, non-fumeur, libre 1er octobre. Tél.:418-549-3227.

CHICOUTIMI 3½, semi-meublé, 466$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-545-7657, 418-590-7657.

CHICOUTIMI 4½, 14 rue Racine, semi-meublé, eau chaude fournie, 550$/mois, libre 1er septembre. Tél.:418-545-4952, 418-820-9461

CHICOUTIMI 4½, à voir, style condo, haut de gamme, rez-de-chaussée, secteur en développement très recherché, 850$/mois, prix très compétitif. Tél.:418-820-3316.

CHICOUTIMI 4½, centre-ville, entièrement rénové en 2010, salle de lavage avec entrée laveuse/sécheuse, entrée lave-vaisselle, stationnements, porte-patio, 630$/mois, non chauffé, libre septembre ou octobre. Tél.:418-671-1475 ou soir au 418-973-0772.

CHICOUTIMI 4½, coopérative familiale subventionnée, avec enfant seulement, chauffé, éclairé, possibilité de résilier votre bail. Tél.:418-602-6013 jour, 418-602-3035 soir.

CHICOUTIMI 4½, faut voir, grand, style condo, construction neuve, 2015 des Roitelets. Tél.:418-549-5664, 418-540-0423.

CHICOUTIMI 4½, grand, style condo, haut de gamme, construction 2007, isolation et insonorisation supérieures, céramique et plancher flottant, armoires en polyester, climatiseur, beaucoup de commodités, 2 stationnements, remise et déneigement inclus, libre immédiatement, à voir! Tél.:418-545-0363, 418-815-2804.

CHICOUTIMI 4½, rue Bégin, près du cégep, idéal étudiant(e). Aussi 4.½ bien insonorisé, au centre-ville, libres. Tél.:418-818-0596.

CHICOUTIMI 4½, rue Jauffret, 2e étage, 555$/mois, chauffé, non éclairé, stationnement, libre immédiatement. Tél.:418-944-2473 (jour), 418-590-7623 (soir).

CHICOUTIMI 4½, St-Paul coin Dubuc, gens tranquilles, pas d'animaux, 410$/mois, libre 1er septembre. Tél.:418-673-7188, 418-815-3432.

CHICOUTIMI 4½, style condo, dans 4 logements, en construction, prêt début septembre, Novoclimat, vue sur la ville, le Saguenay et les monts Valin, à partir de 845$/mois, possibilité de visiter. Tél.:418-818-0973 Contactez Steeve.

CHICOUTIMI 5½, 428 Garneau, 24 Racine Est, 605-A Dequen, 878-C Hertel, 650$/mois, tous refaits à neuf, non chauffés, non éclairés, libres.Tél.:418-549-3233, 418-590-9009.

CHICOUTIMI 5½, 467 St-Philippe, rénové, près Cégep, sans stationnement, 625$/mois, non chauffé, non éclairé, semi-meublé. Tél.:418-820-3316.

CHICOUTIMI 5½, rue Gilbert, app. 225, rénové, 714$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume, 4½, non chauffé, non éclairé, 480$. 3½ chauffé, éclairé, semi-meublé, 430$. Boul. de l'Université, (2) 4½ et (1) 2½ chauffés, éclairés, semi-meublés, 510$, 580$ et 320$. Tél.:418-543-8717, 418-540-4716.

CHICOUTIMI-NORD 3½, haut de maison, endroit paisible, 2115, boul. Ste-Geneviève, pas d'animaux, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, entrée laveuse/sécheuse, libre.Tél.:418-815-1717.

CHICOUTIMI-NORD 3½, non-fumeur(se). Tél.:418-543-0756.

CHICOUTIMI-NORD 4½, 192 St-Bernard, 775$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI-NORD 4½, (dans un 4 logements) très propre, près école Charles-Gravel, 485$/mois, septembre gratuit, libre. Tél.:418-540-4191

CHICOUTIMI-NORD 4½, neuf, près des services, non chauffé, non éclairé, déneigé, libre 1er septembre. Tél.:418-590-5735, 418-693-6663.

CHICOUTIMI studio 400$/mois et 3½, 480$ à 500$/mois, voisin université, pas de chien, semi-meublés, chauffés, éclairés, stationnements, libres. Tél.:418-812-5070.

JONQUIERE 2½, 2222 St-Hubert, chauffé, éclairé, semi-meublé, ou meublé, 400$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-543-1673.

JONQUIERE
2306 rue Truchon, 4½, logement rénové (bois flottant, céramique), entrée contrôlée, remise extérieure, 495$/mois, eau chaude fournie. Un mois gratuit! Tél.:418-612-6354.

JONQUIERE 3½, 435$/mois, non chauffé, non éclairé, stationnement, non-fumeur (se), pas d'animaux, libre.Tél.:418-542-5757.

La Capitale
courtier immobilier
Jérôme CÔTÉ
Saguenay-Lac-Saint-Jean
agence immobilière
418-818-2411



PRIX DE L'ÉVALUATION MUNICIPALE



CHICOUTIMI: 361-363, rue des Hirondelles. Maison de qualité située sur un site recherché avec un logement 4 1/2 au r.-de-ch. plus sous-sol dont grande chambre, salle de bains et salle familiale. Idéal pour intergénération. Vaste terrain aménagé à l'arrière de 11 324 pi ca.

PRIX RÉVISÉ



VUE PANORAMIQUE

CHICOUTIMI: 111, rue Catherina. Design unique, spacieux. Plafond cathédrale, foyer, planchers de bois franc, située dans un rond-point. Vue sur les monts Valin et le Saguenay, sans voisin arrière. Demandez une visite!

2316603

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTIONS: L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution.
Nous ne sommes responsable que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

LE QUOTIDIEN
Tarif de base minimum pour 2 lignes agates

1 jour	9,80 $
2 jours	11,98 $
3 jours	14,16 $
4 jours	16,34 $
5 jours	18,52 $
6 jours	20,70 $
Ligne supp.	2,55 $

PROGRÈS-DIMANCHE
12,18 $ Tarif de base minimum.
2,55 $ par ligne supplémentaire.

OPTIONS: 3,90 $ par option
caractères gras - majuscule - titre centré.
PHOTO: 8,90 $ par parution

10% DE RABAIS
Même annonce dans les 2 journaux

Aucune facturation.
Paiement direct et cartes de crédit.
TAXES EN SUS

208 Logements à louer

JONQUIERE 3½, 3710 Panet, beau, grand 3½, près Cégep, tranquille et sécuritaire, gérante sur place, chauffé, éclairé, eau chaude, câble, stationnement avec prise électrique, espace de rangement, salle de lavage payante, pas d'animaux, téléphonie et internet disponibles par Bell seulement, libre 1er septembre, 575$/mois. Tél.:1-514-303-1917, 418-540-7122.

JONQUIERE 3½, 4094 de la Loire, endroit tranquille, semi-meublé, chauffé, éclairé. Libre, 435$/mois. Aussi 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 345$/mois. Tél.: 418-818-4592. 418-547-6539.

JONQUIERE 3½, 4½, 5½, centre-ville, pas d'animaux, libres immédiatement. Tél.:418-820-7733.

JONQUIERE 3½, 5½, 2203-7 de l'Hôpital, chauffés, eau chaude, idéal retraités, libres. Tél. 418-545-3030.

JONQUIERE 3½ grand, arrière McDonald, tranquille, semi-meublé, 455$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er septembre, idéal 50 ans et plus. Tél.:418-944-9109.

JONQUIERE 3½, rue de la Loire, chauffé, éclairé. Kénogami, 4½. Tél.:418-550-2002, 418-590-3365.

JONQUIERE 4½, 1927 Ste-Famille, très grand, 480$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 15 septembre. Tél.:418-591-7727.

JONQUIERE 4½, 2222 St-Hubert, bien situé, 525$/mois, chauffé, éclairé, libre Tél.:418-543-1673.

JONQUIERE 4½, arrière hôpital, chauffé, éclairé, libre 1er octobre ou après. Tél.:418-512-0903.

JONQUIERE 4½, beau grand, rue St-Daniel, pas d'animaux, 530$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre. Tél.:418-547-0468.

JONQUIERE 4½, centre-ville, près Cégep, semi-meublé, possibilité internet/câble, 600$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-815-4577.

JONQUIERE 4½, idéal semi-retraité, entrée contrôlée, quartier Petite France (rue Du Perche), libre 1er décembre, chauffé, eau chaude fournie, 590$/mois. Tél.:418-812-1850, 418-547-0078.

JONQUIERE 4½, plancher flottant neuf, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre rapidement. Tél.:418-592-7508.

JONQUIERE 4½, près Nikitoutagan et Cégep, piste cyclable, 470$/mois, non chauffé, non éclairé, libre fin octobre ou avant. Tél.:418-542-8826, 418-817-2638.

JONQUIERE 4½, rez-de-chaussée, face IGA et Jean Coutu, entrée contrôlée, balcon, rénovés, idéal personne(s) retraitée(s), professionnels. Libres 1er septembre. Tél.:418-812-6373, 418-820-5395.

JONQUIERE 4½, sur 2 étages, 485$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-545-7657, 418-590-7657.

JONQUIERE 4½, très joli 2e étage, rue Brassard, coin très tranquile, 575$/mois, non chauffé, non éclairé, références, octobre. Tél.:418-812-7226.

JONQUIERE 5½, 1744 Neilson, 3e étage, très propre, 555$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, ou août. Tél.:418-541-0545.

JONQUIERE 5½, grand, haut de maison, libre 1er octobre, 575$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-547-7822, 418-815-7822.

LA BAIE 2½, meublé, très propre, personne sérieuse, 300$/mois, avec stationnement. Tél.:418-676-2338.

LA BAIE 3½, 4.½, 6½ non chauffés, non éclairés, libres immédiatement. Tél.:418-812-9898, 418-590-5735.

LA BAIE 3½, secteur Port-Alfred, luxueux, rénové, plancher de chêne, centre-ville, idéal personne seule, non chauffé, non éclairé, 600$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-544-3651.

LA BAIE 4½, 321 St-Stanislas, 485$/mois, chauffé, eau chaude. Tél.:418-676-2224, 418-541-0434, 418-698-6411.

LA BAIE 4½, 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-540-2731, 418-820-1362.

LA BAIE 4½, aire ouverte, très propre, grand patio et grande remise, 420$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-544-1843, 418-818-1452.

LA BAIE 4½, grand terrain, près de l'hôpital, remise, stationnement, 390$/mois. Tél.:418-544-3760.

LA BAIE 4½, rénové, belle vue sur la baie, demi-sous-sol, (Grande-Baie), 445$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre. Tél.:418-544-8619.

LA BAIE 4½, rue Albert, 2e étage, construction 2008, céramique chauffante, 825$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-591-0159 Bruno.

LA BAIE 5½ grand, secteur Bagotville, libre immédiatement, 550$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-844-2252, 418-576-5266.

LATERRIERE 4½, boul. Talbot, coin rang St-Paul, possibilité de semi-meublé, sous-sol hors-terre très éclairé, idéal pour bricoleur, possibilité d'un grand garage. Tél.:418-561-9378, 418-545-6797, 418-272-3264.

ST-FÉLIX-D'OTIS 5½, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.:418-544-7414.

ST-HONORE grand 5½ neuf, 2 stationnements et remise, près de tous les services, 700$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-815-1225.

209 Maisons à vendre

ARVIDA unifamiliale, avec sous-sol bien située, 3 chambres, 2 salles de bains, piscine, 199,000$ négociable. Tél.:418-550-7311, 418-812-5221.



CHICOUTIMI 1026 Montmagny, 28X42, belle vue, isolation R40, 3 chambres, 2 salles de bain complètes, plancher en merisier, remise, sous-sol fini avec entrée, près des écoles, garderie. A voir! Tél.:418-549-6851, 418-540-4169

CHICOUTIMI jumelé, 165 Mauriac, quartier des Ecrivains, arrière Tanguay, 5 ½, 2 salles de bains, 139,000$. Tél.:418-591-3927.

209 Maisons à vendre



CHICOUTIMI, 862, des Draveurs, très jolie résidence, construction 2006, 3 chambres et possibilité de 4, 2 salles de bain, construction de qualité dans un secteur en demande. Vous ne trouverez pas mieux à meilleur prix. Hélène Lavoie, courtier immobilier agréé, La Capitale. Tél.:418-696-4293.



CHICOUTIMI Jumelés 2000 et 3000 pieds.carrés, 533-535 des Hirondelles, 2067-2069 des Roitelets, Finition intérieure au goût de l'acheteur ou crédité à celui-ci. Paroles de Marcel de Duchesne et Tremblay Meubles: Vous allez être satisfait! Marcel. Tél.:418-696-4127, 418-550-6367.

CHICOUTIMI, maison rénovée au goût du jour, secteur Côte Réserve, rue Murray, piscine, clôturé et sans voisin arrière, avec revenus logement 3½, 239,000$. Tél.:418-290-8381.

CHICOUTIMI très jolie maison, entièrement rénovée, excellente qualité, espace vaste et chaleureux, terrain intime, 3 chambres et +, libre immédiatement, 159,000$. Tél.:418-815-6050.

KENOGAMI 1 étage et demi, 2 entrées asphaltées, coin de rue, 4 chambres, 1 salle de bain , solarium, terrain 50x100, idéal pour 1ère maison, agent s'abstenir, bon prix, libre immédiatement. Tél:418-548-9460 (Sonia), Tél:418-548-8770 (Gina).

LATERRIERE grande maison, 4 chambres, verrière, avec logement 4½, garage. Tél.:418-543-9499.

ST-FULGENCE reprise de finance, maison, Rang St-Louis, + lot à bois, 6 hectares. 129,900$. Tél.:1-418-914-0777.

ST-HONORÉ rue de l'Alizée, 4 maisons préfabriquées Bonneville, construction neuve, 3 modèles différents, 2 grandeurs de terrain (100'X100' et 100'X200'), prêtes à l'habitation, à moins de 150,000$/chacune, taxes en sus. Tél.:418-543-7513 poste 0.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI 623 Louis-Hemon, quartier Notre-Dame, très grande, 5 chambres, 1500$/mois, libre. Tél.: 418-549-3233.

CHICOUTIMI et St-Gédéon, Lac-St-Jean, maisons, meubles et accessoires, pour courte ou longue durée. À voir! Tél.: 418-545-2355, 418-820-3669, 418-345-2836, 418-591-7080.

CHICOUTIMI-NORD, tout rénové, meublé ou non, 4 chambres, 2 salles d'eau, sous-sol fini, remise et abri d'auto, terrain clôturé, 1,300$/mois. Tél.:418-549-8078, 418-638-2326.

CHICOUTIMI Rodolphe Pagé, tranquille, 1000$/mois, libre 1er octobre. Tél.:1-819-209-4227, 418-549-4212.

JONQUIERE 6½ plus sous-sol semi-fini, maison située dans quartier tranquile près d'écoles primaires et du centre-ville, 750$/mois non chauffée, non éclairée, meublée ou semi-meublée. Tél.:418-512-3160, 418-540-4018, 418-285-0755.

LA BAIE 9½, Anse-A-Benjamin, vue sur La Baie, 735$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-557-4001

LAC Kénogami, 4125 chemin Bouchard, semi-détaché neuf à louer à 5 minutes du centre-ville de Jonquière, vue sur le lac, possibilité de quai pour bateau, disponible en octobre, abris d'auto. À voir! Prix à discuter. Tél.:418-547-4031.

LAC-KENOGAMI bord de l'eau, 2 chambres; à 15 minutes de l'autoroute, chauffage au bois et à l'électricité, 750$/mois. Tél.:418-973-1407.

LAROUCHE maison neuve à louer ou à vendre, 3 chambres, 1,000 pi.ca., grand terrain 43,000 pi.ca., garage, 800$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-590-4444, 418-542-7504.

LATERRIERE, jumelé neuf, rez-de-chaussée et étage, 3 chambres, 2 salles de bain, céramique chauffante, bois flottant, grand terrain, patio 10x20, 750$/mois. Enquête de credit Tél.:418-678-1923.

ST-FELIX-D'OTIS lac Goth, location à l'année, bord de l'eau, 6 chambres, 875$/mois. Tél.:418-590-3710.

213 Terrains à vendre

4 TERRAINS pour unité de 4 logements à Chicoutimi, secteur Barrette, Tél.:418-818-0456

BORD de l'eau (plusieurs terrains disponibles), boisés, 43,000 pieds et plus, 20 minutes d'Alma. Tél. 418-720-4141 Marco Tremblay.

CHICOUTIMI-NORD 34,000 pi.ca. rue Comtois, prêt à construire, entrée d'eau, 60,000$. Tél.:418-812-4374.

LAC HA! HA!, bord de l'eau, superficie 50m. x 90m. Tél.:418-590-3710.

LAC KENOGAMI, super aubaine, au Domaine de l'Inédit, signé avant le 31 août pour un terrain au bord de l'eau, et obtenez le terrain adjacent gratuit. Tél.:418-542-6094, 418-550-5559.

RECHERCHE fonds de terres boisés, coin Lac Bouchette. Je paie comptant ou je peux vous récompenser ($$$) si vous me trouvez des terres. Tél.:418-774-8073.

300 Véhicules

302 Autos à vendre

ACHAT à bon prix: autos, camions (remorquage) Vente: pneus, jantes.Demandez Marc, 418-542-6938.

ACURA TSX 2004, automatique, argent, cuir, tout équipée, 8 pneus, 11,500$. Tél.:418-487-1090.

A VOIR! Cabrio 2001, manuelle, tout équipée, 136,000 km, avec pneus hiver, parfaite condition. Tél.:418-543-4910.

BMW 318I 1998, automatique, 2 litres, 217,000 km, bleue, 5,400$. Tél.:418-545-8687, 418-290-6432.

CAVALIER, 2004, 4 portes, automatique, air climatisé, pneus neufs, 175,000 km, excellente condition, 2,595$. Tél.:418-662-6263, 418-818-0677.

CAVALIER 2005, manuelle, 64,000 km, climatiseur, 8 pneus sur jantes, excellente condition, super propre, 5,300$. Tél.:418-542-7105.

CHEVROLET Aveo 2004 à 2010, 4 ou 5 portes, 86 en inventaire à partir de 5,495$ jusqu'à 13,995$, de 1 473 km à 128,118 km gmoptimum.com/Aveo

CHEVROLET Cavalier 1996, 163,000 km, 750$. Tél.:418-512-1052.

CHEVROLET Lumina LS 1997, 8 pneus, en bonne condition. Tél.:418-696-1973.

CHEVROLET Malibu 2002 à 2010, 97 en inventaire à partir de 5,900$ jusqu'à 26,350$, de 263 km à 145,000 km inspectées, garanties et certifiées gmoptimum.com/Malibu

CHEVROLET Optra LS 2005, 4 portes, automatique, tout équipé, 6,750$. Tél.:418-548-2167.

DODGE Neon 2001, manuelle, climatiseur, très propre, 3,200$.Tél.:418-540-0696.

FORD Focus 2007, 4 portes, automatique, 63,000 km, climatiseur, garantie Ford, cotation 8,500$, spécial: 7,500$. Faites votre offre! Tél.:418-693-8830, Automobiles JM.

FORD Taurus SEL 2004, beige, automatique, 4 portes, 126,000 km, climatiseur, toit ouvrant, démarreur, régulateur de vitesse, CD, pneus d'été et d'hiver neufs, excellente condition, 4,900$. Tél.:418-818-8666.

HONDA Accord 2002, tout équipée, manuelle, bas kilométrage, démarreur, 5,800$. Tél.:418-547-0683.

HONDA Civic 1997, automatique, 160,000 km, 2200$ Honda Civic DX 1991 151,000 km 1500$. Oldsmobile Aléro 150,000 km, 6 cylindres, 2000$. Kia Rio, 2003, RS 5 vitesses, 100,000 km, 2500$. Tél.:418-944-1871.

HONDA Civic 2002, climatiseur, automatique, et plus, 90,000 km, démarreur. Tél.:418-549-5391.

HONDA Civic 2002, manuelle, 89,000 km, 5 portes, une seule propriétaire, 5,500$. Tél.:418-543-1122.

HONDA Civic SE 2004, 97,000 km, automatique, 4 portes, aileron, démarreur, 7000$ négociable. Tél.:418-544-7737, 418-944-4424

LES AUTOS SYMPATHIQUES
Inspectées, propres et sans rouille
Toutes remboursables, si non satisfait

AUTOMATIQUE

INTRÉPID 2001, 172 km, A-1,	1,795$
MALIBU LS 2000, 98 km, A-1,	2,995$
MAZDA Protégé 2002, 99 km, A-1,	3,995$
ACCENT 5 2005, 154 km, A-1,	3,995$
HONDA-CRV 1999, 4x4, 175 km, A-1,	3,995$
MONTANA 2004, 114 km, super équipé,	3,995$
SUBARU Légacy 2002, 143 km, A-1,	3,995$
ACCORD 2002, 167 km, A-1,	4,995$
COBALT LS 2005, 42 km, équipée,	6,995$
ACCORD 2004, 104 km, garantie,	7,995$
MAZDA 3 GS 2006, 61 km, climatiseur	7,995$

MANUELLE

FOCUS 2000, 187 km,	1,495$
COROLLA 1999, 175 km,	2,495$
ÉLANTRA 2003, 69 km, A-1,	2,995$
PROTÉGÉ SE 2002, 147 km, A-1,	3,995$
COROLLA 2001, 135 km,	3,995$
ÉLANTRA 2005, 106 km,	3,995$
PATHFINDER 2001, 4x4, 171 km, A-1,	3,995$
ACCENT GS 2005, 96 km, A-1,	3,995$
ÉCLIPSE 2003, cuir, V6, 103 mm, A-1,	6,995$

PAS D'ATTRAPE, GARANTI!
418-662-2876
253, rue Principale, St-Nazaire

MAZDA 3 Sport 2006, automatique, tout équipée, balance de garantie mai 2012, Tél.:418-671-3328.

MAZDA MX6 Mystère, 1994, manuelle, V6, équipée, 117,000 km, 2,000$Tél.:418-678-3854, 418-557-0029.

MAZDA Protegé 1998, excellente condition, pneus d'été et hiver neufs, très propre, 2500$, négociable. Tél.:418-303-0576, 418-815-1137

MINI-Cooper 2003, 100,000 km, grise et noire, automatique, tout équipée, 10,900$. Tél.:418-547-0317.

NISSAN Altima 2002, 96,000km, moteur 3.5 L, tout équipé, comme neuf, 6,800$. Tél.:418-540-0696.

NISSAN Altima 2003, automatique, moteur 2.5L, couleur grise, 116,000 km, 8000$. Tél.:418-549-7110

NISSAN Maxima SE 2004, 108000 km, état neuf, pneus d'hiver sur jantes, 12,000$. Tél.:418-344-1689.

PONTIAC G5 2006 à 2009, 99 en inventaire à partir de 5,977$ jusqu'à 14,995$, de 13,457 km à 97,549 km gmoptimum.com/G5

PONTIAC Sunfire 2003, 2 portes, 5 vitesses, ecotec, CD, comme neuf, 2,800$. Tél.:418-696-1277.

PRIX révisé! Mazda 3 GX 2010, achetée le 30 avril, (400 km), berline, gris argent, automatique, climatiseur, fenêtres électriques 19,995$(18,600$+taxes). Tél.:418-549-5828.

302 Autos à vendre

SAGUENAY AUTO
1742, BOUL. DU ROYAUME OUEST
418-698-6969
Toutes inspectées et garanties

$$$ MEILLEURS PRIX $$$

Automatique

GRAND AM	2001	129 km	aubaine	2,995$
COROLLA	2001	103 km	spécial	3,995$
KIA AMANTI	2004	123 km	à voir!	6,495$
PROTÉGÉ 5	2003	112 km		5,995$
PROTÉGÉ LX	2003	113 km		5,995$
ÉLANTRA GL	2005	87 km	spécial	4,995$
ÉLANTRA GL	2005	104 km	spécial	4,995$
ACCORD	2004	109 km	spécial	7,995$
ACCORD	2004	121 km	spécial	7,995$
BMW 745I	2002	125 km	spécial	16,995$

Manuelle

YARIS	2006	92 km	6,995$

Utilitaire/ Minifourgonnette /4X4

F-150	1997	171 km	2X4	3,995$
CR-V EX	2002	171 km	AWD	7,995$
CARAVAN	2006	96 km		7,995$
CR-V LX	2003	106 km	AWD	8,995$
TRAIL Blazer	2003	108 km		8,995$
DAKOTA	2003	80 km	4x4	9,995$

WWW.SAGUENAY AUTOS.COM

TAURUS 1999, A1, 700$. Toyota 4Runner, 8 pneus 33", 4,000$. Tél.:418-543-6073, 418-490-1011.



TOYOTA Celica GT 2000, manuelle, moteur 45,000 km, tout équipée, 6000$ Tél.:418-540-4535.

TOYOTA Corolla CE 2004, grise, manuelle, 94,000 km, pneus hiver, bon état, 6000$. Tél.:418-549-0409.

304 Bateaux à vendre

BATEAU Doral 1987, moteur 4.3 LX, plancher fibre de verre, remorque incluse, très bonne condition, pôle wake-board, système de son, toile Bimini, toile rapide. 7,000$ négociable. Tél.:418-548-4491, 418-818-7122.

BATEAU Zodiac 11' avec fond rigide, moteur Yamaha 8 HP (2006) très bon état, 2800$ négociable. Tél.:418-545-2007, 418-944-4347.

CHALOUPE 14' en aluminium, avec remorque, moteur Honda, 2 forces, 4 temps, rames, 2 sièges, prix à discuter. Tél.:418-690-3676, 418-818-7053.

305 Camions à vendre

CHEVROLET Silverado 2004 à 2010, 138 en inventaire à partir de 11,595$ jusqu'à 43,995$, de 299 km à 141,753 km inspectés, garantis et certifiés gmoptimum.com/Silverado

FORD Ranger 1992, 4 pneus en bonne condition, très propre, 1350$. Tél.:418-549-3341, 418-550-8265

GMC Sierra 2003 à 2010, 126 en inventaire à partir de 10,994$ jusqu'à 48,995$, de 890 km à 146 673 km gmoptimum.com/Sierra

NISSAN Pathfinder 1993, 4X4, 800$. Toyota Corolla, 1994, 700$. Mazda B4000, 2X4, 1999, 900$. Tél.:418-815-4846.

306 4 X 4 / utilitaires

CHEVROLET Silverado 1500 automatique, 2002, moteur 4.8L, king cab, vert, climatiseur, 125,000 km, très bonne condition, freins neufs, avant et arrière, 4 pneus neufs et démarreur. A voir. Tél.:418-690-5367.

FORD Explorer XLT, 2000, 4X4, 160,000 km, très propre, 3000$ négociable. Tél.:418-817-8262

HYUNDAI Santa Fe GLS, 2006, automatique, 59,000 km, 3,5 litres, 6 cylindres, traction intégrale, gris, cuir, air climatisé, toit ouvrant, 14,000$. Tél.:418-671-3327.

HYUNDAI Tucson 2005, automatique, 4X4, tout équipé, Tél.:418-671-3328.

KIA Sorento, 2003, automatique, 93,000 km, mécanique A1, 6,800$ négociable. Tél.:418-239-0365.

KIA Sportage 2005, automatique, 90,000 km, 8 pneus (hiver Michelin neufs), rouge, état neuf, 10,500$. Tél.:418-345-8538, Nancy.

KIA Sportage 2007, manuelle, 47,000 km, traction intégrale, groupe électrique, vitres teintées, garantie octobre 2012, 12,500$ négociable. Tél.:418-693-4856, 418-812-8454.

TOYOTA Tacoma 2008, Quadcab, 100,000 km, couleur argent, garantie 120,000 km, 23,000$ négociable. Tél.:418-549-0063.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR porté 1992, 1,272 lbs, 2,500$ Aussi, réfrigérateur électrique, propane, 250$. Chaufferette de campeur, 100$. Moteur 8 forces, 500$. Tél.:418-543-1998.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Venture 2000, 7 passagers, réparations à effectuer, CD, climatiseur, 1,500$ négociable. Tél.:418-673-3629, 418-817-3629.

CHEVROLET Venture 2001, 7 passagers, CD, climatiseur, très propre, 2,800$. Tél.:418-696-1277.

CHEVROLET Venture 2004, 98,000 km, + 8 pneus attache-remorque, démarreur, 3500$ négociable. Tél.: 418-544-0487, 418-592-7593.

DODGE Caravan 2000, 7 passagers, en bon état, prix à discuter. Tél.:418-590-1612.

DODGE Caravan 2005, 7 passagers, tout équipée, climatiseur, lecteur DVD au plafond, impeccable. Tél.:418-542-9675, 418-550-1145.

MAZDA MPV 2000, climatiseur, CD, groupe électrique, bonne condition, 2,600$. Tél.:418-696-1277.

309 Machinerie

DEBUSQUEUSE 230, rallongée, très bon état, prête à travailler. Aussi, camion Ford 600 1995. Tél.:418-676-2319.

312 Motos à vendre

HARLEY-DAVIDSON FLHTC, 2005, 1,450 CC, 89,000 km, garantie, mai 2012, 16,950$ ferme.. Tél.:418-545-9953.

HONDA ST 1100, 2000, freins abs et tcs, 88,000 km, batterie neuve, 6,000$ négociable. Tél.:418-677-1610.

YAMAHA BW'S 2006, 7300 km, 1600$ négociable. 418-591-0521, 418-543-6295.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Bombardier Outlander MAX-XT 400, 2006, 4x4, état neuf, 500 km, avec équipement, 6,500$. Tél.:418-818-8649, 418-673-6090.

POLARIS 550 EPS (direction assistée), 2010, 4X4, tout équipée, 11,800$négociable. Tél.:418-542-7948, 418-820-5050.

SUZUKI 300, 1993, 4X4, avec treuil, bonne condiiton, à voir, 2,200$. Tél.:418-345-8058.

SUZUKI 400 2008, tout équipé, très propre. Tél.:418-817-4604.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.:418-543-8361.

4 PNEUS d'hiver Toyo 195/60R15, montés sur jantes, 75$. Tél.:418-693-0037.

4 PNEUS: Goodyear Trailmark LT 245/75R16, 1 mois d'usure. LT 265/70R17. LT 245/75R16. P225/75R15. Prix à discuter. Tél.:418-673-4369, 418-818-0045

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.

315 Remorques à vendre

REMORQUE Easy Loader pour bateau de 15 à 18 pieds, excellente condition. Tél.:418-542-4358.

REMORQUE fermée Toit Design, 52"x10', acier galvanisé, essieu double, couvercle en aluminium, rails en Teflon pour motoneige, presque neuve, peu utilisée, impeccable, 3,200$. Tél.:418-275-6477.

317 Tracteurs à vendre

ACHETERAIS tracteur à pelouse, défectueux ou en bon état, avec ou sans souffleuse. Nous allons le chercher. Tél.:418-815-6468.

TRACTEUR John-Deere 7210, 1998, 4 roues motrices, 115 HP, avec chargeur 740, roues doubles 18.4x38, cabine air climatisé, très propre, prix sur demande. Tél.:418-256-3410.

400 Emploi

402 Personnel demandé

$$ ATTENTION CHOCOLAT! $$
Vend tablettes et amandes enrobées, fais-toi beaucoup $$$. Tél.:1-800-561-2395.

AVANT le 10 septembre recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jours sans les reprendre (formulés par 45 médecins, réglementés par Santé Canada). www.regimesplus.net Tél.:1-418-405-0617.

CAMELOTS Alma

Pour distribuer le Quotidien secteurs St-Georges, Île Ste-Anne, St-Sacrement et St-Pierre

Contactez Doris Tremblay
418-668-7317

CHAFFEUR(EUSE) de transporteur et de multifonctionnelle, seulement de jour, à Sacré-Coeur. Tél.: 418-817-3978, 418-817-2476.

CHERCHONS ébéniste et/ou menuisier d'atelier avec expérience en menuiserie et ébénisterie, temps complet, arrondissement Jonquière. Pour menuiserie générale et fabrication d'armoires. Faire parvenir votre CV par fax au 418-542-2709 ou par courriel: fbouchard@digicom.qc.ca Pour plus d'information, téléphonez au 418-542-5200.

CUSINIER(ERES) et aide-cuisinier(ères), à Alma. Tél.: 418-482-4288.

DEMANDE soudeur (euse) sur acier, aluminium, stanless, habilitées sur presses plieuses et cisailles serait un atout, contactez Fabrication Impact Métal, 605 Blv du Royaume, Larouche, G0W 1ZO. Tel: 418-546-3050. fabricationimpactmetal@gmail.com.

ESCOMPTE
Coiffe
de Chicoutimi, Jonquière et Alma,
TOUJOURS EN PLEINE EXPANSION
recherche
COIFFEURS(EUSES)
Temps plein et permanent, salaire avantageux assorti de prime au rendement, formation continue.
Thérèse
418 696-3589
2300103

402 Personnel demandé

DISTRIBUTION Prestige, en pleine expension au Québec, en Ontario et dans les Maritimes recherche représentant(e)s pour cartes de souhaits. Nous recherchons des personnes autonomes et ayant une bonne expérience dans la vente. Bienvenue aux retraités ou semi-retraités. Si vous souhaitez faire partie d'une équipe gagnante, nous attendons votre C.V.:embauche@distributionprestige.com 1-888-596-5544.

HOMME de service avec expérience, D.E.P. en mécanique. Station Robert Gasse, Chicoutimi, 418-545-4952.

JE SUIS à la recherche de personnes pour aider à la maison et s'occuper d'une personne handicapée, avec rémunération. Tél.:418-348-9557.

LEBEAU VITRES D'AUTOS
Boul. St-Paul
Recherchons **VITRIER(ÈRE)** dans le domaine de l'automobile
Conditions d'emploi très intéressantes
Faire parvenir votre cv par courriel:
lebeau6163@beloncanada.com
ou par courrier: a/s Colette Savard,
1911, boul St-Paul, Chicoutimi, G7K 1E1

LIVREUR(euse), cuisinier(ière) de mets chicois, restaurant à La Baie. Tél.:418-690-0492 (répondeur).

MASSEUSES demandées et clientèle fournie. Tél.:418-290-9030.

RECHERCHE camelots pour distribuer Le Réveil, mercredi et jeudi, secteur Rivière-du-Moulin. Jacques au 418-696-9850, 418-550-7395.

RECHERCHE cuisinier(ère) de jour, sur semaine. 30-35 heures/semaine sur 4 jours, expérience obligatoire en préparation de menus du jour et déjeuners. Prendre rendez-vous: 418-550-0618.

RECHERCHE opérateur(trice) de transporteur Transgesco pour le secteur Barrette-Chapais, horaire de travail 4/3, conditions avantageuses. Pour information, appellez au 418-487-3125 ou envoyez votre C.V. par fax au 418-662-5852.

RESTAURANT PIZZA SALVATORE
LIVREUR(EUSE)S demandé(e)s à Chicoutimi-Nord temps plein ou partiel. Se présenter au 1185, boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Demandez Mathieu.

Une personne handicapée demeurant à Chicoutimi (secteur Place du Royaume), est à la recherche d'un(e) préposé(e) d'aide à domicile pour: les besoins d'hygiène personnels, aide aux repas, entretien ménager, etc.Heures de travail répartis en 3 temps durant la journée (lever, souper, coucher) pour un total de 6 heures par jour (42 hrs par semaine. Salaire: 11,00 $/heure Inf.:Richard Richer (418) 545-3346.

VENDEUR(EUSE), temps partiel, à Jonquière, commerce de chaussures. Tél.: 418-542-6463, Denis.

450 Formation

451 Enseignement / cours

CLINIQUE d'orthopédagogie Marie-Line Duchesne français, mathématique, primaire et secondaire, reçus pour impôts. Tél.:418-512-1671.

COURS DE PIANO à domicile pour adultes et retraités, débutants et intermédiaires. Contactez Johanne, diplômée de l'Université Laval. Tél.:418-547-7532.

POUR des cours de piano et de guitare, 1 seul numéro: Lise Matteau, 418-549-0360.

500 Occasion d'affaires

501 Finances

418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

$$$ PRET 500$ $$$. Simple, rapide, efficace. Par téléphone dépôt direct. **Réponse en 1 heure.** Condtions: Emploi stable (4 mois). Paie par dépôt direct. Crédit Yamaska. **Tél.: 1-877-534-1999.**

PRET de 500$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

502 Occasion d'affaires

A VENDRE: marché d'alimentation à Saguenay, avec restaurant et boucherie, équipement inclus. Tél.:418-543-3483, 418-549-0501.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation

A BAS prix Construction Tech SM inc., rallonge, verrière, rénovations intérieures, extérieures, toiture, qualité supérieure. RBQ: 55889489. 418-590-9824.

A BAS PRIX, toiture résidentielle, 20 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.:418-690-8205.

A BON prix, réflexion de toiture, faite par des gens de compétence, estimation gratuite. RBQ: 5599-4156-01. Tél.:418-669-1211.

601 Construction / Rénovation

ATTENTION! Problèmes de toiture ou de condensation, 27 ans d'expérience. RBQ: 2885-3869-32. Tél.:418-817-0261.

ATTENTION: Vous avez besoin de crépis, finition de béton, fissures, excavation, membrane, toiture, fenestration, rénovation, drain. Tel. 418-812-3768.

CANEXEL #2
12", plusieurs couleurs
50% moins cher que le #1
Canexel #1
Toutes les couleurs en main
J.A. Potvin inc.
Tél.:418-544-9367

C'est le temps d'y penser!
plus de 55 poêles en démo
CUISINIÈRE HEARTLAND
Poêles a Bois
Poêles aux granules
Possibilité de reprendre votre vieux poêle
*****Nouveau CARTE 360 Nouveau*****
6 mois sans intérêt sur achat de $500.00
chez B.M.R. J.A Potvin inc
418-544-9367

DURAMAXX Design. Spécialisé en recouvrement extérieur et toiture. Tél.:418-690-9504.

ENTREPRENEUR expérimenté, travaux à l'heure ou contrat, unité de service pour travaux de réparations et entretien d'urgence, construction neuve et rénovation. Consultez notre site web afin de mieux nous connaître www.aetaconstruction.com RBQ. 8274-2206-03 Alain 418-718-5058

INSTALLATION de portes et fenêtres, et portes de garage résidentielles. Travail bien fait. Possibilité d'installation la fin de semaine. Tél.:418-812-9684.

MENUISIER, 30 ans d'expérience, disponible immédiatement. Tél.:418-549-2330, 418-815-2555.

604 Offres de services

#1 ABATTAGE D'ARBRES
Coupe, essouchage et émondage d'arbres nuisibles, (fils électriques). Assurances, estimation gratuite. Service d'arbres Saguenay. Tél.:418-542-7241.

#1 ARBRÉCO enr.
Abattage, émondage (fils), souches, déboisement, haies. Assurances. Estimation gratuite. André Gagnon. Tél.:418-812-3514.

1 BRIQUETEUR-MACON, travaux rénovation en maçonnerie, pierre collée, cheminée, tirage de joints, pose de brique et pierre. Tél.:418-590-5945.

(418-602-1118) BESOIN d'aide? Briqueteur-maçon, réparation foyer et cheminée, briques extérieures, pose de tablettes, châssis. Bon prix!



A BON PRIX: tresses africaines, naturelles ou avec rallonges, pour la rentrée des classes, etc., par une professionnelle (Aminata), Salon Maxim (Jonquière). Tél.:418-695-9878, 418-542-3665.

ASPHALTE T.D.P.
Asphalte, pavé, gazon, etc...
Satisfaction garantie
Tél.:418-815-0086

ATELIER MOBILE: Entretien mécanique Vilco, entretien, réparations sur place, de compresseur résidentiel ou commercial. Mécanique industrielle de machines fixes et mobiles. Soudure oxycoupage. Prix plus que compétitifs. Pour informations: 418-817-3913 Francis Villeneuve.

BAC Economique, location de mini-conteneurs, pour toiture, rénovation, démolition et terrassement.Service rapide 7 jours/7. Tél.:418-540-5052.

BAC Economique, service de déneigement, résidentiel et commercial. Arvida. Réservez tôt! Tél.:418-540-5052.

BRIQUETEUR-MAÇON, 21 ans d'expérience pose de briques et pierres ainsi que réparations en tous genres. Tél.:418-997-9145

Coupe Herbe Saguenay 2010: pose de tourbe, finition de terrain au râteau, tourbe roulée. Tél.:418-672-4740.

DÉNEIGEMENT DU ROYAUME
SPÉCIALEMENT pour la clientèle derrière Place du Royaume. Prix compétitif. **Tél.:418-812-7446.**

DÉNEIGEMENT
Le seul qui peut assurer votre sécurité avec 34 tracteurs souffleurs, en ffaires depuis 21 ans. Résidentiel et commercial (Arvida, Jonquière, Kénogami). Réservez tôt! Ongerneige. Tél.:418-548-7798.

EBENISTE pour pose de lambris, plâtre, peinture, moulure, armoires de cuisine Karl.Tél.:418-549-3647.

604 Offres de services



ÉCOFORÊT inc. Entrepreneur forestier pour forêt privée, vous pouvez recevoir un droit de coupe de 10,000$, 15,000$, 20,000$, 30,000$ pour faire jardiner votre forêt. Estimation gratuite. Aussi dépositaire scierie mobile Gilbert, vente de moulin portatif, pièces, lames. Ouvert 7/7. Produit québecois! Tél.:418-548-1894.

EMONDAGE, coupe d'arbres nuisibles ou dangereux. Estimation gratuite. Tél.:418-719-1390.

ENTREPRENEUR PAYSAGISTE G.T.
Mini-excavation, (crépis) fissure de béton, drain, membrane, taille et abattage d'arbre, pavé, murets, clôture, pose de gazon, etc. Tél.:418-550-3116, pagette:418-591-8374.

FABRICATION et modification d'armoires à bon prix. Tél.:418-695-3974, 418-815-2187.

FEMME de ménage offre ses services dans le secteur de La Baie. Tél.:418-544-8643

HOMME à tout faire: menuiserie, entretien résidentiel. Tél.:418-690-7800, Clément Bouchard.

MINI Excavation CB, location de pelle KX161, avec ou sans opérateur, prix compétitif. Tél.:418-590-4958

NOUVEAU service asphalte Ultra inc. Réparations d'asphalte (asphalte chaude), travaux faits de manière professionnelle et adaptés aux nouvelles normes. Tél.:418-343-2021 (répondeur). Cel.418-591-0368

NOUVEAU: service d'épandange de paillis, à domicile, pour arbres et arbustes. Tél.:418-818-2879.

PAT LE LETTREUR Enseignes - Signalisation - Lettrage pour véhicules - Panneaux publicitaires - original ou personnalisé. Tél.:418-548-1092

POSE d'ongles en gel life, manucure française, pour rendez-vous, appellez après 16h.Tél.:418-544-8381.

SCIERIE mobile R.C. Saguenay. Service sciage à domicile, 40$/heure. Tél.:418-674-9177, 418-818-2879.

TOITURE spécialiste pour tous besoins de recouvrement. Prix imbattables!!! Mathieu, 418-290-9765.

TOUS genres de rénovations: intérieures, extérieures, peinture, plastrage, céramique, plafond suspendu. Demandez Rémy au 418-817-3479.

605 Service de garde

4 PLACES disponibles, 18 mois et plus, Chicoutimi-Nord, 25$/jour avec reçus incluant 2 repas et 2 collations par jour. Tél.:418-549-4481, Mélissa.

CHICOUTIMI à partir de 18 mois, 3 places disponibles, menus santé, petit déjeuner à l'arrivée, jeux éducatifs, décor aménagé spécialement pour eux, aire de jeux extérieur sécuritaire, 25$/jour avec reçus. Tél.:418-549-6412.

EN MILIEU familial à Chicoutimi-Nord, 25$/jour avec reçus. Tél.:418-612-0513.

GARDERIE en milieu familial, 2 places, enfants de 3 à 5 ans, subvention à 7$/jour. Tél.:418-695-5570.

GARDERIE en milieu familial à La Baie, coin tranquille, 25$/jour. Espaces de jeux sécuritaires, terrain clôturé. Tél.:418-544-3341. Pagette: 418-541-0048

JONQUIERE: dîners scolaires, chauds et équilibrés, ambiance chaleureuse, près école Notre-Dame du Rosaire et St-Luc. Tél.:418-695-6692.

MILIEU familial, La Baie, une place disponible, 25$/jour avec reçu. Tél.:418-544-1586.

700 Marchandises et services

703 Ameublement

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateurs, lave-vaisselle, mobiliers de cuisine et bureaux. Tél.:418-545-9361, 418-541-6857.

MOBILIER de cuisine, avec 6 chaises, 2 rallonges, en chêne, + bahut, état neuf, 1200$. Tél.:418-544-5467, 418-812-4943.

SECHEUSE Kenmore, blanche, très bon état, 200$. Tél.:418-543-2156.

SOFA et fauteuil, peu utilisés, aspect suède, base en cuir, (2008), 600$. 2 télévisions 14" et 27", 100$/ensemble. Tél.:418-545-4761.

704 Animaux

1 MAGNIFIQUE Teckel miniature, mâle, feu, 9 semaines, vaccinés, vermifugés, prêt à partir. Tél.:418-695-5455.

2 CARLIN, mâles, 1 noir, 1 beige, 8 semaines, vaccinés, vermifugés. Tél.:418-503-0537.

2 CHIOTS Husky, purs, mâles, yeux bleus, affectueux, vermifugés, 250$/chacun. Tél.:418-662-2690.

AU DOMAINE DU BOUVIER BERNOIS, élevage à Jonquière, chiots Bouvier Bernois, garantis, spécial 499$. Aussi 2 shih tzu, pure race. Tél.:418-547-4649.

CHIEN Colley, femelle, 2.5 ans, besoin de temps et d'espace, opérée. Tél.:418-973-1912.

CHIHOUAHOUA petit mâle noir, 5 mois, propre, 550$. Cause: allergies. Tél.:418-812-0531.

JUMENT randonnée, pour débutant, 13 ans, peur de rien, (auto, traffic). Guilding, randonnée et manège, intermédiaire, 11 ans. (Quater Horse, 14 mains 3, sorrel, santé A1, 2,500$/chacun). Tél.:418-662-2690.

705 Antiquités

MAGNIFIQUE ensemble à coucher, comprenant 1 lit 54", 2 bureaux et un banc, excellente condition, valeur 2200$ laissé à 950$. Robert Gauthier antiquaire sympatique, Tél.:418-812-9255.

MEGA vente d'antiquités, de tout pour tous, 4342 boul. du Royaume, Jonquière, 28 et 29 août.

706 Bois de chauffage

A VENDRE: Bois de feu sec, 55$/corde, livrée. Tél.:418-540-2364, 418-540-0124.

BEAU bouleau sec, 2 ans, 95$ la corde, livrée, possiblité livraison Valinouët. Tél.:418-672-2981.

BOIS de chauffage mélangé, non livré, 50$/corde, Tél.:418-542-6094, 418-550-5559.

BOIS de poêle à vendre: bouleau semi-sec en 16" 72$/corde livrée. Et aussi possibilité en 10' Tél.:418-673-3161.

BOIs sec à vendre, fendu et livré, première qualité. Bouleau 90$/corde. Aussi, mélange bouleau, merisier et érable(60%), 95$/corde. Information ou réservation. Tél.:418-695-2762.

BOIS sec (tremble) remisé 40$ la corde non livrée. Tél.:418-544-1709 St-Félix-D'Otis.

BOULEAU en longueur de 16 pieds, livré. Tél.:418-547-0201, 418-290-0625.

ERABLE, merisier, bouleau, sec, 2 ans, 90$/corde. Bois de feu, tout genre, sec, 50$/corde. Tél.:418-542-0091.

MERISIER, bouleau, érable sec, mélangé. Aussi, tremble, fendu, livré.Tél.:418-674-9116.

TREMBLE sec, entreposé dans un hangar, 50$/corde livrée. Tél.:418-540-9504.

707 Coin du bébé

VETEMENTS pour fille de 0 à 24 mois, état comme neuf, Tél.:418-672-2815.

708 Demandé

BESOIN urgent de livres usagés pour commerce. Tél.:418-693-0716 (jour), 418-543-5817 (soir).

CHERCHE un endroit pour entreposer mon véhicule ancien, chauffé ou non (si aéré), pour le 1er octobre. Tél.:418-818-7603, Steeve.

709 Divers

1 NOUVEAU produit: Poutres de pin pour solives, chevrons, ferme de toit, (6"X8") de 18 à 24' de long, Inf.: Tél.:418-549-0648.

1 NOUVEL ARRIVAGE: épinette rouge (mélèze), 2"X6"X12' à partir de 7,20$ du morceau, idéal pour quai, galerie, terrasse. Inf.:418-549-0648.

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0,94$ du pmp. Marches, contremarches et marches d'angle. Plusieurs autres essences de bois pour ébénisterie. Tél.:418-549-0648.

3 PORTES de garage: 1 usagée, 9'X7', avec moteur, 250$; 1 neuve, 9'X6'6" hauteur, 300$; 1 neuve, 12'X7', 450$. Tél.:418-550-8164.

4 MOIS d'utilisation, spa avec légères imperfections, valeur: 9,000$, laissé à 5,250$, système de son et lumières optiques. Tél.:418-590-8123.

ACHETE pour collection personnelle, anciens juke-boxes, machines à boules, même défectueux, paie très bon prix. Tél.:418-678-9820, 418-812-9820.

A VENDRE TERRE TAMISÉE
à jardin, compost, noire, à gazon.
GAZON CULTIVÉ
Prix compétitif. Livraison Saguenay.
Tél.:418-677-2264

BLEUETS sauvages, ramassés à la main, achat (3.50$/lbs) et vente, Bizz. Tél: 418- 549-1112 Denis.

CEDRES de haies: 5' à 6': 16,95$, 6'à 7': 19,95$, 7' à 8': 22,95$. Escompte à l'achat de 50 cèdres et plus. Livraison gratuite 25 cèdres et plus. Tél.:418-290-8826, Sylvain Maltais (après 17h).

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.:418-718-5822, 418-820-7715.

GAZEBO neuf, modèle Intimité avec fenêtres et portes coulissante, 10x10, valeur 6,000$, laissé 2,500$. Seulement 1 disponible. Tél.:418-590-8123.

METIER à tisser, 60", avec banc, équipement complet, 1500$. Tél.:418-547-1786.

RÉFRIGÉRATEUR au propane, 55" de haut, 24" de large, 20" de profondeur, un an d'usage, 1,400$. Poêle au propane, 20" de large, par 24" de profondeur, 3 ans d'usage, 300$. Tél.:418-344-1186 soir, 418-487-0079.

SAUNA à la bienfaisante chaleur infrarouge (neuf), 60"x48"x75", spécial: 2,400$. Tél.:418-542-5161.

TONDEUSE, 22", Craftsman, 6,5 HP, 150$ négociable. Tél.:418-542-7948.

712 Ésotérisme

VOYANTE 26 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.:418-290-7347 Monique

719 Ventes de garage

1273 ST-TiMOTHEE, Chicoutimi, on liquide tout, meubles antiques, souffleuses, outils, plusieurs choses à débarasser. Samedi seulement. Tél.:418-698-2581.

185 SOLANGE,Chicoutimi-Nord, samedi 28 août, dès 7h30. Plusieurs familles, articles pour bébé et objets divers en bon état.

2544 RUE de Valence, Jonquière, samedi et dimanche 28 et 29 août.

2971 RANG St-Paul, Chicoutimi, samedi de 8h à 16h. Souffleur Columbia 11.30", 900$. Abri d'auto, outils et plus.

3766 Angers, coin St-Hubert à Jonquière, ce samedi et dimanche, articles variés.

5 FAMILLES vous attendent au 116 rue des Remparts, coin Roussel, Chicoutimi-Nord, ce samedi et dimanche. Tél.:418-549-9634.

90 RUE Gaudreault, St-Ambroise, super vente de garage, jouets pour enfants à bon prix, samedi 28 août, à compter de 8h.

AU 113 des Cascades, Laterrière, samedi et dimanche, 28-29 août. 9h à 16h. 418-615-8641.

AU 1717 Croft, (St-Jean-Eudes) samedi seulement. 10h à 17h. Plusieurs familles.

719 Ventes de garage

AU 2229 Rachel, Jonquière, plusieurs familles, articles divers à bas prix, samedi seulement.

AU 2274 Truchon, Jonquière, 28-29 août, beau temps, mauvais temps.

COIN Portage Nord, Laterrière, samedi et dimanche, génératrice Honda 2000, coffre métal pour camion, set de cuisine en chêne, etc. Tél.:418-678-2888.

ESPACE A LOUER pour vente de garage qui aura lieu les 28-29 août à l'intérieur, 6420 Boul Martel, St-Honoré. Tél.:418-673-3703

L'ASSOCIATION Saguenéenne des Amateurs d'Antiquités tiendra sa brocante, le samedi 28 août à la Maraîchère de 9h à 17h, au 97 route de Tadoussac, St-Fulgence. Tél. 418-549-3410.

MEGA vente d'antiquités, de tout pour tous, 4342 boul. du Royaume, Jonquière, 28 et 29 août.

MEGA vente de garage, samedi seulement, de 8 h à 16h, au 515 rue du Stade, côte Réserve, Chicoutimi. Tél.:418-698-1326.

SAMEDI 28 août, 9h à 15h, 6073 ch.Saint-Martin, La Baie. Électroménagers, tondeuse, pièces de CBR-600, 1998. Tel.418-306-5385

SAMEDI et dimanche, 846 Nio, Chicoutimi, 9h à 16h, au sous-sol. Entrez voir. Casse-têtes à 0,25$, etc.

SAMEDI et dimanche, de 8h à 17h, 3845 du Roi-Georges, Jonquière. Plusieurs meubles.

VENTE de surplus d'inventaire (meubles, pupitres d'élèves, lits, portes, et le reste... à l'unité ou en vrac. samedi le 28 août au 111, Domaine de La Jeunesse entrée 15-A, Lac Sébastien, Falardeau. Tél.:418-547-8404.

800 Sports / loisirs

804 Chasse et pêche

CAMP de chasse et pêche, 16'X20', kilomètre 151 à Chute des Passes, 25,000$, cause maladie. Tél.:1-418-569-8171.

CHALET 16'X20', 1½ étage, Chute des Passes, kilomètre 155, 2 chambres, meublé avec équipement, vente rapide, 12,500$. Tél.:418-675-1105.

TERRAIN chasse et pêche, Roberval, Zec, bord de l'eau, plage, 150X250', 7,000$. Tél.:418-817-8262.

805 Musique et accessoires

DEMANDE: Clavier TECHNICS SX KN 930 Tél.:418-542-6721.

ENVIRON 1,100 disques 33 tours à vendre. Tél.:418-698-0681.

806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-698-6668.

808 Piscine et accessoires

CHAUFFE-EAU/THERMOPOMPE, 50,000 BTU, 1 an, 2,000$. Tél.:418-542-7959, 418-693-4357.

GLISSOIRE pour piscine hors terre ou creusée, côté gauche, 400$. Tél.:418-696-1265, 418-602-3433, 418-817-8301.

SPA 2008, marque Sundance, 5 places, jets de massage, d'air, lumières intégrés, tous les produits inclus, chauffe-terrasse, causeuse, divan 3 places, table du centre, table de coin, en osier, 8,000$ l'ensemble. Tél.:418-544-7414.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

REPARATION de V.R. de tout genre: infiltration d'eau, moisissure, estimation pour cas d'assurances. V.R. Multi-Services R.B. service mobile. Tél.:418-719-5886

ROULOTTE hybride Trail Cruiser 2005, 21 pieds, couche 7 personnes, poêle, réfrigérateur, eau chaude, toilette, douche, four et four micro-ondes, excellente condition, à voir absolument, 11,000$. Possibilité de la louer. Tél.:418-693-5494.

ROULOTTE Prowler 1992, 24' tout équipée, couche 6 personnes, très propre, très bonne condition, 8000$ négociable. Tél.:418-276-0681, 418-671-3665

ST-GEDEON, camping l'Ecureuil, roulotte de parc Mallard 1996, 32 pieds, Tél.:418-812-3342.

TENTE-ROULOTTE Rockwood, 2001, 6 places, ultra légère, coffre avant, 4,500$. Tél.:418-543-3633.

810 Roulottes à louer

RESERVEZ dès maintenant: tentes-roulottes légères, 6 places, très propres. Tél.:418-693-8347.

811 Vacances/voyages

DAYTONA Beach, loft à louer, 5 minutes de la plage, 300$/semaine US (incluant spring break), 800$ US pour: bikeweek (8-17 oct et 4-13 mars 2011), Daytona 500 (à partir du 19 février 2011). Tél.:418-542-8020.

JOURNÉE au Casino de Charlevoix les 2, 9, 23 et 26 septembre. Départ de Jonquière, Chicoutimi, La Baie. Tél.:418-544-3860, Nicole Tremblay, détenteur de permis GVQ.

900 Avis

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

HOMME début cinquantaine, autonome, recherche compagne pour relation sincère. Tél.:418-678-1366.

HOMME de Roberval, 55, libre, bien de sa personne, cultivé, respectueux cherche femme 45-62 pour rencontres occasionnelles, base régulière, tendresse, érotisme et plaisir assuré. Tél.:418-637-5729.

903 Messages personnels

418-412-1227 BELLA nouvelle venue, jeune, belle, mince et sexy, demande douceur, à Jonquière.

418-720-4136 Belle femme bronzée, sexy sensuelle, séduisante, se déplace pour moment intime et massage coquin, discrétion assurée, plaisir garanti.

**** AAA Oui. Moment Magiques. Viens te Réjouir. BUSTE DD ferme. Duo. ** Tél.:418-590-7996.

À JONQUIÈRE jeune femme vous reçoit et se déplace pour massages érotiques. Tél.:418-540-0630.

AMALENA, séduisante, 36 DD de plaisir? Engage fille sobre. Tél.:418-550-0914.

HUM! Douce Mina, petites rondeurs alléchantes, reçoit et se déplace. Possibilité duo. Tél.:418-542-6626.

JOLIE Mia 22 ans, reçoit et se déplace pour vous messieurs. Tél.:418-817-6463.

NATHASHA, belle blonde de 24 ans. Tél.:418-944-5623.

NOUVEAU: Jonquière, Mimi vous reçoit et se déplace. Duo. Tél.:581-234-0195.

SHELLY jolie dame offre relaxation et confort. Reçoit seulement. Homme sérieux SVP. Tél.:418-547-3033.

906 Services de massage

418-690-3142 - Belles et excellentes masseuses. Dès 10h. + bronzage, douche. 51 Jacques-Cartier, Ouest, Chicoutimi. Engageons.

**** AAA Oui. Moment Magiques. Viens te Réjouir. BUSTE DD ferme. Duo. ** Tél.:418-590-7996.

MASSAGE californien, suédois (douceur et fermeté) à Chicoutimi, donné par Jacques. Salle climatisée. Tél.:418-545-6011.

NOUVEAU pour femme seulement, jeune femme offre ses services pour massage érotique. Tél.:418-213-0576.

POUR DAMES SEULEMENT

Maux de tête, de bras, de dos, de jambes, faites confiance à Johnny, 18 ans d'expérience. Besoin de vous confier et de parler, ne vous gênez pas, Johnny est à votre écoute. Reçoit et se déplace 24/24h. Tél.:418-542-4684.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 6/7. Tél.:418-698-4867, 418-550-2416.

ZENZONE

418-698-5473. 3 belles filles sexy vous reçoivent de 9h à 16h. 2 autres filles de 14h à 23h. Spécial duo. Engageons.

Selon un sondage

Les libéraux avancent, mais pas Ignatieff

OTTAWA (PC) — La tournée pancanadienne estivale de Michael Ignatieff a donné un coup de pouce à sa formation politique sans toutefois rehausser la popularité personnelle du chef libéral, si l'on en croit un nouveau sondage.

L'enquête La Presse Canadienne — Harris Décima révèle que les libéraux recueillent maintenant 30 pour cent de la faveur populaire, soit trois points de moins que les conservateurs.

Toutefois, 54 % des personnes interrogées ont toujours une opinion défavorable de M. Ignatieff, contre 29 % qui le perçoivent positivement. Cela donne au leader libéral un score net de moins 25, seulement un point de mieux qu'en mai. Cela fait aussi de lui — et de loin — le chef politique fédéral le moins populaire.

Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, demeure très populaire au Québec, avec une note de plus 32. ❑

Harper en Antarctique

Pour l'unité

PRESSE CANADIENNE

WHITEHORSE — Le premier ministre Stephen Harper affirme que sa tournée dans l'Arctique canadien cette semaine ne visait pas à engranger du capital politique, mais bien à resserrer les liens d'unité nationale.

À la fin de son périple vendredi, à Whitehorse, M. Harper a estimé que sa tournée de cinq jours — ponctuée de jolies photos et d'annonces — ne lui permettra pas de remporter d'élections dans une région immense qui ne compte que trois sièges au Parlement.

Les détracteurs de M. Harper l'ont condamné pour avoir organisé des séances de photos avec des plongeurs, des brise-glace et des avions pendant un exercice militaire annuel dans la région.

M. Harper affirme plutôt que sa présence à l'opération Nanook visait à jeter un éclairage positif sur le travail des soldats.

Au sujet de ses pas de danse lors d'un événement communautaire inuit et de sa randonnée en véhicule tout-terrain, le premier ministre a dit qu'il aime s'amuser de temps à autre.

M. Harper dit que même sa mère est d'accord avec lui. ❑

Offre d'emploi

Aux personnes de l'alimentation, IGA est à la recherche d'une personne dynamique et motivée pour combler le poste suivant:

GÉRANT D'ÉPICERIE

Le gérant d'épicerie a le mandat d'accroître les ventes et de maximiser les profits du rayon. Il effectue l'approvisionnement et la mise en marché du rayon de façon à optimiser la qualité des produits et services demandés par les consommateurs. Il mobilise son équipe à la mise en œuvre d'un service à la clientèle exceptionnel.

Vous êtes détenteur d'un diplôme d'études secondaires et possédez un minimum de 5 ans d'expérience en gestion dans le rayon approprié. Votre expérience en gestion représente un atout de grande valeur. Vous êtes orienté vers l'action et les résultats, le service à la clientèle, l'amélioration continue, la résolution de problèmes et le développement de relations interpersonnelles positives. Vous possédez de grandes habiletés et aptitudes techniques dans votre domaine et votre personnalité se distingue par votre leadership et votre esprit innovateur.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ accompagné d'une lettre résumant les motifs pour lesquels vous êtes intéressé par ce poste, avant le 3 septembre 2010 à l'adresse suivante à l'attention de M. Frédérik Martin :

Supermarché Robert Martin
625, boul. Ste-Geneviève
Chicoutimi-Nord (Québec) G7G 2E2

IGA

Seuls les candidats répondant aux exigences requises seront convoqués en entrevue. Ce poste est ouvert également aux hommes et aux femmes.

2318365

CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES

Office municipal d'habitation de Saguenay

AVIS D'APPEL D'OFFRES

RÉFECTION INTÉRIEURE DE 20 LOGEMENTS RUE SIMARD (10 DUPLEX) ST-DAVID-DE-FALARDEAU

L'Office municipal d'habitation de Saguenay a été mandaté par l'OMH de St-David-de-Falardeau afin d'obtenir des soumissions pour la réfection intérieure de 20 logements aux immeubles suivants :

#142 à #173, rue Simard, St-David-de-Falardeau

Seuls sont autorisés à soumissionner les entrepreneurs possédant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction. (L.R.C., Q-1).

Les plans et devis seront disponibles le mercredi 1er septembre 2010 au siège social de l'O.M.H.S., sis au 393, rue Racine Est, suite 500, Ville de Saguenay, arrondissement de Chicoutimi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h du lundi au vendredi midi contre un montant non remboursable de vingt dollars (20 $).

Recevabilité des soumissions :

Fournir une résolution de compagnie attestant l'autorisation de la signature de la soumission.

Fournir une copie de la licence d'entrepreneur spécialisé dans la nature de travaux ci-haut mentionnés.

Fournir un cautionnement de soumission ou un chèque certifié au montant de 10 % des travaux.

Fournir une preuve d'assurance responsabilité au montant de deux millions de dollars.

Garantie de soumission :

Ne sont considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies au document d'appel d'offres et accompagnées de la garantie de soumission sous forme de cautionnement par une compagnie autorisée, équivalant à 10 % de la soumission ou sous forme de chèque visé, de mandat, de traite bancaire à l'ordre du demandeur de travaux (OMH de St-David-de-Falardeau), de lettre de garantie irrévocable au bénéfice dudit demandeur, ou d'obligations payables au porteur émises ou garanties par le gouvernement du Québec ou du Canada et dont l'échéance ne dépasse pas 5 ans, équivalant à 5 % du montant de la soumission et valides pour une période de 45 jours à compter de la date limite fixée pour le dépôt des soumissions, devra être annexée à la soumission.

De plus, chaque soumission devra être accompagnée d'une lettre d'intention d'une compagnie d'assurance reconnue, certifiant qu'elle émettra un cautionnement d'exécution des travaux au montant de cinquante pour cent (50 %) du prix du contrat, ainsi qu'un cautionnement des obligations de l'entrepreneur envers les tiers pour un montant égal à cinquante pour cent (50 %) du montant total des dépenses prévues pour les matériaux, la main-d'œuvre et l'outillage nécessaire à l'achèvement des travaux faisant l'objet de la présente.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

La clôture des soumissions aura lieu à 14 h, le mercredi 22 septembre 2010 au siège social de l'O.M.H.S., sis au 393, rue Racine Est, suite 500, Ville de Saguenay, arrondissement de Chicoutimi où se tiendra l'assemblée publique d'ouverture des soumissions à l'heure et à la date de clôture ci-dessus précisées.

L'Office municipal d'habitation de St-David-de-Falardeau ne s'engage pas à accepter la proposition offrant la plus basse soumission, ni aucune des soumissions reçues et le promoteur soumissionnaire ne pourra prétendre à aucune indemnité, ni contester pour quelque motif que ce soit le choix de l'OMH de St-David-de-Falardeau.

Chantale Dubé
Directrice

2317198

Office municipal d'habitation de Saguenay

AVIS D'APPEL D'OFFRES

RÉFECTION DE L'ENVELOPPE EXTÉRIEURE ET DE LA FENESTRATION DU 4181 RUE DES PINS SHIPSHAW

L'Office municipal d'habitation de Saguenay demande des soumissions pour des travaux de réfection du revêtement extérieur et le remplacement de fenêtres du 4181, rue des Pins secteur Shipshaw selon le devis fourni.

Seuls sont autorisés à soumissionner les entrepreneurs possédant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction. (L.R.C., Q-1)

Les documents de soumission seront disponibles dès le mercredi 1er septembre 2010 au siège social de l'O.M.H.S., sis au 393, rue Racine Est, suite 500, Ville de Saguenay, arrondissement de Chicoutimi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à16 h du lundi au jeudi ainsi que le vendredi de 8 h 30 à 12 h contre un montant non remboursable de vingt dollars (20 $).

Recevabilité des soumissions :

Fournir une résolution de compagnie attestant l'autorisation de la signature de la soumission.

Fournir une copie de la licence d'entrepreneur spécialisé dans la nature de travaux ci-haut mentionnés.

Fournir un cautionnement de soumission ou un chèque certifié au montant de 10 % des travaux.

Fournir une preuve d'assurance responsabilité au montant de deux millions de dollars.

Garantie de soumission:

Ne sont considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies au document d'appel d'offres et accompagnées de la garantie de soumission sous forme de cautionnement par une compagnie autorisée, équivalant à 10 % de la soumission ou sous forme de chèque visé, de mandat, de traite bancaire à l'ordre du demandeur de travaux, de lettre de garantie irrévocable au bénéfice dudit demandeur, ou d'obligations payables au porteur émises ou garanties par le gouvernement du Québec ou du Canada et dont l'échéance ne dépasse pas 5 ans, équivalant à 5 % du montant de la soumission et valides pour une période de 45 jours à compter de la date limite fixée pour le dépôt des soumissions, devra être annexée à la soumission.

De plus, chaque soumission devra être accompagnée d'une lettre d'intention d'une compagnie d'assurance reconnue, certifiant qu'elle émettra un cautionnement d'exécution des travaux au montant de cinquante pour cent (50 %) du prix du contrat, ainsi qu'un cautionnement des obligations de l'entrepreneur envers les tiers pour un montant égal à cinquante pour cent (50 %) du montant total des dépenses prévues pour les matériaux, la main-d'œuvre et l'outillage nécessaire à l'achèvement des travaux faisant l'objet de la présente.

La clôture des soumissions aura lieu à 10 h, le mercredi 22 septembre 2010 au siège social de l'O.M.H.S., sis au 393, rue Racine Est, suite 500, Ville de Saguenay, arrondissement de Chicoutimi où se tiendra l'assemblée publique d'ouverture des soumissions à l'heure et à la date de clôture ci-dessus précisées.

L'Office municipal d'habitation de Saguenay ne s'engage pas à accepter la proposition offrant la plus basse soumission, ni aucune des soumissions reçues et le promoteur soumissionnaire ne pourra prétendre à aucune indemnité, ni contester pour quelque motif que ce soit le choix de l'Office municipal d'habitation de Saguenay.

Fernand Houle
Directeur général

2317170

Terrorisme

Un 4e suspect arrêté

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Un quatrième membre d'une présumée cellule terroriste basée à Ottawa a été appréhendé, vendredi, alors que les policiers continuaient à démanteler ce qu'ils ont décrit comme un complot s'étendant de la capitale canadienne jusqu'aux champs de bataille de l'Afghanistan.

L'individu qui a fait l'objet de cette dernière arrestation n'a pas encore été accusé et la Gendarmerie royale du Canada n'a pas voulu l'identifier jusqu'à maintenant.

Un porte-parole de la GRC, le sergent Marc Ménard, a indiqué que l'équipe intégrée de la sécurité nationale avait mis à exécution un mandat de perquisition et arrêté un individu dans le processus.

Pendant ce temps, le dernier des trois individus arrêtés cette semaine pour de présumées activités terroristes a comparu devant un tribunal d'Ottawa, vendredi matin. Il a été formellement accusé de complot pour faciliter un acte terroriste. La police a affirmé avoir saisi 50 plaquettes électroniques conçues pour déclencher à distance des engins explosifs.

Il s'agit de Khurram Syed Sher, âgé de 28 ans, qui a grandi dans la région de Montréal, mais qui vit maintenant à London, en Ontario.

Sher est diplômé en médecine de l'Université McGill, de Montréal. Ce père de trois enfants est pathologiste à l'Hôpital général St.Thomas Elgin, à St.Thomas, près de London. Il est aussi un ancien candidat à l'émission de télévision « Canadian Idol ».

Son avocat, Anser Farooq, a indiqué aux journalistes que Sher avait été transporté par avion jusqu'à Ottawa et qu'il était impatient de retourner auprès de sa famille. « Il est en bonne santé. Je veux dire, il vient d'être déplacé et séparé de sa famille », a soutenu l'avocat. « Nous espérons pouvoir nous occuper du problème principal, soit de revenir devant le tribunal pour écouter les inquiétudes de la Couronne et le rendre à sa famille aussi rapidement que possible. »

Les autres suspects arrêtés cette semaine sont Hiva Mohammad Alizadeh, âgé de 30 ans, et Misbahuddin Ahmed, âgé de 26 ans, tous deux d'Ottawa. Ils ont comparu jeudi. Les trois suspects détiennent la citoyenneté canadienne. ❑

Pour une parution dans le Quotidien, veuillez communiquer avec nous au 418-549-4444 avant midi (12 h) le jour ouvrable précédant la parution. Pour le Progrès-Dimanche, la limite est le jeudi précédant la parution à 16 h 30.

CARNET MONDAIN

LeQuotidien Le PROGRÈS dimanche

ANNIVERSAIRE DE MARIAGE



Le 13 juillet dernier, Georgette Langevin et René Tremblay de St-Bruno ont célébré 60 ans de mariage. C'est entourés de leurs 8 enfants, 17 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants qu'ils ont souligné cet événement. Félicitations à vous deux!



2282765

Votre *Quotidien*, sur votre ordinateur en version intégrale, où que vous soyez.

2 SEMAINES D'ESSAI GRATUIT

LeQuotidienSurMonOrdi.ca

CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES

VILLE D'ALMA

Ville d'Alma
APPEL D'OFFRES
Norme 2010-087

CONSTRUCTION D'UN RÉSEAU D'ÉGOUT PLUVIAL
NOTRE-DAME/MARTEL – PRÉCO 1

La Ville d'Alma propriétaire, demande des soumissions pour construire une nouvelle conduite d'égout pluviale sur les rues Notre-Dame et Martel (230 mètres environ). Ces travaux devront être complétés au plus tard le 22 octobre 2010.

Les documents contractuels pourront être obtenus, sur réservation, à compter du **lundi 30 août 2010 à 10 h** au bureau de:

CÉGERTEC INC.
200, avenue du Pont Sud
Alma (Québec) G8B 2T6
Téléphone : 418-668-5236 / Télécopieur : 418-668-0931

Les soumissions devront être accompagnées d'une garantie de soumission sous forme d'un cautionnement ou d'un chèque visé établi à 10 % du montant des travaux. Cependant, cette garantie est valide pour la totalité des travaux de cet appel d'offres pour une période de 90 jours de la date d'ouverture des soumissions fait à l'ordre de la Ville d'Alma.

Les soumissions seront reçues avant le **mercredi 15 septembre 2010 à 14 h**, heure locale en vigueur, au bureau de :

Ville d'Alma
140, St-Joseph Sud
Alma (Québec) G8B 3R1
Téléphone : 418-669-5000 / Télécopieur : 418-669-5019
À l'attention de M. Jean Paradis, greffier

L'ouverture des soumissions se fera le même jour à 14 h, en présence des soumissionnaires. Sont admis à soumissionner, les entrepreneurs détenant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs en construction.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Un dépôt de cent vingt dollars (120 $) non remboursable, payable en argent ou par chèque visé, fait à l'ordre de Cégertec, sera exigé pour l'obtention des documents de soumission.

La Ville d'Alma ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Le greffier de la Ville d'Alma,
Jean Paradis, avocat

2318108

CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES

Office municipal d'habitation de Saguenay

AVIS D'APPEL D'OFFRES

DÉNEIGEMENT DES STATIONNEMENTS ET DES ALLÉES PIÉTONNIÈRES POUR LES ANNÉES 2010-2011, 2011-2012, 2012-2013 ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI

L'Office municipal d'habitation de Saguenay demande des soumissions pour les travaux de déneigement selon le devis fourni.

Seuls sont autorisés à soumissionner les entrepreneurs possédant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction. (L.R.C., Q-1)

Les plans et devis seront disponibles mardi le 31 août 2010 au siège social de l'O.M.H.S., sis au 393, rue Racine Est, suite 500, Ville de Saguenay, arrondissement de Chicoutimi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h du lundi au vendredi, contre un montant non remboursable de vingt dollars (20 $).

Toute soumission devra être accompagnée d'un chèque visé, à l'ordre de l'O.M.H.S., pour un montant correspondant à cinq pour cent (5 %) du montant global pour la première année de la soumission.

La clôture des soumissions aura lieu à 10 h, le jeudi 21 septembre 2010, au siège social de l'O.M.H.S., 393, rue Racine Est, suite 500, Saguenay (arrondissement de Chicoutimi) où se tiendra l'assemblée publique d'ouverture des soumissions à l'heure et à la date de clôture ci-dessus précisées. Les promoteurs soumissionnaires sont conviés à ladite ouverture.

L'O.M.H.S. ne s'engage pas à accepter la proposition offrant la plus basse soumission, ni aucune des soumissions reçues, et le promoteur soumissionnaire ne pourra prétendre à aucune indemnité, ni contester pour quelque motif que ce soit le choix de l'O.M.H.S.

Fernand Houle
Directeur général

2317205

Elkem Chicoutimi

ELKEM MÉTAL CANADA INC.
USINE DE CHICOUTIMI

Elkem est un des leaders mondiaux dans la production de ferroalliages. Celle-ci possède des installations en Europe, en Amérique du Nord et du Sud, en Afrique du Sud et en Asie ainsi que des bureaux de vente à l'échelle mondiale.

Elkem a de grandes ambitions de développement et de croissance pour ses installations actuelles ainsi que pour de nouvelles opportunités d'affaires. Elkem est à la recherche d'un(e) candidat(e) dynamique afin de combler le poste de :

COACH À L'ENTRETIEN

Exigences du poste :

Dans un contexte d'équipe autonome, le coach doit :

- Supporter son équipe en matière de santé-sécurité au travail.
- Agir comme ressource technique pour son équipe.
- Supporter son équipe dans la gestion des priorités entretien/opération.
- Planifier, organiser et animer les rencontres d'équipe.
- Coordonner les différents arrêts planifiés de l'usine et de la centrale électrique.
- Maintenir et assurer le bon fonctionnement du système de maintenance préventive.
- Contrôler les coûts d'entretien de l'usine.

Qualifications requises :

- Technicien(ne) en mécanique avec 15 ans d'expérience ou ingénieur(e) avec un minimum de 10 ans d'expérience en entretien d'usine et gestion d'équipe autonome.
- Une formation en coaching serait un atout.
- Le bilinguisme est considéré comme un atout également.

Traitement

Nous offrons un régime concurrentiel de rémunération et un programme d'avantages sociaux complet.

Action

Si vous êtes dynamique et voulez relever un défi intéressant, faites parvenir votre curriculum vitæ par télécopie : 418 549-4352 ou à l'adresse de courrier électronique : **rh.chicoutimi@elkem.com** avant le 2 septembre 2010.

ELKEM MÉTAL CANADA INC.
SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES
2020, CHEMIN DE LA RÉSERVE
CHICOUTIMI (QUÉBEC)
G7J 0E1

Votre demande sera traitée de façon confidentielle. Seules les personnes retenues recevront un accusé de réception.

Note : L'emploi du masculin comprend, le cas échéant, le féminin.

2311629

CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES

Office municipal d'habitation de Saguenay

AVIS D'APPEL D'OFFRES

DÉNEIGEMENT DES STATIONNEMENTS ET DES ALLÉES PIÉTONNIÈRES POUR LES ANNÉES 2010-2011, 2011-2012, 2012-2013 ARRONDISSEMENT DE JONQUIÈRE

L'Office municipal d'habitation de Saguenay demande des travaux de déneigement selon le devis fourni.

Seuls sont autorisés à soumissionner les entrepreneurs possédant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction. (L.R.C., Q-1)

Les plans et devis seront disponibles mardi le 31 août 2010 au siège social de l'O.M.H.S., sis au 393, rue Racine Est, suite 500, Ville de Saguenay, arrondissement de Chicoutimi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h du lundi au vendredi, contre un montant non remboursable de vingt dollars (20 $).

Toute soumission devra être accompagnée d'un chèque visé, à l'ordre de l'O.M.H.S., pour un montant correspondant à cinq pour cent (5 %) du montant global pour la première année de la soumission.

La clôture des soumissions aura lieu à 14 h, le jeudi 21 septembre 2010, au siège social de l'O.M.H.S., 393, rue Racine Est, suite 500, Saguenay (arrondissement de Chicoutimi) où se tiendra l'assemblée publique d'ouverture des soumissions à l'heure et à la date de clôture ci-dessus précisées. Les promoteurs soumissionnaires sont conviés à ladite ouverture.

L'O.M.H.S. ne s'engage pas à accepter la proposition offrant la plus basse soumission, ni aucune des soumissions reçues, et le promoteur soumissionnaire ne pourra prétendre à aucune indemnité, ni contester pour quelque motif que ce soit le choix de l'O.M.H.S.

Fernand Houle
Directeur général

2317201

Encarteurs(euses) demandés(es)

Nous sommes à la recherche de personnes pour faire du travail d'encartage dans les journaux le Progrès-Dimanche, le Quotidien et autres publications.

BIENVENUE AUX ADULTES.

Être disponible pour travailler de MINUIT TRENTE à 3 h 30
Semaine ou fin de semaine

Faire parvenir votre CV à:
Progrès du Saguenay
a/s de Mme Patricia Pelletier
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Courriel: ppelletier@lequotidien.com



810122

AVIS DE DÉCÈS

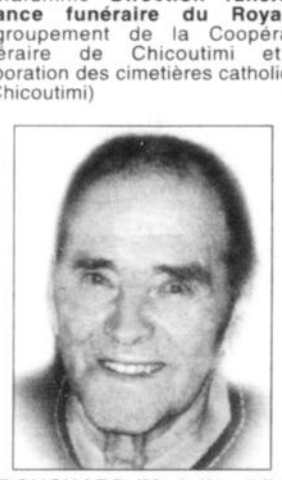


AUBÉ (M. Fabien)

Est décédé subitement à sa résidence, le 23 août 2010, à l'âge de 34 ans et 2 mois, M. Fabien Aubé, conjoint de dame Caroline Langlois, demeurant à Laval. Il était le fils de Mme Jacqueline Lapointe et de M. Claude Aubé. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche 29 août 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 30 août 2010 de 9 h à 10 h 45 à

l'Alliance funéraire du Royaume
Résidence Chicoutimi
520, boul Saguenay Est, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu ce même lundi 30 août 2010 à 11 h à l'église St-Antoine. Il sera incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière paroissial. Outre sa conjoine dame Caroline Langlois, le défunt laisse dans le deuil ses parents: Mme Jaqueline Lapointe et M. Claude Aubé. Il était le frère de: Sonia Aubé (Roger Gagnon), Jean-François et Caroline. Il laisse dans un immense chagrin ses nièces :Gabrielle et Amély Dufour ainsi que ses beaux-parents : Line Boudreault et Carol Langlois. Il était le beau-frère de: Nadia Langlois (Maxim Lavoie) et Julie Langlois (Patrick Thériault). Il laisse également dans le deuil plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département Maurice Tanguay), sera présente afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-5202, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)



BOUCHARD (M. Julien "dit Jules")

Le 26 août 2010 est décédé au Foyer de Bagotville, à l'âge de 80 ans, M. Julien Bouchard "dit Jules", époux de dame Lucienne Dufour, demeurant à Ville de La Baie. Il était le fils de feu M. Edmond Bouchard et de feu dame Annabelle Lavoie (2es noces Joe Pilot, 3es noces Edmond Gagné). La famille accueille les parents et ami(e)s à la

Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie

Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le samedi 28 août 2010 à 15 h à l'église Saint-Alphonse. L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière Saint-Alphonse. Il laisse dans le deuil son épouse dame Lucienne Dufour; ses enfants : France Bouchard (Camil Gobeil), feu Réal, Steven (Claude Simard), Johanne (Ludger Lé), Manon (Serge Waltzing); ses petits-enfants : Kathie Gobeil (Steeve Simard), Nadia (Patrice Bergeron), Joannie (Daniel Gagné), Shany Bouchard, Jed, Elsa, Pierre-André Lé, Samuël, Antony Waltzing, Carolane, Frédérique-Daphné ; ses arrière-petits-enfants : Tommy Simard, Raphaël, Gabriel Bergeron, William, Amélia ; ses frères et soeurs : Thérèse Bouchard (Bertrand Ouellet), Nicole (Jean-Noël Vaillancourt), Léon-Maurice, Paul-Émile, Claude (Marie-Paule Bouchard), Yvon (Geneviève Rhainds), feu Jean ; ses beaux-frères et belles-soeurs : feu David Dufour (Françoise Gagné), feu Jean-Baptiste (feu Yolande Savard), feu Reynald (feu Marguerite Bergeron), Raymonde (feu Jean-Claude Duchesne), Ghyslaine, Diane (Réjean Simard), Doris (feu Gilles Roy), Jocelyn (Denise Grandchamp) ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. M. Bouchard a été à l'emploi pour les installations portuaires pendant de nombreuses années. La famille tient à remercier le Dre Marie-Hélène Gagnon et l'unité de soins protétiques pour leur bons soins. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Alzheimer de la Sagamie sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations : bureau : (418) 697-1285, télécopieur : (418) 697-7875, courriel : coopdufjord@bellnet.ca **Direction funéraire : Coopérative funéraire du Fjord.** (Membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec)



HARVEY (Mme Audrey)

Le 23 août 2010 est décédée à la suite d'un long combat contre le cancer, à l'Hôpital Pierre Boucher de Longueuil, à l'âge de 33 ans et 9 mois, Mme Audrey Harvey, fille de M. Benoit Harvey et de dame Carole Gagné, demeurant à Longueuil autrefois d'Alma (quartier St-Coeur de Marie). La famille reçoit les condoléances le lundi 30 août 2010 de 19 h à 22 h, le mardi 31 août 2010 à compter de 9 h à

l'édifice municipal
avenue du Pont Nord
Alma (quartier St-Coeur de Marie)

Les funérailles auront lieu le mardi 31 août 2010 à 11 h à l'église de St-Coeur de Marie. Mme Harvey a été confiée au crématorium et ses cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre ses parents, elle laisse dans le deuil son frère Marc (Lucie), sa soeur Nancy (David); ses nièces et son neveu : Mélissa (sa filleule), Carolane, Jesse, Sabrina-Jade ; sa grand-mère paternelle : Cécile Harvey (feu Léopold Harvey); sa grand-mère maternelle : Jacqueline Castonguay (feu Robert Gagné); ses oncles et tantes, cousins et cousines ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation du cancer du sein du Québec, 79 boul. René Lévesque Est, bureau 120, Québec (Qc) G1R 5N5. Pour rendre hommage à Mme Harvey, visitez le site www.residencefunerairelacstjean.com

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean. Pour information : 418-668-8409, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca

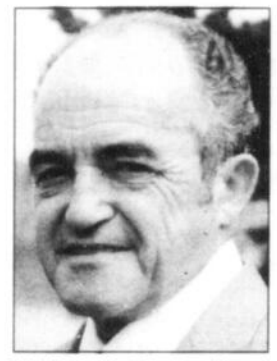


LECLERC (Mme Micheline Harvey)

Le 25 août 2010 est décédée à Alma, à l'âge de 77 ans et 2 mois, Mme Micheline Harvey, fille de feu M. Michel Harvey et de feu dame Renée l'Espérance, épouse de feu M. Claude Leclerc, demeurant au 2391 avenue du Cristal, Alma. La famille reçoit les condoléances le dimanche 29 août 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 30 août 2010 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le lundi 30 août 2010 à 11 h à l'église Ste-Marie d'Alma. Mme Harvey sera confiée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et ses cendres seront déposées au columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Elle laisse dans le deuil ses fils : Marc et André (Suzie Tremblay); ses petits-enfants : Samuel et Laury. Elle était la soeur de : Huguette (feu Réal Tremblay), Réjeanne (Jacques Rousseau) et feu Joceiyne (Jacques Huot). Elle était la belle-soeur de : Ghislaine, Robert (Étiennette Bédard), feu Gérard (Monique Bergeron), feu Raymond (Ginette Brisson). Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société canadienne du cancer, 4100 rue Melançon, Alma, G8B 5V3. Pour rendre hommage à Mme Harvey, visitez le site : www.residencefunerairelacst-jean.com **Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information : 418-668-8409, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refulsj@alécgocable.ca



SIMARD (M. Charles-Henri)

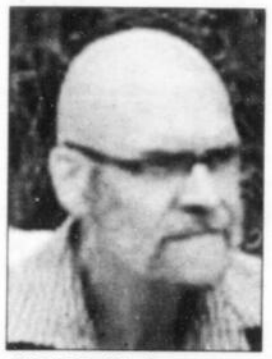
Le 25 août 2010 est décédé à Alma, à l'âge de 84 ans 6 mois, M. Charles-Henri Simard, fils de feu M. Henry Simard et de feu dame Éva Guay, époux en 1res noces de feu dame Hermance Lapointe et en secondes noces de feu dame Lucille Paradis, demeurant au 120 rue Scott Ouest, Alma. La famille reçoit les condoléances le dimanche 29 août 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 30 août 2010 à compter de midi (12 h) à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le lundi 30 août 2010 à 14 h à l'église Ste-Marie d'Alma et l'inhumation se fera au cimetière St-Wilbrod d'Hébertville-Station. Il était le frère de : feu Alyette, Magella (feu Patrick Bertrand), feu Laurette (feu Roland Côté). Il laisse également dans le deuil ses enfants par alliance de la première famille : Jacqueline Tremblay, Germain Tremblay (Rachelle Julien), feu Ghislaine Tremblay, Diane Tremblay (Luc Bouchard), feu Denis Tremblay, Raynald Tremblay, de la seconde famille : Vital Jean (Lyne Brideau), Jules-Arthur Jean (Diane Morissette), Roland Jean (Simone Lavoie) et Réjane Jean; ses neveux et nièces : feu Martin Côté (Diane Savard), Mario Côté, Sylvain Côté (Nancy Tremblay), Hélène Bergeron (Tony Marrace); ses petits-enfants par alliance ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison Soli-Can au 300 boulevard Champlain Sud, Alma, G8B 5W3. Pour rendre hommage à M. Simard, visitez le site: www.residencefunerairelacstjean.com **Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information : 418-668-8409, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca

Je voudrais être ton souffle pour m'éteindre en même temps que ton cœur.

AVIS DE DÉCÈS



SIMARD (M. Jean-Jules)

Est décédé à l'Hôpital du Suroît de Salaberry-de-Valleyfield, le 26 août 2010, à l'âge de 56 ans et 4 mois, M. Jean-Jules Simard, conjoint de Mme Suzanne Bouchard, demeurant à Salaberry-de-Valleyfield et autrefois de Roberval. Il était le fils de M. Jean-Léon Simard et de feu Mme Yolande Langevin. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Maison Marc Leclerc ltée

Complexe Funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval

le dimanche 29 août 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour du service, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Le service funéraire aura lieu le lundi 30 août 2010 à 10 h 30 à la chapelle du Complexe Funéraire. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Métabetchouan. Outre sa conjointe, Mme Suzanne Bouchard et son père M. Jean-Léon Simard (feu Yolande Langevin), il laisse ses fils : Stéphane Simard (Marie-Andrée Robert), Alexandre Simard (Karine Laplante), leur mère : Jacynthe Poirier; sa soeur : Édith Simard; son frère : Guy Simard (Marie-Claude Simard); ses beaux-frères et ses belles-soeurs : Cécile Bouchard, Francine Bouchard (Daniel Jean), Ghislaine Bouchard, Jean-Guy Bouchard, Réal Bouchard (Cathia Chiodini). Également, il laisse ses oncles et tantes, ses cousins et cousines, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Il était Chevalier de Colomb 4e degré dans le secteur de Valleyfield. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation Défi-Cancer, secteur Domaine-du-Roy. Pour information : (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



TREMBLAY (Frédéric)

Le 24 août 2010 est décédé accidentellement à St-Ambroise, à l'âge de 33 ans et 5 mois, Frédéric Tremblay, compagnon de Cindy Goulet et fils de M. Réginald Tremblay et de Mme Yolande Dufour, demeurant rue Côté, Shipshaw. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

le samedi 28 août 2010 de 19 h à 22 h, le dimanche 29 août 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 30 août 2010 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 30 août 2010 à 10 h à l'église St-Dominique. Après les funérailles, Frédéric sera incinéré et les cendres seront inhumées au cimetière St-Jean-Vianney. Outre sa compagne et ses parents, il laisse dans le deuil sa fille: Anabel Tremblay; ses beaux-parents: Claire Arseneault et Langis Goulet; son beau-frère: Gilles-David Goulet; les grands-parents de sa conjointe: Suzanne Bergeron et Gilles Goulet; son parrain: J.-Marie Dufour; sa marraine: Guylaine Mailly (Yves Gravel); ses oncles et tantes: André Tremblay (Johanne Gosselin), Denise (Francis Dufour), Pauline (Conrad Pageau), Vital (Christiane Bouchard), Charlène (Bertrand Roy), Alain (Line Vaillancourt), Jacques (Isabelle Guergely), Sylvain (Macha), Manon (Carl Larouche), Magella Arseneault (Yvette Noël), Denyse (Michel Goulet), Pauline Goulet (Rémy Tremblay), Christian (Anne Hudon), Maude (Ronald Leber) ainsi que ses cousins et cousines et de nombreux amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des maladies du coeur. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



TREMBLAY (Mme Marie-Alice)

Le 27 août 2010 est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 93 ans et 7 mois, Mme Marie-Alice Tremblay, épouse de feu M. Arthur Tremblay, demeurant à Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

le dimanche 29 août 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 30 août 2010 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 30 août 2010 à 11 h à l'église St-Raphaël. Après les funérailles, Mme Tremblay sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Elle était la fille de feu Mme Antonia Tremblay et de feu M. Joseph Tremblay. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Céline Tremblay (Julien Larouche), Doris (Claude Perron), Bernard (feu Andréa Maltais, Réjeanne Bossé), Serge (Denise Thivierge), Léandre (Irène Larouche), Réginald (Angéline Gauthier), France (Louisette Simard), Monique (Gaétan Marier), Louise, Pauline (Jocelyn Thibault); ses petits-enfants: Jacynthe, Johanne, Nathalie, Hélène, Carol, Kathy, Nancy, Pierre, Stéphan, Dany, Hugo, Martin, Éric, Valérie, Claudia, Véronique, Mélissa, Jonathan, Audrey, Mathieu, Sarah; ses 39 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de: feu Marie-Louise Tremblay (feu Joseph Guimond), feu Hélène (feu Nazaire Gilbert), feu Aline (feu Marcelin St-Pierre), feu Antoinette (feu Conrad Bouchard), feu Gabrielle (feu Armand Boily), feu Yvonne (feu Alfred Paradis), feu Judith (feu Victor Girard), feu Joseph-Henri (feu Émerance Tremblay), feu François-Nil (Thérèse Létourneau), feu Gaston Martel (feu Gisèle Tremblay). Elle était la belle-soeur de: feu Paul Tremblay (feu Jeannette Bouchard), feu Albert (feu Anna-Marie Poitras), feu Henri (Carmen Bouchard), feu Almas, Alida (feu Pierre Godin), feu Jean-Claude, Thérèse (feu Jean-Roch Blackburn, Yvan Salesse), André (Marie-France Tremblay), Ginette (Paul-Émile Laberge), feu Joseph-Louis (feu Simonne Allard), feu Almas, feu Léonce (feu Simone Lavoie), feu Mariette (feu Gilbert Monzerol), feu Charles (feu Colette Dubois), feu Gilberte (feu Léonce Lavoie), Solange (feu Ernest Coutu). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et plusieurs ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne de la sclérose en plaques. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

Aimer est le verbe le plus difficile à conjuguer. Son passé n'a jamais été simple. Son présent est imparfait. Son futur sera toujours conditionnel.

REMERCIEMENTS



DUFOUR (M. Claude)
1927-2010

Les membres de la famille de M. Claude Dufour, soit son épouse dame Huguette Potvin; son fils, Jean-Luc ; ses deux petites-filles : Laura et Lisa Plamondon-Dufour remercient sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Claude Dufour, demeurant à Québec, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. M. Dufour a été secrétaire général pendant 25 ans de l'Association des commissions scolaires du Saguenay, Lac-St-Jean puis secrétaire de la Fondation de l'Hôpital de Chicoutimi.

MESSES ANNIVERSAIRES



HÉBERT
(Mme Yvonne Larouche)

La messe anniversaire de Mme Yvonne Larouche, épouse de feu M. Joseph-Émile Hébert, demeurant rue Marquette, Jonquière, sera chantée
le samedi 4 septembre 2010 à 19 h
à l'église St-Mathias, Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY.

Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



PAINCHAUD
(Mme Marie-Ange Gauthier)

Déjà 1 an que tu nous as quittés. Ton souvenir demeure présent dans nos coeurs. Nous savons que tu veilles sur nous.
En ta mémoire une messe anniversaire sera célébrée
le dimanche 29 août 2010 à 9 h 15
à l'église Saint-Méthode
3090, rue St-Méthode, St-Félicien
Parents et ami(e)s sont invités à se joindre à nous. Les enfants et leur conjoints(es).



ROUSSEL (Mme Jeannette)

Quand les joies survivent dans la mémoire et que la peine s'efface tranquillement, il reste toujours dans le coeur, une place où l'amour perdure. Voilà un an que tu es partie. En silence tu es restée avec nous, il suffit de fermer les yeux pour te revoir.
La messe anniversaire de Mme Jeannette Roussel, épouse en 1res noces de feu M. Charles Ménard et en 2es noces de feu général Faïsal AlHussayni, demeurant à Montréal, sera célébrée
le dimanche 5 septembre 2010 à 11 h
à l'église Ste-Anne, Chicoutimi-Nord
Parents et amis sont invités à y assister.

PRIÈRE



FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: J.C.

Avec profonde sympathie nous offrons



nos condoléances aux familles éprouvées

LE PROGRÈS dimanche
LeQuotidien

Touchez mon coeur, Je me souviendrai.
Touchez mon âme, Je n'oublierai jamais.

Fonds de dotation Santé Jonquière

Merci aux parents et amis de



Mme Marie-Joseph Desbiens
Décédée le 12 juillet 2010



Mme Gaétane Brassard
Décédée le 11 août 2010



Mme Gertrude Girard Laberge
Décédée le 17 août 2010



M. Rodolphe Filion
Décédé le 17 août 2010



Mme Lucie Dumais Potvin
Décédée le 21 août 2010



M. Jules Lavoie
Décédé le 23 août 2010

qui ont versé des dons au Fonds de dotation Santé Jonquière inc. pour honorer leur mémoire.

Par ce geste, vous contribuez à l'achat de nouveaux équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement du Centre de santé et de services sociaux de Jonquière et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro (418) 695-7711.

Au Fonds, je donne pour les miens! 2317404

SPORTS

Match préparatoire

Une victoire bonne pour la confiance

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Une victoire ne fait pas une saison, surtout lorsqu'il s'agit d'un match préparatoire de football, mais c'est drôlement bon pour la confiance.

Les Couguars du Cégep de Chicoutimi ont ainsi donné une première occasion à leurs partisans de célébrer, hier soir, dans les nouvelles estrades du terrain synthétique de l'UQAC, en vainquant les Jeannois du Collège d'Alma 7-2.

À l'issue de la rencontre, l'entraîneur-chef des Chicoutimiens, Martin Gagnon, a rappelé que « le message n'est pas lancé », signifiant ainsi à ses troupes qu'il leur faudrait travailler toute la semaine pour l'emporter de façon plus convaincante le dimanche septembre, à 13 h, lorsque la vraie saison dans la Ligue de football collégial AA s'amorcera avec la visite des Pionniers de Rimouski.

À leur 4e saison dans la division 2 Nord-Est, les Couguars ont démontré qu'ils ne voulaient plus faire office de négligés. Hier soir, après avoir concédé un touché de sûreté sur un placement lors du dernier jeu de la demie, Jérémie Perron a capté la passe du quart Louis Gilbert-Ouellet pour inscrire le premier et unique touché de la rencontre.

Bien sûr, les entraîneurs-chefs de chaque formation ont rappelé que ce match hors-concours visait d'abord à évaluer leur personnel respectif et à cibler les points à travailler au cours des prochains jours.

Évaluation

Du côté des Jeannois, l'entraîneur-chef Mathieu Brassard était satisfait de ses troupes et surtout heureux de ne pas avoir de blessés à déplorer. « C'est un match pour évaluer notre personnel. Je suis bien content de ce que j'ai vu. Offensivement, je ne m'attendais pas à autre chose parce que sur ma ligne offensive, à certains moments, je n'avais qu'un vétéran avec quatre nouveaux qui n'ont jamais joué au football et ne connaissent pas encore le système, note-t-il. Ce match nous donne l'occasion de vivre des erreurs de début d'année que nous ne reproduirons pas lors de notre vrai première partie de la saison, du moins on l'espère. Nous allons faire du vidéo et corriger certaines situations pour être plus disciplinés. » Pour eux, la saison prend son envol vendredi soir, alors qu'ils iront affronter les Gaillards du Cégep de Jonquière.



Le receveur Guillaume Villeneuve (#88), des Couguars du Cégep de Chicoutimi, tente de se frayer un chemin à travers la défensive des Jeannois du Collège d'Alma. Les Chicoutimiens l'ont emporté 7-2 à l'issue de ce match préparatoire du circuit de football collégial AA dans la division 2 Nord-Est, joué au terrain synthétique de l'UQAC.

(Photo Rocket Lavoie)

Quant à Martin Gagnon, il s'est dit lui aussi satisfait de la prestation de ses Couguars. « Ç'a été correct comme match. On a vu de belles choses et de moins belles, mais c'est à ça que sert ce genre de match : améliorer les petits détails qui ne sont pas à point afin d'être prêt quand ce sera le temps. À partir du 2e quart, nous avons fait rouler notre personnel. Le premier point a été marqué sur une erreur de notre part ; on devait capter le ballon sans laisser de rebond et le sortir de la zone. Mais à part cela, je pense que nous avons été très solides en défensive. Offensivement, on a vu de très belles choses, mais on a encore beaucoup d'éléments à travailler. Cela dit, c'est vraiment une occasion d'évaluer notre personnel et de permettre à tout le monde de jouer un peu », a-t-il résumé. ❑

Les Gaillards souhaitent rebondir

À l'aube de la saison 2010 de football collégial AA, le Quotidien s'est entretenu avec les entraîneurs des trois formations collégiales, les Jeannois du Collège d'Alma, les Couguars du Cégep de Chicoutimi et les Gaillards du Cégep de Jonquière. Aujourd'hui, c'est au tour d'Éric Paquet de nous parler des défis qui attendent les Gaillards à leur retour en deuxième division.

(Par Samuel Tremblay)

GAILLARDS DU CÉGEP DE JONQUIÈRE
(FICHE EN 2009 : 0-9, EXCLUS DES SÉRIES ÉLIMINATOIRES)*

*1re division

Après deux saisons de misère en première division, les Gaillards espèrent rebondir, en 2010, à l'endroit même où ils avaient remporté le prestigieux Bol d'Or, en 2007. « On voit ça comme un gros défi. On veut être en mesure de compétitionner comme nous l'avions fait il y a deux ans », mentionne l'entraîneur-chef Éric Paquet.

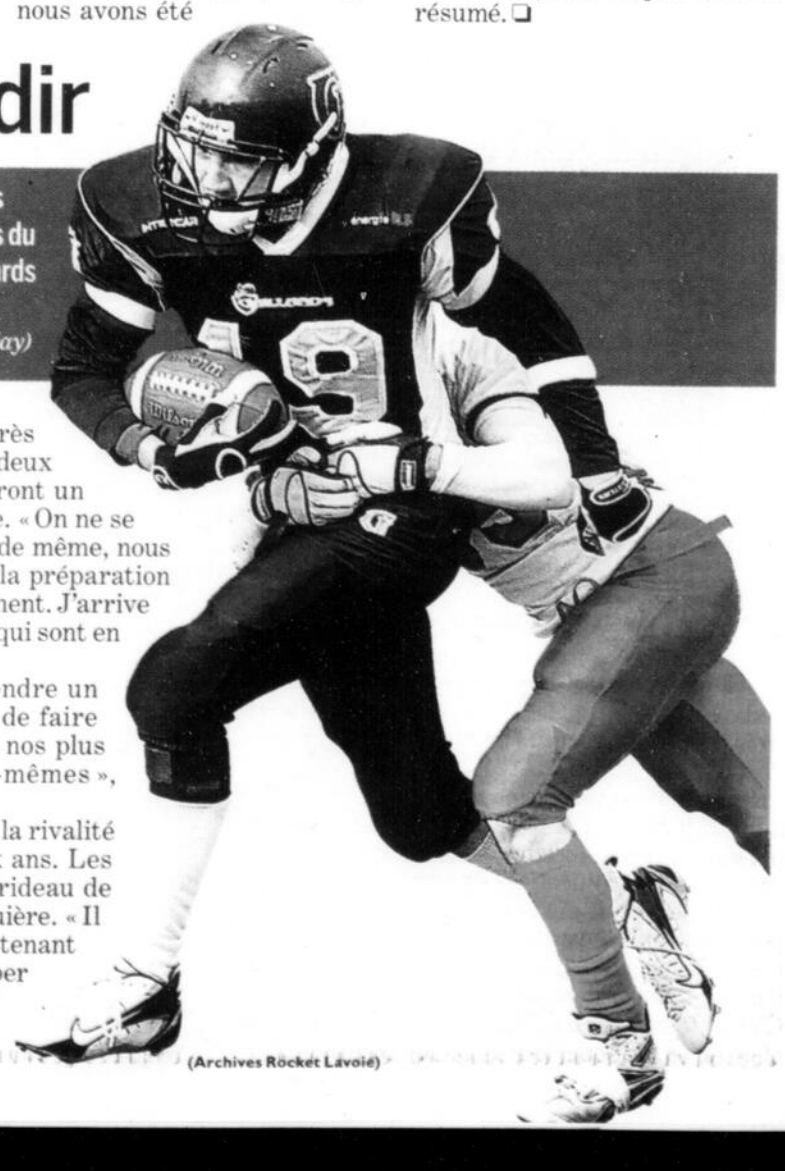
Avec l'arrivée de 31 recrues dans leur alignement, sur un total de 54 joueurs, les Jonquiérois afficheront un tout nouveau visage, pour ce nouveau départ. « Nous serons jeunes et rapides. La vitesse sera un atout sur lequel on misera beaucoup », poursuit Paquet.

Le nouveau venu Alex Lavoie, de Saint-Félicien, sera vraisemblablement le quart-arrière partant de l'équipe. Le vétéran de quatrième année David Gaudreault, d'Albanel, s'avère le seul véritable receveur d'expérience à sa disposition. Rien pour inquiéter Éric Paquet, toutefois. « J'ai une douzaine de receveurs et je ne serais honnêtement pas gêné de mettre le 12e sur le terrain, pour commencer un match. Ils ont tous un bon potentiel », dit-il.

Même si les résultants n'en furent pas très concluants, l'entraîneur-chef croit que ces deux années passées en première division auront un effet positif sur le rendement de sa troupe. « On ne se le cachera pas, ç'a été difficile, mais tout de même, nous avons appris énormément, au niveau de la préparation physique pendant la saison morte, notamment. J'arrive avec des gars qui s'entraînent à l'année et qui sont en excellente condition », soutient-il.

« Quant à nos objectifs, on préfère prendre un match à la fois. Le plus important sera de faire attention à ceux qui pourraient devenir nos plus grands adversaires, c'est-à-dire nous-mêmes », reprend-il.

Paquet salue d'ailleurs la renaissance de la rivalité Jonquière-Alma, après une trêve de deux ans. Les deux équipes s'affronteront en levée de rideau de la saison, le 3 septembre prochain, à Jonquière. « Il s'agit d'une belle rivalité qui date de maintenant 18 années. Mathieu (Brassard) fait un super travail avec les Jeannois, et ça donne toujours lieu à des affrontements de qualité », conclut le pilote des Gaillards. ❑



(Archives Rocket Lavoie)

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	MOY.	DIFF.
Atlanta	73	54	.575	-
Philadelphie	70	57	.551	3
Floride	64	62	.508	8½
New York	63	64	.496	10
Washington	54	74	.422	19½

SECTION CENTRALE

	G	P	MOY.	DIFF.
Cincinnati	73	54	.575	-
St. Louis	68	57	.544	4
Milwaukee	59	68	.465	14
Houston	58	69	.457	15
Chicago	54	74	.422	19½
Pittsburgh	43	84	.339	30

SECTION OUEST

	G	P	MOY.	DIFF.
San Diego	76	50	.603	-
San Francisco	71	57	.555	6
Colorado	66	60	.524	10
Los Angeles	66	62	.516	11
Arizona	50	78	.391	27

JEUDI 26 AOÛT
Arizona **11** San Diego **5**
Floride **11** Mets de N.Y. **4**
Houston **5** Philadelphie **1**
Dodgers de L.A. **7** Milwaukee **1**
Washington **11** St. Louis **10** (13 manches)

VENDREDI 27 AOÛT
St. Louis Washington.
Houston **1** Mets de N.Y. **2**
Cubs de Chicago **1** Cincinnati **7**
Floride **7** Atlanta **1**
Pittsburgh **2** Milwaukee **7**, (8e m.)
Dodgers de L.A. **0** Colorado **1**, (6e m.)
Philadelphie **1** San Diego **1**, (4e m.)
Arizona **4** San Francisco **0**, (3e m.)

SAMEDI 28 AOÛT
Philadelphie à San Diego, 16h10.
St. Louis à Washington, 19h05.
Floride à Atlanta, 19h10.
Houston à Mets de N.Y., 19h10.
Cubs de Chicago à Cincinnati, 19h10.
Pittsburgh à Milwaukee, 19h10.
Dodgers de L.A. au Colorado, 20h10.
Arizona à San Francisco, 21h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	AVG.
Votto Cin	118	438	90	143	.326
Pujols StL	124	471	90	151	.321
CGonzalez Col	112	459	81	147	.320
Prado Atl	110	475	86	151	.318
Polanco Phi	100	421	61	132	.314
Byrd ChC	123	465	69	141	.303
Zimmerman Was	119	432	73	130	.301
Holliday StL	122	470	75	141	.300
AHuff SF	123	447	79	134	.300
Pagan NYM	119	447	67	134	.300

POINTS : BPhillips, Cincinnati, 90; Pujols, St. Louis, 90; Votto, Cincinnati, 90; Weeks, Milwaukee, 87; Prado, Atlanta, 86; Uggla, Floride, 84; CGonzalez, Colorado, 81.
POINTS PRODUITS : Pujols, St. Louis, 93; Votto, Cincinnati, 90; AdGonzalez, San Diego, 86; CGonzalez, Colorado, 84; McGehee, Milwaukee, 84; DWright, New York, 84; Howard, Philadelphie, 82.
COUPS SÛRS : BPhillips, Cincinnati, 151; Prado, Atlanta, 151; Pujols, St. Louis, 151; CGonzalez, Colorado, 147; Braun, Milwaukee, 144; Votto, Cincinnati, 143; Weeks, Milwaukee, 142.
DOUBLES : Werth, Philadelphie, 42; ATorres, San Francisco, 41; Holliday, St. Louis, 35; Loney, Los Angeles, 34; Braun, Milwaukee, 33; Prado, Atlanta, 33; KJohnson, Arizona, 32; GSanchez, Floride, 32; ASoriano, Chicago, 32; CYoung, Arizona, 32.
TRIPLES : Fowler, Colorado, 9; SDrew, Arizona, 8; JosReyes, New York, 8; Victorino, Philadelphie, 8; AEscobar, Milwaukee, 7; Morgan, Washington, 7; Pagan, New York, 7.
CIRCUITS : Pujols, St. Louis, 34; ADunn, Washington, 31; Votto, Cincinnati, 31; MarReynolds, Arizona, 28; Uggla, Floride, 28; AdGonzalez, San Diego, 27; Fielder, Milwaukee, 26; CGonzalez, Colorado, 26.
BUTS VOLÉS : Bourn, Houston, 44; Morgan, Washington, 31; Pagan, New York, 31; JosReyes, New York, 28; AMcCutchen, Pittsburgh, 26; HRamirez, Floride, 26; Venable, San Diego, 25; CYoung, Arizona, 25.
LANCEURS : Jimenez, Colorado, 17-4; Wainwright, St. Louis, 17-8; Halladay, Philadelphie, 16-9; CCarpenter, St. Louis, 14-4; THudson, Atlanta, 14-5; Arroyo, Cincinnati, 14-7; Nolasco, Floride, 14-8.
RETRAITS : Halladay, Philadelphie, 186; Kershaw, Los Angeles, 174; Lincecum, San Francisco, 173; Wainwright, St. Louis, 171; Hamels, Philadelphie, 170; Dempster, Chicago, 168; JoJohnson, Floride, 166.
SAUVETAGES : HBell, San Diego, 37; BrWilson, San Francisco, 35; FCordero, Cincinnati, 34; Wagner, Atlanta, 30; LNunez, Floride, 29; Capps, Washington, 26; FRodriguez, New York, 25.

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	MOY.	DIFF.
New York	78	49	.614	-
Tampa Bay	78	49	.614	-
Boston	73	55	.570	5½
Toronto	66	61	.520	12
Baltimore	45	83	.352	33½

SECTION CENTRALE

	G	P	MOY.	DIFF.
Minnesota	73	55	.570	-
Chicago	69	58	.543	3½
Detroit	64	64	.500	9
Kansas City	54	73	.425	18½
Cleveland	51	76	.402	21½

SECTION OUEST

	G	P	MOY.	DIFF.
Texas	72	55	.567	-
Oakland	63	63	.500	8½
Los Angeles	63	65	.492	9½
Seattle	50	77	.394	22

JEUDI 26 AOÛT
Detroit **7** **Toronto** **1**
Chicago White Sox **8** Baltimore **0**
Cleveland **3** Oakland **2**
Minnesota **6** Texas **4**

VENDREDI 27 AOÛT
Kansas City **4** Cleveland **15**
Detroit **2** **Toronto** **3** (11 manches)
Boston **3** Tampa Bay **1**
Oakland **3** Texas **7**, (9e m)
Yankees de N.Y. **4** Chicago White Sox **9**
Baltimore **1** L.A. Angels **1**, (4e m.)
Minnesota **2** Seattle **1**, (3e m.)

SAMEDI 28 AOÛT
Detroit à **Toronto**, 13h07.
Minnesota à Seattle, 16h10.
Kansas City à Cleveland, 19h05.
Yankees de N.Y. à Chicago White Sox, 19h05.
Boston à Tampa Bay, 19h10.
Oakland au Texas, 20h05.
Baltimore à L.A. Angels, 21h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	AVG.
Hamilton Tex	123	483	90	171	.354
MiCabrera Det	125	453	90	154	.340
Mauer Min	113	428	75	140	.327
ABeltre Bos	124	475	67	154	.324
Cano NYY	126	487	87	157	.322
DeJesus KC	91	352	46	112	.318
Konerko ChiW	120	444	74	140	.315
ISuzuki Sea	127	525	58	163	.310
Podsednik KC	95	390	46	121	.310
Butler KC	125	471	57	145	.308

POINTS : Teixeira, New York, 94; Crawford, Tampa Bay, 91; MiCabrera, Detroit, 90; Hamilton, Texas, 90; Jeter, New York, 89; Cano, New York, 87; JBautista, Toronto, 86.
POINTS PRODUITS : MiCabrera, Detroit, 104; ARodriguez, New York, 97; JBautista, Toronto, 96; Guerrero, Texas, 95; Hamilton, Texas, 92; Teixeira, New York, 91; DelmYoung, Minnesota, 91.
COUPS SÛRS : Hamilton, Texas, 171; ISuzuki, Seattle, 163; Cano, New York, 157; ABeltre, Boston, 154; MiCabrera, Detroit, 154; AJackson, Détroit, 149; MYoung, Texas, 149.
DOUBLES : Longoria, Tampa Bay, 41; MiCabrera, Detroit, 40; Markakis, Baltimore, 39; Mauer, Minnesota, 39; Hamilton, Texas, 38; VWells, Toronto, 38; ABeltre, Boston, 37.
TRIPLES : Crawford, Tampa Bay, 8; AJackson, Detroit, 7; Pennington, Oakland, 7; Span, Minnesota, 7; Granderson, New York, 6; Maier, Kansas City, 6; Podsednik, Kansas City, 6.
CIRCUITS : JBautista, Toronto, 41; MiCabrera, Detroit, 31; Konerko, Chicago, 31; Hamilton, Texas, 30; Teixeira, New York, 28; DOrtiz, Boston, 27; Cano, New York, 25; Scott, Baltimore, 25.
BUTS VOLÉS : Pierre, Chicago, 50; Crawford, Tampa Bay, 41; RDavis, Oakland, 39; BUpton, Tampa Bay, 36; Gardner, New York, 35; Figgins, Seattle, 32; ISuzuki, Seattle, 32.
LANCEURS : Sabathia, New York, 17-5; CBuchholz, Boston, 15-5; Price, Tampa Bay, 15-5; PHughes, New York, 15-6; Pavano, Minnesota, 15-9; Cahill, Oakland, 14-5; Verlander, Detroit, 14-8.
RETRAITS : FHernandez, Seattle, 192; JerWeaver, Los Angeles, 189; Liriano, Minnesota, 171; Lester, Boston, 166; Morrow, Toronto, 165; Verlander, Detroit, 160; CLewis, Texas, 156; ClLee, Texas, 156.
SAUVETAGES : RSoriano, Tampa Bay, 38; Soria, Kansas City, 36; NFeliz, Texas, 32; Papelbon, Boston, 32; Gregg, Toronto, 29; MRivera, New York, 25; Valverde, Detroit, 24; Jenks, Chicago, 24; Aardsma, Seattle, 24.

LIGUE CAN-AM

Seconde moitié de saison

	G	P	MOY.	DIFF.
x-**Québec**	24	12	.667	-
Brockton	21	14	.600	2½
Pittsfield	18	17	.514	5½
Worcester	17	18	.486	6½
New Jersey	16	19	.457	7½
Sussex	9	25	.265	14

NOTE : x - champion de la première moitié de saison.

JEUDI 26 AOÛT
Québec 0 New Jersey **1**
Pittsfield **4** Sussex **3**
Brockton **10** Worcester **2**

VENDREDI 27 AOÛT
Pittsfield **3** Sussex **2**
Québec 3 New Jersey **4** (11 manches)
Brockton **5** Worcester **4**

SAMEDI 28 AOÛT
Pittsfield à Sussex, 17h05.
Brockton à Worcester, 19h05.
Québec au New Jersey, 19h05.

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

Saguenay vs. Québec

MERCREDI 25 AOÛT
Saguenay à Québec (remis, pluie)

JEUDI 26 AOÛT
Saguenay **1** Québec **4**

VENDREDI 27 AOÛT
Québec à **Saguenay** (remis, pluie)
(Québec mène la série 1-0)

SAMEDI 28 AOÛT
Saguenay à Québec, 19h00.

DIMANCHE 29 AOÛT
Québec à **Saguenay**, 19h00.

Laval vs Trois-Rivières

MERCREDI 25 AOÛT
Laval à Trois-Rivière (remis, pluie)

JEUDI 26 AOÛT
Trois-Rivières **5** Laval **0**

VENDREDI 27 AOÛT
Trois-Rivières **6** Laval **4**
(Trois-Rivières mène la série 2-0)

SAMEDI 28 AOÛT
Laval à Trois-Rivières, 19h00.

DIMANCHE 29 AOÛT
Trois-Rivières à Laval, 19h00.

Charlesbourg vs Longueuil

MERCREDI 25 AOÛT
Charlesbourg **0** Longueuil **7**

JEUDI 26 AOÛT
Longueuil **1** Charlesbourg **3**
(La série est égale 1-1)

SAMEDI 28 AOÛT
Charlesbourg à Longueuil, 19h00.

DIMANCHE 29 AOÛT
Longueuil à Charlesbourg,19h00.

Granby vs Montréal

MERCREDI 25 AOÛT
Granby **1** Montréal **3**

JEUDI 26 AOÛT
Montréal **3** Granby **2**
(Montréal mène la série 2-0)

SAMEDI 28 AOÛT
Granby à Montréal, 19h00.

DIMANCHE 29 AOÛT
Montréal à Granby, 19h00.

HOCKEY

JUNIOR MAJEUR

CALENDRIER PRÉPARATOIRE

VENDREDI 27 AOÛT
Drummonville **5** Gatineau **4**
Rimouski **5** Baie-Comeau **7**
Saint-John **1** Acadie-Bathurst **4**
Victoriaville **4** **Chicoutimi** **3**
Québec **8** Lewinston **1**
I.P.E. **4** Moncton **5**
Montréal **2** Shawinigan **1**

SAMEDI 28 AOÛT
Montréal à Shawinigan, 19h30.
Rimouski à Baie-Comeau, 16h00.
Cap-Breton à Halifax, 19h00.
Moncton à Île-du-Prince-Édouard, 19h00.
Lewiston à Québec, 19h00.
Acadie-Bathurst à Saint John, 19h00.
Shawinigan à Montréal, 19h00.
Val-d'Or à Rouyn-Noranda, 19h00.

DIMANCHE 29 AOÛT
Halifax à Cap-Breton, 16h00.
Gatineau à Drummondille, 16h00.
Chicoutimi à Victoriaville, 16h00.

MIDGET AAA

CALENDRIER PRÉPARATOIRE

MERCREDI 25 AOÛT
Laval-Montréal **2** C.Antoine-Girouard **4**
Saint-Eustache **7** Charles-Lemoyne **3**
Gatineau **2** Esther-Blondin **5**
Sem. St-François **3** **Jonquière** **5**
Collège Notre-Dame **5** Trois-Rivières **2**

VENDREDI 27 AOÛT
C.Antoine-Girouard **0** Châteauguay **0** (1ère m.)
Gatineau **1** C.Charles-Lemoyne **4**
C.Esther-Blondin **1** Lac St-Louis **2**
Magog **2** Laval-Montréal **6**
Trois-Rivières **4** Sém. Saint-François **5**

SAMEDI 28 AOÛT
Châteauguay à Saint-Eustache, 16h30.
Collège Notre-Dame à **Jonquière**, 19h00.
Amos à C.Antoine-Girouard, 19h30.
Sém. Saint-François à Lévis, 19h30.

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

CONFÉRENCE AMÉRICAINE

Division Est

	G	P	N	MOY.	PP	PC
Miami	2	0	0	1.000	37	33
N.-Angleterre	2	1	0	.667	90	70
Buffalo	1	1	0	.500	51	63
N.Y. Jets	1	1	0	.500	25	34

Division Sud

	G	P	N	MOY.	PP	PC
Tennessee	1	1	0	.500	42	30
Houston	0	2	0	.000	36	57
Jacksonville	0	2	0	.000	53	55
Indianapolis	0	3	0	.000	62	130

Division Nord

	G	P	N	MOY.	PP	PC
Baltimore	2	0	0	1.000	40	15
Pittsburgh	2	0	0	1.000	47	24
Cincinnati	2	1	0	.667	62	49
Cleveland	1	1	0	.500	44	43

Division Ouest

	G	P	N	MOY.	PP	PC
Oakland	2	0	0	1.000	49	26
San Diego	1	1	0	.500	39	26
Denver	0	2	0	.000	44	58
Kansas City	0	2	0	.000	25	40

CONFÉRENCE NATIONALE

Division Est

	G	P	N	MOY.	PP	PC
Dallas	2	1	0	.667	41	38
N.Y. Giants	1	1	0	.500	48	40
Philadelphie	1	1	0	.500	37	49
Washington	1	1	0	.500	45	40

Division Sud

	G	P	N	MOY.	PP	PC
Atlanta	1	1	0	.500	30	38
N.-Orléans	1	1	0	.500	62	47
Tampa Bay	1	1	0	.500	27	25
Caroline	0	2	0	.000	15	26

Division Nord

	G	P	N	MOY.	PP	PC
Green Bay	2	1	0	.667	110	75
Minnesota	1	1	0	.500	38	22
Detroit	1	1	0	.500	32	43
Chicago	0	2	0	.000	27	57

Division Ouest

	G	P	N	MOY.	PP	PC
San Francisco	2	0	0	1.000	52	27
St. Louis	2	1	0	.667	62	80
Seattle	1	1	0	.500	44	45
Arizona	1	1	0	.500	29	40

JEUDI 26 AOÛT
Green Bay **59** Indianapolis **24**
St. Louis **36** N.-Angleterre **35**

VENDREDI 27 AOÛT
Atlanta **16** Miami **6**
Washington **16** N.Y. Jets **11**
San Diego **21** N.-Orléans **26**, (4e q.)
Philadelphie **13** Kansas City **14**, (4e q.)

SAMEDI 28 AOÛT
Cleveland à Detroit, 17h00.
Cincinnati à Buffalo, 18h30.
N.Y. Giants à Baltimore, 19h30.
Jacksonville à Tampa Bay, 19h30.
Dallas à Houston, 20h00.
Tennessee à Caroline, 20h00.
Seattle à Minnesota, 20h00.
Arizona à Chicago, 20h30.
San Francisco à Oakland, 21h00.

LIGUE CANADIENNE

SECTION EST

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	8	6	2	0	269	193	12
Toronto	8	5	3	0	191	215	10
Hamilton	8	4	4	0	201	215	8
Winnipeg	8	2	6	0	224	244	4

SECTION OUEST

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Calgary	7	6	1	0	223	142	12
Saskatchewan	7	5	2	0	235	196	10
Edmonton	7	1	6	0	145	239	2
C.-B.	7	1	6	0	135	179	2

NOTE - Deux points pour une victoire (G) et aucun point pour une défaite en temps régulier ou en prolongation.

VENDREDI 27 AOÛT
Calgary **7** C.-B. **7**, (1re q.)

SAMEDI 28 AOÛT
Saskatchewan à Edmonton, 19h00.

MENEURS

	T.	TR.	PL.	S.	PTS
Duval, Mon	**0**	**25**	**18**	**10**	**89**
Congi, Sask	0	22	19	1	80
Maver, Cal	0	24	16	2	74
Shaw, Tor	0	15	17	4	70
DeAngelis, Ham	0	18	14	2	62
McCallum, C.-B.	0	10	15	2	57
Cates, Sask	8	0	0	0	48
Serna, Wpg	0	20	8	4	48
Prefontaine, Edm	0	12	10	4	46
Edwards, Wpg	7	0	0	0	42
x-Green, Mon	**6**	**4**	**0**	**0**	**40**
Robertson, C.-B.	6	0	0	0	36
Watkins, Mon	**6**	**0**	**0**	**0**	**36**
Boyd, Tor	5	0	0	0	30
Bruce III, Ham	5	0	0	0	30
Bryant, Cal	5	0	0	0	30
Cobb, Ham	5	0	0	0	30
Lewis, Cal	5	0	0	0	30

TENNIS

ATP

NEW HAVEN, Conn. -Les résultats à l'issue de la journée de vendredi.

Simple

Demi-finale
Sergiy Stakhovsky (9), Ukraine, bat Thiemo de Bakker (12), Pays-Bas, 6-3, 6-4.
Denis Istomin (15), Ouzbekistan, bat Viktor Troicki (10), Serbie, 7-6 (10), 3-6, 6-2.

Double

Demi-finale
Rohan Bopanna, Inde, et Aisam-ul-Haq Qureshi, Pakistan, battent Mahesh Bhupathi, Inde, et Max Mirnyi (2), Biélorussie, 6-4, 6-4.

Dames

Simple

Demi-Finale
Caroline Wozniacki (1), Danemark, bat Elena Dementieva (4), Russie, 1-6, 6-3, 7-6 (5).
Nadia Petrova (8), Russie, bat Maria Kirilenko, Russie, 2-6, 6-2, 6-2.

Double

Demi-Finale
Kveta Peschke, Rép. Tchèque, et Katarina Srebotnik (1), Slovénie, battent Anabel Medina Garrigues, Espagne, et Yan Zi, Chine, 7-6 (4), 5-7, 10-6 (bris d'égalité).
Bethanie Mattek-Sands et Meghann Shaughnessy, É.-U., battent Hsieh Su-wei, Taïwan, et Peng Shuai, Chine, 7-5, 6-1.

Série Nationwide à Montréal

La course sera « dure sur les freins »

MONTRÉAL (PC) — On attend du beau temps, dimanche, en vue de la course montréalaise de la série Nationwide. Mais aussi du temps chaud.

« Il va faire chaud, très chaud même, alors ce sera une course qui va être dure sur les freins », a souligné Jacques Villeneuve, l'un des trois Québécois qui disputeront l'épreuve de dimanche sur le circuit Gilles-Villeneuve, en compagnie de Patrick Carpentier et Andrew Ranger.

« Ceci est une course où il y a beaucoup d'accrochages. Même si ça ne donne pas toujours des sorties de piste, on est toujours en train de se rentrer dedans, que ce soit lors des relances ou dans les trois premiers virages. Donc, ce qui est important, c'est d'essayer de ne pas trop abimer sa voiture. »

Étant donné que le freinage sera un facteur déterminant lors de la course, l'équipe de Villeneuve prévoit s'attarder à cet aspect de la voiture lors des essais et des qualifications de samedi.

« Ce qu'on veut, c'est que les freins fonctionnent pour que je puisse attaquer toute la course, a commenté Villeneuve. L'année passée, aux trois tours il fallait que je ralentisse pour préserver les freins. C'était le cas aussi à Watkins Glen (cette année), alors on va vraiment travailler sur les freins. »

Le pilote qui espère bientôt apprendre que son projet d'écurie soit accepté par la Formule 1 a par ailleurs commenté les reportages voulant que le gouvernement provincial puisse bientôt accorder un certain appui financier à l'épreuve NASCAR de Montréal.

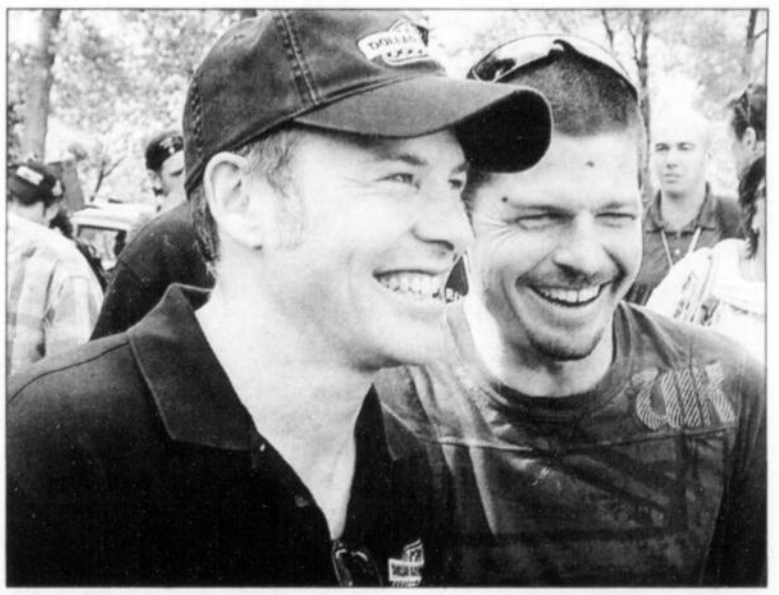
« Ce n'est pas la Formule 1, mais c'est un gros événement, a dit Villeneuve. Ça ramène quand même du monde en ville.

« Je pense que c'est important, a-t-il ajouté en parlant toujours de la course NASCAR. Un événement ne suffit pas. C'est bien qu'il y ait les deux — les deux plus importantes formes de course automobile de la planète. »

Changements

NASCAR n'a encore rien annoncé, mais ça discute dans les paddocks : les pilotes de la Coupe Sprint qui viennent courir en Nationwide pourraient ne plus voir leurs résultats être comptabilisés dans ce championnat de deuxième niveau.

« C'est une nouvelle règle qui s'en vient - pas en 2011, peut-être plus en 2012 », a indiqué François Dumontier, promoteur délégué de la course montréalaise de Nationwide. ❑



Jacques Villeneuve et Patrick Carpentier ont participé à une séance d'autographes, hier, dans le cadre des activités prévues en marge de l'épreuve Nationwide de Montréal.

(Photo PC)

Série Voyageurs de Saguenay/Diamants de Québec

Hommage aux champions de 1989

JOHANNE ST-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

JONQUIÈRE — Gros week-end de baseball pour les Voyageurs de Saguenay, puisque en plus de disputer les 2e et 3e matchs de la série quart de finale contre les Diamants de Québec, l'organisation a décidé de rendre hommage à l'édition jonquiéroise de 1989 ainsi qu'à la relève de demain, dans le cadre de cérémonies commémoratives programmées pour ce soir, à 18 h 30, au Stade Richard-Desmeules.

Initialement, les Voyageurs de Saguenay devaient tenir ces activités conjointement avec Ville de Saguenay dimanche soir, mais la pluie de vendredi est venue bousiller l'horaire. Ainsi, le match #2 contre Québec est remis à 19 h ce soir, au stade Desmeules. À cette occasion, on rendra hommage aux joueurs de l'édition de 1989 qui ont été couronnés champions de la saison régulière et des séries éliminatoires de la Ligue de baseball junior majeur élite du Québec (LBJMQ). Puis, la relève sera aussi mise en valeur avec la présentation des équipes du baseball mineur régional ayant remporté des tournois régionaux ou provinciaux.

> La relève sera aussi mise en valeur avec la présentation des équipes du baseball mineur régional ayant remporté des tournois régionaux ou provinciaux.

Le match #3 de cette série 4 de 7 sera disputé dimanche à Québec. Puis, les Voyageurs seront de retour à Saguenay pour le match #4 lundi soir, à compter de 19 h, et c'est juste avant ce duel que les équipes du baseball mineur régional vainqueurs des séries seront à l'honneur au stade Desmeules.

« Durant leur courte histoire, les Voyageurs ont amassé de précieux souvenirs, dont celui du championnat des séries éliminatoires de la Ligue de baseball junior majeur élite du Québec (LBJMQ) de 1989. À l'époque, l'équipe dirigée par Donald Berubé alignait des joueurs vedettes tels les Fred Ménachi, Guy Tremblay, Élie Robitaille et plusieurs autres », rappelle le président de l'édition actuelle des Voyageurs, Éric Dion. « Le baseball est de retour en force au Saguenay. Mais avec le retour en série des Voyageurs depuis deux ans et le programme sport-études baseball qui résonne partout en région, c'est un vent de fraîcheur qui souffle sur nos jeunes amateurs de baseball. C'est donc un triplé de génération pour la fête du baseball au stade Richard-Desmeules qui sera au rendez-vous ce week-end et parions que nous fêterons encore, sous peu », a conclu le président Dion.



Voici l'alignement des Voyageurs de l'édition 1987 dont plusieurs joueurs et entraîneurs seront présents pour les cérémonies commémoratives de ce soir, au Stade Richard Desmeules.

(Courtoisie)

Les joueurs de la cohorte de 1989 et le journaliste de l'époque, le collègue Stéphane Bégin, devraient d'ailleurs avoir l'occasion d'échanger bien des souvenirs lors d'un souper retrouvailles dimanche soir, à la Brasserie Arvida.

D'autre part, mentionnons que le match de jeudi soir à Québec a fait des étincelles, puisque les joueurs Nicolas Laviolette des Voyageurs et Charles Trottier des Diamants, ont été expulsés de la rencontre. Ils ont eu une altercation qui leur a valu chacun une suspension de trois matchs. Incidemment, les Voyageurs se sont inclinés 4-1 face à leurs hôtes...

Baseball senior

D'autre part, deux équipes de la Ligue de baseball senior du Saguenay-Lac-Saint-Jean participent à un tournoi interprovincial à Saint-Étienne-des-Grès en Mauricie. La formation des Jay's a remporté son premier match, 4-1, aux dépens de l'équipe hôte et affrontera ce matin une délégation de Saint-Anne-de-la-Pérade, tandis que la Voie Maltée croisera le fer contre une équipe de l'Ontario tard hier soir. ❑

À La Baie ce dimanche

Une première édition du « roi de la montagne »

LA BAIE (JSTP) — Vous rêvez d'être le maillot à pois de la région? Eh bien, l'occasion de devenir le « roi de la montagne » vous sera donnée ce dimanche, à compter de 13 h, dans le cadre de la première édition du Contre-la-montre Roi de la montagne/RBC Dominion qui se déroulera sur le Chemin Saint-Charles en direction du lac à la Poche, à La Baie.

« Ça faisait longtemps que ça me trottait dans la tête et comme je suis enseignant en sport-études vélo à la Polyvalente Arvida, j'ai pensé que je pourrais combiner les deux. Les profits de l'événement seront investis dans une activité pour les jeunes en sport-études vélo », a indiqué Éric Jacques, entraîneur du club Proco d'Alma.

Il a donc organisé une montée pour tous ceux, âgés de 8 ans et plus, qui pensent être le meilleur grimpeur ou qui veulent simplement se tester. Le départ s'effectuera à partir du stationnement situé à l'arrière de l'Auberge des Battures et les gens intéressés ont jusqu'à 12 h 40 pour s'inscrire sur place. Éric Jacques sera satisfait s'il obtient 40 inscriptions étant donné que la dernière étape du Circuit Devinci-Alma Acura présentée par Subway se tiendra la même journée au Boisé Panoramique. ❑

Championnats nationaux de cyclisme sur piste

L'argent pour Cossette

CHICOUTIMI (JSTP) — Stéphane Cossette a poursuivi sur sa belle lancée, aux Championnats canadiens de cyclisme sur piste qui se déroulent à Bromont. Hier, le Chicoutimien a mérité la médaille d'argent au sprint individuel de la catégorie Élite, devancé seulement par Travis Smith.

« Je suis très content parce que j'ai fait de belles courses intelligentes », a-t-il indiqué par téléphone.

Cossette était aussi très fier d'avoir battu son principal rival, Joseph Veloce. D'ailleurs, le podium d'hier n'est pas vraiment une surprise puisque les médaillés sont considérés comme les trois meilleurs sprinters sur piste au pays.

Forte opposition

Le vice-champion canadien individuel aura à nouveau une forte opposition aujourd'hui pour le kilomètre. Outre Travis Smith, qui a terminé 2e à cette épreuve aux Championnats Pan-Am, il devra vaincre l'Ontarien Jamie Shankland qui en a fait sa spécialité. ❑



Mickelson rate la qualification

Journée moins rose pour Woods

ASSOCIATED PRESS

PARAMUS, N.J — Jason Day s'est provisoirement emparé de la tête au Barclays après la deuxième ronde vendredi. L'Australien de 22 ans, qui a démontré son talent avec trois oiselets en fin de parcours, a complété sa journée à moins-4, 67, et détient une avance d'un coup.

Neuf joueurs ont occupé ou partagé la tête à un moment au cours de la journée, jusqu'à ce que Day se démarque en fin de ronde. Il était à moins-8, 134, un coup devant Kevin Streelman (63) et Vaughn Taylor (70) avant les rondes du week-end du premier événement des éliminatoires de la Coupe FedEx.

Tiger Woods, qui partageait la tête après une excellente première ronde, a connu une journée plus difficile. Il a raté une normale sur un coup roulé d'une vingtaine de pouces au cinquième trou et il n'a réussi aucun oiselet sur le premier neuf.

Il a remis une carte de 73, huit coups de plus que lors de sa première ronde.

La bonne nouvelle pour le numéro un mondial, c'est qu'il restera au sommet du classement de la PGA pour au moins une autre semaine, puisque son plus proche poursuivant, Phil Mickelson, a raté sa qualification. Woods est toujours dans la course, accusant quatre coups de retard sur le meneur.

« Je n'ai pas mal frappé du tout, a dit Woods. J'ai très bien frappé. Comme je l'ai dit, ce sont mes coups roulés qui n'étaient pas très bons, sinon, j'ai aussi bien fait qu'hier (jeudi). Si je ne réussis pas mes coups roulés, je ne marque pas. »

Streelman a réussi six oiselets en sept trous pour remettre une carte de 63 qui lui permettra de prendre le départ dans le dernier groupe samedi. Cet endroit n'est pas comme les autres pour lui. Ses grands-parents sont enterrés dans un cimetière derrière le septième trou et ses parents habitent toujours dans la région.

Le Canadien Stephen Ames a connu une journée de 68 pour terminer sa ronde à sept coups du premier rang. Son compatriote Graham DeLaet n'a pas réussi à se qualifier pour la fin de semaine après avoir connu une deuxième journée de 74.

Stewart Cink a augmenté ses espoirs de Coupe Ryder Cup avec un 69, qui le place dans un groupe à moins-6, 136, avec Martin Laird (67) et John Senden (69). ❑



Tiger Woods a remis une carte de 73, huit coups de plus que lors de sa première ronde.

(Photo AP)

EN BREF

DUBOIS ET TÉTRAULT SONT À UNE VICTOIRE DU TABLEAU PRINCIPAL

(La Presse) — Stéphanie Dubois et Valérie Tétreault ne sont plus qu'à un match du tableau principal à l'Omnium des États-Unis.

Dubois a disposé vendredi de l'Espagnole Sylvia Soler Espinosa, 6-2, 5-7, 7-5, en deuxième ronde des qualifications. Jouant avec sa combativité habituelle, la Québécoise, 136e mondiale, était bien partie pour enlever une victoire aisée lorsqu'elle a gâché quatre balles de match à 5-4 dans la deuxième manche. Elle n'a toutefois pas commis la même erreur dans la manche décisive et affrontera samedi la jeune Américaine Irina Falconi (385e) pour une place dans le dernier tournoi majeur de la saison.

Valérie Tétreault (171e) a aussi accédé au troisième tour des qualifications en disposant de la Française Séverine Beltrame (180e), 6-4, 7-5. Elle remportait ainsi une deuxième victoire en autant de jours, après n'avoir presque pas joué pendant des mois.

Par ailleurs, les Canadiens Frank Dancevic, Peter Polansky, Milos Raonic, Sharon Fichman et Rebecca Marino sont tous passés au troisième tour, tandis que seule Heidi El Tabakh a été éliminée.



DANS LA LNH

UNE NOUVELLE OFFRE POUR KOVALCHUK

NEW YORK — Le commissaire adjoint de la LNH Bill Daly a confirmé que les Devils du New Jersey avaient soumis une nouvelle offre de contrat à la ligue pour la vedette russe Ilya Kovalchuk.

La ligue a maintenant cinq jours pour approuver ou rejeter l'entente, qui s'élèverait à 100 millions $ pour 15 ans selon ce que rapportent différents médias.

Il y a un mois, la LNH avait refusé un contrat de 17 ans d'une valeur de 102 millions $ à Kovalchuk, indiquant que cela allait à l'encontre du plafond salarial de la ligue.

Après le refus, l'Association des joueurs de la LNH avait déposé un grief et la décision de la ligue avait par la suite été maintenue par un arbitre.

(Associated Press)

KHABIBULIN RECONNU COUPABLE

SCOTTSDALE, Ariz. — Le gardien des Oilers d'Edmonton Nikolai Khabibulin a été reconnu coupable de conduite avec les facultés affaiblies et pourrait devoir purger une peine de prison.

Khabibulin a défilé vendredi devant un juge de l'Arizona, où il a été reconnu coupable de conduite en état d'ébriété extrême — puisque son taux d'alcoolémie dans le sang excédait ,15 — et de vitesse excessive.

Les accusations avaient été déposées après qu'il eut été intercepté en février alors qu'il roulait à 110 km/h dans une zone de 85 km/h. Khabibulin a ensuite échoué l'alcootest.

Une accusation de conduite avec les facultés affaiblies causant des lésions a été abandonnée.

Khabibulin pourrait passer jusqu'à six mois derrière les barreaux.

(Presse Canadienne)

KARIYA RATERA LA SAISON

L'attaquant Paul Kariya ratera la prochaine campagne après avoir appris qu'il souffrait d'un syndrome post-commotion cérébrale, vendredi.

Kariya a annoncé la décision par voie de communiqué, qui a été transmis par son agent.

Kariya, âgé de 35 ans, est joueur autonome sans restriction. Il a passé ses trois dernières saisons dans l'uniforme des Blues de St. Louis.

(Associated Press)

Robin Gusse ne cherche pas d'excuse

SAMUEL TREMBLAY
samuel.tremblay@lequotidien.com

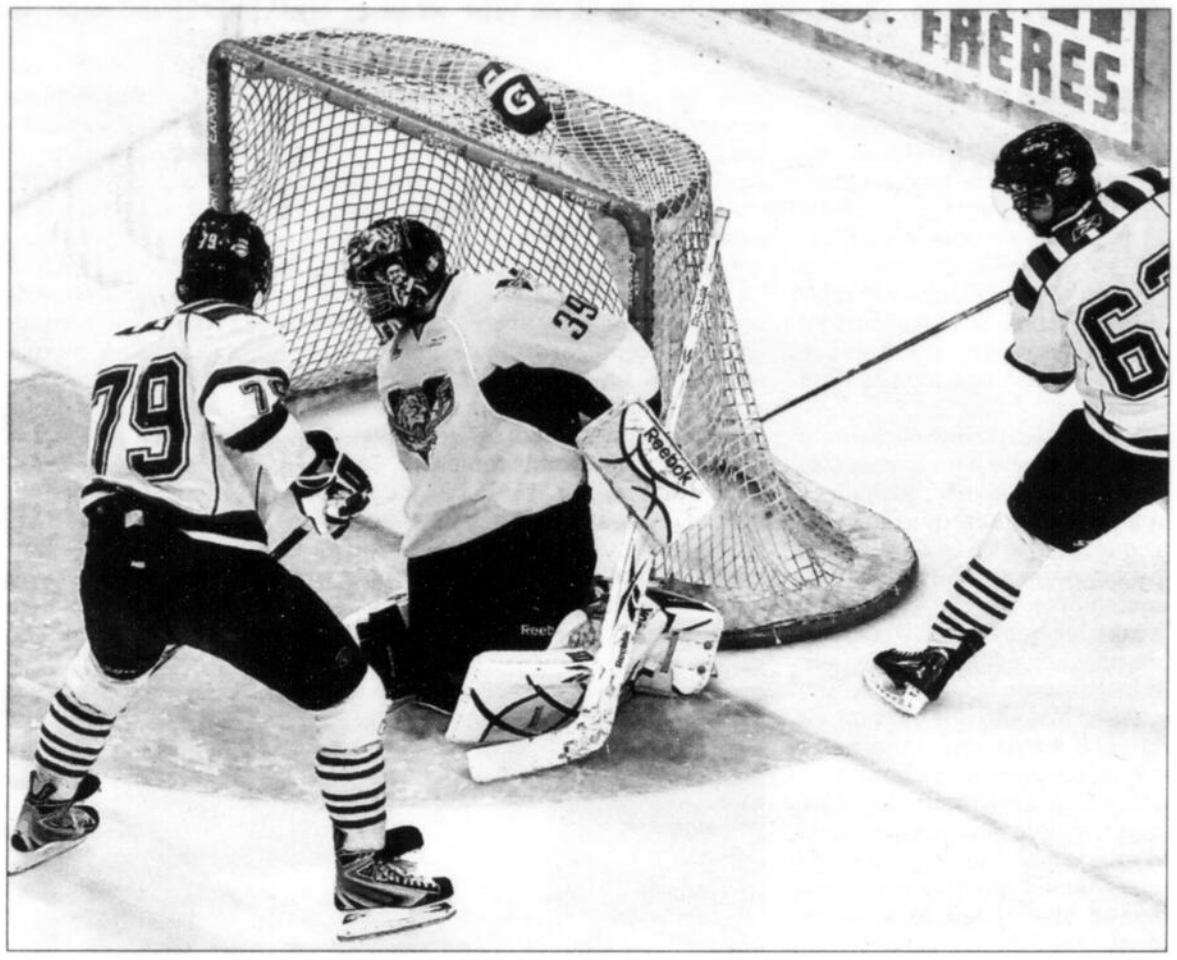
CHICOUTIMI — Les Saguenéens n'ont concédé que quatre avantages numériques à l'adversaire, mais c'était visiblement trop, aux yeux des joueurs. L'indiscipline était sur toutes les lèvres, dans le vestiaire, après le match.

Pour un, Robin Gusse n'a pas cherché à se défiler. Les Saguenéens venant tout juste de tuer une punition, en début de deuxième période, le gardien a offert un deuxième avantage numérique consécutif aux Tigres, en début de deuxième période, faisant trébucher un joueur devant sa cage, même si le jeu s'était transporté en zone centrale.

> « J'ai pris une mauvaise punition. C'est peut-être l'élément déclencheur qui leur a permis de revenir dans le match. Ça leur a donné des ailes. »
>
> — Robin Gusse

Quelques instants plus tard, Philip-Michaël Devos marquait d'un puissant tir de la pointe pour créer l'égalité. « J'ai pris une mauvaise punition, a concédé le cerbère de 17 ans. C'est peut-être l'élément déclencheur qui leur a permis de revenir dans le match. Ça leur a donné des ailes. »

Sans viser son gardien, le vétéran Billy Lacasse a lui aussi insisté sur l'indiscipline des siens. « Les punitions nous ont tués. On ne peut pas se permettre d'être indiscipliné, surtout contre une équipe comme les Tigres qui dispose d'un excellent jeu de puissance », a-t-il indiqué.

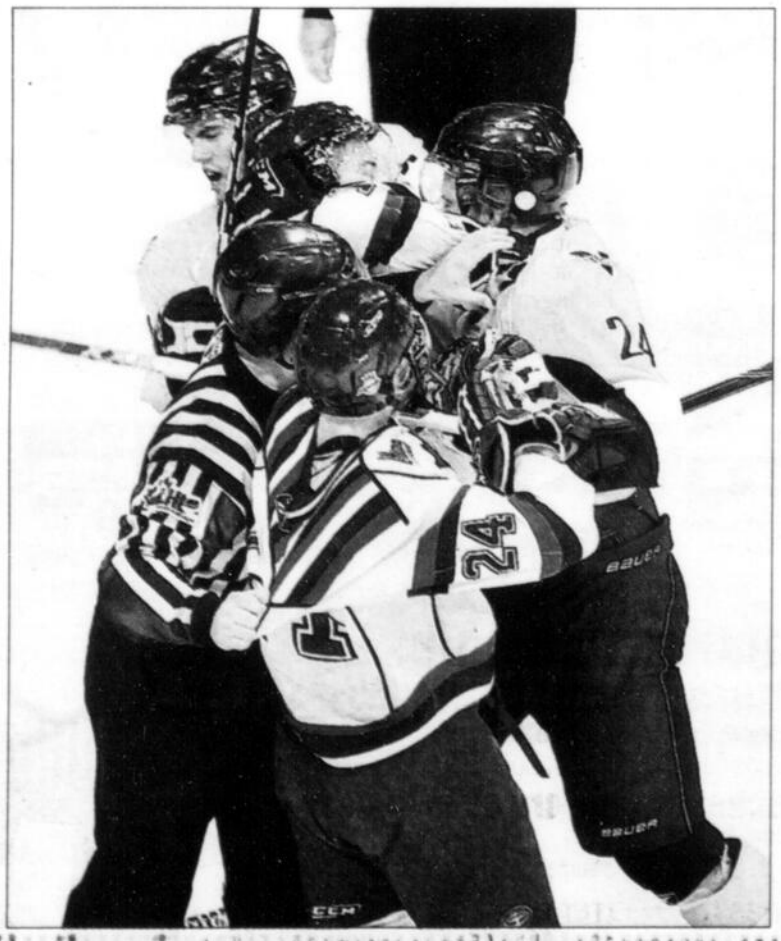


Même si les Sags ont eu plusieurs chances de marquer, ils auront finalement été coulés par leur indiscipline.

Charles Hudon

De son côté, le jeune Charles Hudon n'était pas tout à fait satisfait de son rendement, au terme de son premier match disputé dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ). « Ce ne fut pas si pire, a-t-il laissé tomber. Je n'explique pas ça par le stress. Le gros problème, c'était le patin, ce soir. Mes jambes n'étaient pas là. »

Son compagnon de trio, Vincent Blanchette, auteur d'un premier but devant ses nouveaux partisans, a apprécié la confiance témoignée à son égard par l'entraîneur-chef Richard Martel. « C'est certain qu'on aime ça avoir beaucoup de glace. Je cherche à être intense, et c'est ce qu'il recherche, je crois. Si tu es intense, tu as de la glace », a-t-il expliqué. ❑



Les esprits se sont échauffés à quelques reprises au cours de la rencontre.

➤➤ POINTES DE PLUME

• Visiblement, le trio de Brandon Hynes, Philip Danault et Philip-Michaël Devos assurera de nouveau une dangereuse force de frappe aux Tigres, cette saison. Les trois attaquants, de même que le défenseur de 20 ans Samuel Groulx, ont été une menace constante, hier.

• Le troisième but des Bleus, marqué par Rock Régimbald, a donné un bel aperçu de la vitesse de Billy Lacasse. Le vétéran a aisément remporté sa course contre le défenseur adverse pour récupérer une rondelle laissée libre en zone offensive, avant de la remettre de l'autre côté de la patinoire à Régimbald. « La patinoire est grande et c'est ce qui a forcé le défenseur à me laisser aller à la rondelle », a noté le rapide patineur.

• Pendant qu'à l'attaque, presque tous les joueurs ont vu de l'action sur le jeu de puissance, Éric Gélinas, Nicolas Therrien et Dominic Poulin ont été utilisés à la pointe.

• À la décharge de Robin Gusse, deux des buts de Victoriaville ont été marqués à la suite de rebonds capricieux. « Oui, il y a eu un petit peu de malchance, mais en même temps, ça commence quelque part avant. S'il n'y avait pas eu d'erreur avant, ce ne serait peut-être pas arrivé », a balayé le gardien.

• Les trios d'Alexandre Lavoie et de Vincent Blanchette ont offert les meilleurs moments des Saguenéens. Richard Martel a d'ailleurs donné toutes les chances de se faire valoir aux trois recrues, les utilisant notamment pendant toute la dernière minute du match, en arrière 3-4.

• Un total de 1566 spectateurs ont assisté à ce match préparatoire, au Centre Georges-Vézina.



Victoriaville 4/Chicoutimi 3

Huit minutes auront été fatales



Samuel Tremblay
samuel.tremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI – Les Saguenéens ont connu un passage à vide fatal, en deuxième période, concédant quatre buts en moins de huit minutes de jeu, et les Tigres de Victoriaville se sont sauvés du Centre Georges-Vézina avec une victoire de 4-3, hier soir, dans un match du calendrier préparatoire.

En avant 1 à 0 pour amorcer le deuxième vingt, les Bleus sont tombés dans l'indiscipline et la puissante attaque à cinq des Tigres leur aura fait payer cher. Philip-Michaël Devos, à la suite d'une pénalité au gardien Robin Gusse, a d'abord créé l'égalité. Tour à tour, Philip Danault, Vincent Marcoux et Samuel Groulx ont ensuite déjoué le gardien français.

« Ça n'a pas été une grande prestation de plusieurs de nos joueurs. Nous n'avions pas de mordant, comparativement aux Tigres », a commenté l'entraîneur-chef Richard Martel, après le match.

« Robin (Gusse) a pris une mauvaise punition. À partir de là, ç'a déboulé et nous n'avons pas été en mesure de reprendre le tempo. Nous sommes revenus en troisième, mais nous jouions du hockey de rattrapage », a-t-il enchaîné.

Bon début

Les Saguenéens avaient pourtant connu une bonne première période, profitant de plusieurs pénalités infligées aux visiteurs. Richard Martel avait signalé son intention de faire

> **« Ça n'a pas été une grande prestation de plusieurs de nos joueurs. Nous n'avions pas de mordant, comparativement aux Tigres. »**
>
> **– Richard Martel**

jouer tous ses attaquants sur le jeu de puissance, et il a respecté son plan.

C'est finalement la combinaison Asselin-Lavoie-Lacasse qui s'est avérée la gagnante, pendant que Derek Brown se trouvait au cachot. Posté à la droite du filet des Tigres, Billy Lacasse a reçu une passe de Asselin et poussé la rondelle sous la jambière du gardien Antonio Mastropietro, d'un tir partiellement raté, pour faire 1-0.

Après l'avalanche de buts, c'est le trio de Vincent Blanchette, Charles Hudon et Matus Matis qui a permis aux Sags de revenir dans le match, faisant 4-2 avec 1:18 à jouer au deuxième tiers. Les trois recrues ont été utilisées à outrance par Martel et la stratégie a fini par payer. Après un revirement à la ligne bleue provoqué par Nicolas Therrien, Blanchette a marqué sur un retour de lancer du Slovaque.

« Ils ont été corrects, ni plus ni moins. Il fallait les voir travailler. La volonté était au rendez-vous. Maintenant, plus ça va aller et plus ils vont apprendre », a noté Martel.

Rock Régimbald a réduit l'écart à un but en milieu de troisième, en complétant une belle pièce de jeu de Lacasse pour inscrire son 3e filet du calendrier préparatoire. Le but égalisateur n'est toutefois jamais venu.

Introduit sur la glace pour la seconde portion de la rencontre, Christopher Gibson s'est montré solide, stoppant chacune des 22 rondelles dirigées vers lui. « J'étais confiant. On ne se met pas de pression inutile pour ce genre de match, mais même s'il s'agit d'une partie hors-concours, tu te dois de jouer du mieux que tu peux, de montrer à l'entraîneur ce dont tu es capable », a souligné le Finlandais. ❑

Photos Rocket Lavoie

MAINTENANT OUVERT
jusqu'au 23 septembre 2010
Chemin des Ruisseaux, St-Honoré
Activités spéciales
SOIRÉE D'INFORMATION SUR LA CHASSE
Jeudi 9 septembre 2010 à 19 h
à la Marina de Chicoutimi, 531, boul. Saguenay Est
avec Michel Breton, pro de la chasse
Conférences et techniques de chasse • Prix de présence • Info sur les nouvelles réglementations • Autres
Période de la chasse:
25 septembre au 17 octobre 2010
POUR INFORMATION:
418 549-3794
HEURES D'OUVERTURE:
Sur semaine: 16 h à la Brunante / Samedi - dimanche: 10 h à 16 h / Fête du travail: 10 h à 16 h
2319484

C'est la rentrée!
Spectral... ma boutique!

Sac à dos 20%

Tous les produits Element 40%

Espadrilles à partir de 50$

Sélection de cotons ouatés
35$ rég.: jusqu'à 100 $

BOUTIQUE POUR FILLES SPÉCIAL TOUTES NOS ESPADRILLES À 50%

Casquette Nixon 39,95$

Sac à dos Burton 59,95$

Snowboard Burton «Love» 599$

T-shirt Burton
le 1er à 23,95$
le 2e à 18,95$
le 3e à 13,95$

Coton ouaté «WESC» 89,95$

Ceinture Volcom 39,95$

Pantalons Chino Volcom 49,95$
le 2e à 24,97$

Snowboard Burton «Love» 599$

DE RETOUR CHEZ SPECTRAL LES VÊTEMENTS JUNIOR DE

Chemise Burton «Brighton» 59,99$

Jeans «Globe» 59,95$
le 2e à 29,97$

Souliers D.V.S. «Dawon 9» 70,36$

www.spectralsports.com

CHICOUTIMI 345 & 376, rue Racine | **ALMA** 400, rue Sacré-Cœur | **LA BAIE** Mont-Bélu | **QUÉBEC** 853, av. Myrand

2314607